

Le Quotidien

Leader de l'information régionale

ÉCOLE LE ROSEAU DE CHICOUTIMI-NORD

RAVAGÉE



La thèse criminelle n'est pas écartée 296 élèves à relocaliser

/2, 3 et 4

Photo Marianne Saint-Pierre

PRÉSIDENT DU SYNDICAT DE LA PAPETIÈRE DE DOLBEAU-MISTASSINI

Léger Bilodeau succombe à un cancer

/9

SAGUENÉENS 1 / JUNIOR 0



Gibson ferme la porte

/30 et 31

Photo Michel Tremblay

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTE

CHICOUTIMI
545-7766

JONQUIÈRE
695-6232

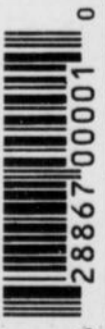
LA BAIE
544-7005

PROBLÈME AUDITIF?

Hélios Bolduc
et son nouveau look

Optik Maltais
clink optik MALTAIS

3568, boul. Harvey
Jonquière
418-547-3666



mazda 3
Berline GX 2010
(D4XS50 AA00)

Transport et préparation 1395 \$ en sus.
À 0% POUR 36 MOIS



ACHETEZ À ~~15 995\$~~
14 950\$

mazda 3
VOITURE DE L'ANNÉE
ET MEILLEUR ACHAT
SELON LE
GUIDE DE L'AUTO 2010

L'Ami Junior
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418.545.6555



Des substances toxiques, comme du goudron, brûlaient à l'intérieur. Les émanations pouvaient provoquer des maux de coeur et de tête et des étourdissements.



Les vents n'ont pas aidé à l'opération. Par moment, on ne voyait plus l'école primaire, même à quelques mètres de la bâtisse. Les pompiers ont contrôlé le brasier vers 11 h 30.



L'école Le R

Patricia
Rainville

prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'école primaire Le Roseau, située sur la rue Saint-Benoît à Chicoutimi-Nord, a été la proie des flammes, hier. Les quelque 60 pompiers dépêchés sur les lieux ont combattu l'important brasier tout au long de l'avant-midi. La thèse de l'acte criminel n'est pas écartée.

Une source policière a confirmé que l'incendie pourrait fort probablement être d'origine criminelle. Une enquête est présentement en cours. « Toutes les hypothèses sont envisagées pour l'instant, mais on ne peut rien confirmer avant que l'enquête soit terminée », a expliqué le chef du Service de sécurité incendie de Saguenay, Guy Béland. On ignorait s'il y a eu plusieurs foyers d'incendie ou si le feu a pris naissance de l'intérieur ou de l'extérieur du bâtiment.

Les dommages sont considérables et une partie de l'école est une perte totale. Les pompiers ont toutefois été en mesure de sauver la partie administrative de l'établissement. « Les dégâts, causés par l'eau, le feu et la fumée sont énormes », a souligné M. Béland.

Les pompiers ont reçu l'appel de détresse vers 6 h 15, hier matin. Un témoin affirmait voir de la fumée s'échapper des fenêtres de l'établissement scolaire. Rapidement, les flammes se sont propagées au deuxième

étage, dans l'entresol et à l'intérieur des murs. Le Service de sécurité incendie a dû sonner l'alarme générale. Les pompiers de Saint-Ambroise et de Sait-Honoré ont été appelés en renfort.

À 9 h, le sinistre avait déjà ravagé une bonne partie du bâtiment. On pouvait aperce-

voir les flammes qui s'échappaient du toit. Une épaisse boucane était visible de la rive sud du Saguenay.

Les vents n'ont pas aidé à l'opération. Par moment, on ne voyait plus l'école primaire, même à quelques mètres de la bâtisse. Les pompiers ont contrôlé le brasier vers 11 h 30.

Le maire déplore la situation

CHICOUTIMI (PR) - « Si c'est vrai que c'est criminel, ça prend quelqu'un de dérangé pas à peu près pour faire ça », déplore le maire de Saguenay, Jean Tremblay.

« Une école, c'est le milieu de vie des enfants et des enseignants. Je ne comprends pas comment on peut y mettre le feu par plaisir. C'est terriblement méchant et inhumain, a affirmé Jean Tremblay, lors d'un entretien téléphonique. J'espère seulement qu'on va mettre la main au collet de ceux qui ont fait ça, si c'est bel et bien criminel », a-t-il déclaré.

Le premier magistrat s'attriste devant la situation. Il s'est rendu sur les lieux en après-midi. « Tout est détruit ou inondé. Je ne pense pas qu'on va pouvoir reconstruire. À mon avis, il va falloir démolir, parce que même si une partie n'a pas brûlé, il y a de l'eau partout », estime le maire de Saguenay. Il salue le travail des 60 pompiers qui se sont attelés à la tâche. « On m'a dit que l'opération s'est bien passée. Je suis fier de nos pompiers », a affirmé Jean Tremblay.

« Si c'est vrai que c'est criminel, ça prend quelqu'un de dérangé pas à peu près pour faire ça. »

-Jean Tremblay





Roseau incendiée

Ils ont continué à intervenir, afin que les flammes ne reprennent pas d'ampleur. Ils ont assuré une présence tout l'après-midi. Le sinistre a été complètement éteint vers 14 h 30. À certains moments, deux corniches menaçaient de s'effondrer, forçant les pompiers à redoubler de prudence.

ques, comme du goudron, brûlaient à l'intérieur. Les émanations pouvaient provoquer des maux de coeur et de tête et des étourdissements.

Par précaution, les résidents du quadrilatère que forment les rues Saint-Benoît, Laniel, Rousset et le boulevard Tadoussac ont été invités à quitter leur demeure,

de combat, les pompiers travaillaient en alternance. Certains étaient à l'intérieur, masqués à gaz au visage, tandis que d'autres combattaient le brasier sur le toit de l'établissement ou sur les nacelles des camions. Guy Béland assure qu'aucun pompier n'a été incommodé ou blessé durant l'intervention. « L'opération s'est très bien déroulée », a indiqué Guy Béland.

Curieux

Des dizaines de curieux avaient pris place non loin de l'école primaire, armés d'appareils photo. Plusieurs déploieraient la situation. Les policiers bloquaient les deux entrées de la rue Saint-Benoît, afin que personne ne s'approche trop près du brasier.

Des voisins rencontrés sur les

lieux, qui ont préféré taire leur identité, ont entendu des cris sur le stationnement de l'école au cours de la nuit. Mais ils n'ont rien vu de suspect. « Il y a souvent des rassemblements de jeunes à cet endroit », a lancé l'un d'entre eux.

En un peu plus d'un an, c'est le troisième incendie qui consu-

me un établissement scolaire sur le territoire du Saguenay. Le 2 juillet 2008, un brasier avait ravagé l'École secondaire Kénogami. Dernièrement, soit le 23 juin, l'école primaire Saint-Joseph, à Saint-Ambroise, avait été la proie des flammes. □

Photos Michel Tremblay

Une source policière a confirmé que l'incendie pourrait fort probablement être d'origine criminelle. Une enquête est présentement en cours.

Évacuation

Une dizaine de policiers se sont joints à l'opération d'urgence. Aux alentours de 10 h, ils conseillaient fortement de quitter les lieux, pour ne pas être incommodés par la fumée. En effet, des substances toxiques,

le temps que la fumée se dissipe. Ils ont toutefois pu réintégrer leur domicile peu avant midi. Deux autobus de la Société de transport du Saguenay étaient à la disposition des personnes évacuées.

Après de longues heures

L'incendie a pris naissance à cet endroit. Le brasier serait d'origine criminelle.



VOULEZ-VOUS ENTENDRE UNE BONNE NOUVELLE?

Retrouver l'audition, c'est possible, et peut-être plus accessible que vous ne le croyez, car plusieurs aides auditives sont couvertes par les programmes gouvernementaux* et les assurances privées. Si vous avez de la difficulté à comprendre votre entourage, renseignez-vous auprès des audioprothésistes du Groupe Forget.

FAITES-LE MAINTENANT. ÇA POURRAIT CHANGER VOTRE VIE.

GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES

* Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ), Commission de la santé et de la sécurité au travail (CSST), ministère des Anciens Combattants, etc.

787337

• CHICOUTIMI: 418-545-8259 • DOLBEAU-MISTASSINI: 418-276-8888 • ROBERVAL: 418-275-1105

INSOLITE



Madoff pour l'Halloween Le masque en demande

NEW YORK (AP) - Des sorcières, des fantômes et des Bernard Madoff: le masque à l'effigie de l'ancien pont de Wall Street, qui purge une peine de 150 ans de prison pour une gigantesque escroquerie financière, va sans doute faire un tabac lors de la fête d'Halloween aux États-Unis.

Les masques de Madoff sont déjà en tête des ventes des boutiques et sites internet qui vendent des déguisements. L'une des firmes qui proposent le masque de Madoff, Rubie's Costume Company, en a déjà écoulé plus de 15 000 dans les magasins américains. Mais son vice-président Howard Beige pense toutefois que Madoff sera dépassé par Michael Jackson. □

Voie maltée

HOMMAGE À JOHNNY CASH
7^E ANNIVERSAIRE
LA VOIE MALTÉE JONQUIÈRE
SAMEDI 17 OCTOBRE

21 H
15 \$

RÉSERVATION 54-BIÈRE

Veiller
au grain!

www.lavoiealtee.com

Relocalisation des 296 élèves

Plusieurs scénarios

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les 296 élèves de l'école Le Roseau devront rester à la maison ce mardi. La Commission scolaire (CS) des Rives-du-Saguenay espère relocaliser les jeunes au cours de la semaine.

Il était trop tôt, hier, pour savoir où iraient étudier les élèves. « Nous envisageons plusieurs scénarios, mais il n'y a rien de confirmé pour le moment. On travaille très fort là-dessus », a indiqué le responsable des communications de la CS, Hélène Aubin. Une réunion d'urgence a rassemblé des dirigeants de la commission scolaire, des commissaires et des responsables du transport scolaire, toute la journée d'hier, afin de trouver une solution. Les parents sont d'ailleurs invités à communiquer avec la CS au 698-5000 dès 10 h ce matin. Une équipe a été mise en place spécialement pour répondre aux questions des parents.

Plusieurs facteurs doivent être pris en considération, comme le transport et les services de garde. L'école Le Roseau accueillait près de 300 élèves de première jusqu'à la sixième année, en plus de trois classes de réadaptation scolaire, qui s'adressent à de jeunes

élèves souffrant de déficience intellectuelle.

À savoir si les élèves allaient être relocalisés dans un même lieu ou dans différentes infrastructures, on n'a pas été en mesure de répondre. « Tout est envisageable. On sait qu'il y a d'autres écoles primaires à Chicoutimi-Nord qui ont quelques classes de disponibles, mais pas pour tous les accueillir. Ce qu'on souhaite par-dessus tout, c'est de ne pas trop chambouler les jeunes », a mentionné Hélène Aubin.

On espère que les jeunes pourront être de retour sur les bancs d'école cette semaine. « À partir de mercredi, on devrait être en mesure d'offrir un service de garde pour les parents qui ne peuvent rester à la maison. On ne sait pas encore où le service sera, mais on a des établissements disponibles », a expliqué M^{me} Aubin.

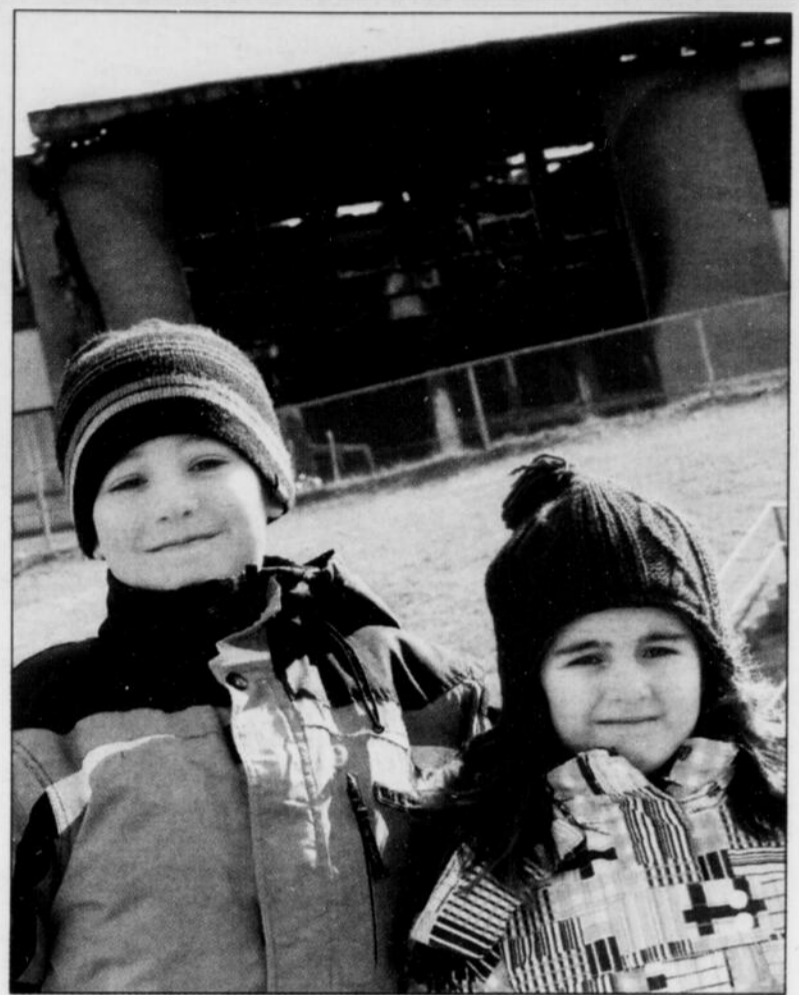
Tout le personnel de l'école sera rencontré ce mardi. La rencontre entre les dirigeants se poursuivra ce matin et un point de presse devrait avoir lieu au cours de la journée, afin d'informer les gens des développements.

Tous les établissements gérés par les commissions scolaires relèvent du ministère de l'Éducation. Ces infrastructures ne sont pas assurées et on ignore pour l'instant si l'école Le Roseau pourra être reconstruite. □



La responsable des communications de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Hélène Aubin, a affirmé que plusieurs scénarios sont envisagés afin de relocaliser les enfants qui fréquentent habituellement l'école Le Roseau.

(Photo Michel Tremblay)



Brian et Samantha Gagné n'ont pas apprécié voir leurs salles de classe complètement ravagées par les flammes.

(Photo Michel Tremblay)

Les jeunes attristés

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « C'est plate, ma classe a complètement brûlé. J'avais plein d'affaires à l'intérieur! Je pense bien que je n'aurai pas d'école mardi », a lancé le jeune Marc-Olivier Bergeron, étudiant en quatrième année. Il regardait son école partir en fumée, accompagné de plusieurs autres élèves.

« Je ne suis pas content du tout. »

- Brian Gagné

Toutes les salles de classe ont été décimées par les flammes. « J'ai annoncé à mon grand-père que j'avais une très mauvaise nouvelle ce matin (hier). J'aurais aimé au moins avoir une dernière journée dans mon école », a raconté le jeune garçon, attristé par l'événement.

Samantha et Brian Gagné, élèves en première et quatrième année, regardaient eux aussi leurs salles de classe, complète-

ment ravagées. « Je ne suis pas content du tout », a indiqué Brian Gagné, accompagné par sa mère, Sabrina Blouin. Cette dernière s'inquiétait du sort des enfants, comme plusieurs autres parents.

« J'ai bien hâte de voir où vont étudier les élèves. C'est triste », a mentionné la mère de famille, qui a également fréquenté l'établissement scolaire. Une enseignante de l'école Le Roseau, rencontrée sur place, a avoué être bouleversée par l'événement. « C'est un désastre », a-t-elle déclaré. □

MARÉE

CHICOUTIMI	
Basse à 1 h 08 (0m6)	Haute à 6 h 15 (4m2)
Basse à 12 h 58 (0m8)	Haute à 18 h 31 (5m1)
LA BAIE	
Basse à 4 h 08 (1m4)	Haute à 10 h 01 (3m7)
Basse à 16 h 06 (1m6)	Haute à 22 h 28 (4m5)

LEVER

6 h 56

COUCHER

18 h 05

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux
Max: 8 • Min: 2

MARDI

Pluie
Max: 5 • Min: 2

MERCREDI

Nuageux
Max: 5 • Min: 1

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7h - 16h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8h30 à 16h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8h30 à 16h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



SOMMAIRE

Arts	18
Automobile	15 à 17
Bandes dessinées	21
Détente	21
Décès	24-25
Horoscope	20
Petites annonces	22-23
Sports	26 à 31
Télévision	20

L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay

Symposium de couleurs sous la neige

PATRICIA RAINVILLE

prainville@lequotidien.com

L'ANSE-SAINT-JEAN - Le 19^e Symposium provincial des villages en couleurs du Bas-Saguenay s'est poursuivi en beauté sous la neige, hier. Les organisateurs sont enchantés de l'édition, particulièrement achalandée durant la journée de samedi.

Pour une dernière journée aujourd'hui, les visiteurs ont la chance de visiter les quelque 46 artistes professionnels, réunis à L'Anse-Saint-Jean et à Petit-Saguenay, dans le but de rencontrer le public et de mettre en vitrine le fruit de leur travail. De nombreuses personnes ont visité le symposium au cours de la fin de semaine. « On est très contents. Il y a eu beaucoup de monde samedi. Aujourd'hui



Parmi les artistes présents, Armand Bergeron fait partie de ceux qui mettent en vitrine leurs oeuvres.

(Photo Sylvain Dufour)



Planifiez votre rendez-vous dès maintenant!
548-8253

**LES PNEUS
RGUAY**

Membre du réseau UNIPNEU

Voir différemment, c'est laisser sa trace.

786709

Le Symposium provincial des villages en couleurs du Bas-Saguenay se termine aujourd'hui.

(hier), c'était blanc partout! Les gens sont demeurés à l'intérieur, mais l'achalandage est très bon», a indiqué le directeur général du Mont-Édouard, Alain Goulet. Diversité, professionnalisme, qualité picturale et variété sont les éléments centraux de l'édition 2009 du Symposium, auquel participent des peintres des quatre coins du Québec. Une douzaine d'entre eux sont originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au total, environ 20 000 personnes sont attendues à l'aréna de Petit-Saguenay et au chalet du Mont-Édouard tout au long de la fin de semaine. L'événement se déroule sous le thème « Les beautés du Saguenay ». Il permettra aux visiteurs de rencontrer les artistes, d'en apprendre davantage sur leur démarche respective et de les voir s'exécuter devant public. □



Les magnifiques couleurs d'automne ont sans doute inspiré les nombreux artistes présents au symposium.

(Photo Sylvain Dufour)

Joyeuse fête

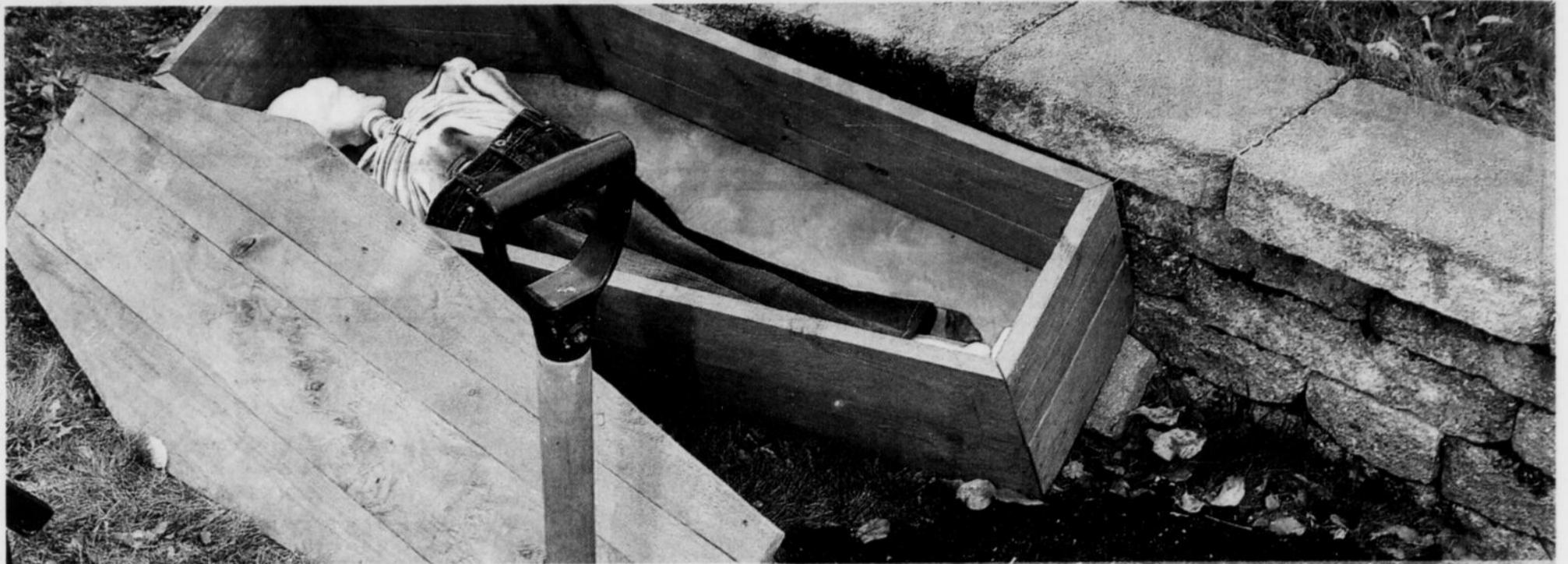
de l'Action
de grâce!

Lundi 12 octobre
OUVERT



Place du Royaume

787506



Décoration de terrains et location de costumes

L'Halloween s'installe

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'Halloween approche à grands pas. Citrouilles, pierres tombales, squelettes, araignées et sorcières commencent à envahir les résidences de la région, au grand plaisir des petits, comme des grands.

François Guay, qui demeure au 1956 rue des Chouettes, à

Chicoutimi, a déjà commencé à décorer sa maison. Il consacre près de 250 heures de travail à la confection et à l'installation de ses décorations. À quelques semaines de l'Halloween, M. Guay a transformé son terrain en cimetière miniature.

« J'ai toujours aimé l'Halloween et je trouve important de la souligner. Juste de voir les yeux et le sourire des enfants qui viennent ici, ça vaut tout l'or

du monde », raconte celui qui utilise des matières récupérées pour confectionner cercueils, pierres tombales, chaudrons de sorcière et autres ornements.

« Ça ne me coûte pas très cher, mais ça me prend beaucoup de temps ! Ma fille Laurie m'aide énormément et on ne manque pas d'amuser les enfants et leurs parents le soir du 31 octobre ! Si on ne décorait pas notre maison, personne ne viendrait dans notre rue, car nous sommes les seuls à le faire. On met de la musique et il y a de la fumée partout », mentionne celui qui prend ses idées sur des sites internet consacrés à l'Halloween. François Guay accueillera les petits déguisés dans son garage, complètement transformé pour l'occasion.

Costumes

Encore cette année, les animaux, les super-héros et les princesses prendront d'assaut les rues, en quête de bonbons. Au Tout en Party de Chicoutimi, Lisa Pineault explique que chez les petits, ces costumes ont toujours la cote, d'année en année. « Il n'y a pas vraiment de déguisements plus populaires que d'autres pour les enfants. C'est certain que les petites filles préfèrent être en princesse ! », souligne la jeune femme.

Mais les costumes d'Halloween ne sont pas réservés qu'aux enfants. Plusieurs adultes visitent la boutique, en cette période de l'année. Chez les plus vieux, les déguisements de personnages connus sont très populaires. Marilyn Monroe, Blanche-Neige, Elvis, Charlie Chaplin, les per-

sonnages du dessin animé Les Pierrafeu et les Télétubbies restent les favoris. « Les filles sont beaucoup plus fières. Elles veulent être belles, tandis que les gars font ça pour rire », souligne Lisa Pineault.

Plusieurs se sont rendus à la boutique du boulevard Saint-Jean-Baptiste, espérant y dénicher un costume de Michael Jackson. « Il

y a beaucoup de monde qui nous l'a demandé, mais nous n'en avons pas », mentionne-t-elle.

Elle indique que les adolescentes cherchent surtout à être sexy. Elle vend beaucoup de costumes de bonnes, d'infirmières et de policières aux jeunes filles. □

Photos Rocket Lavoie



François et Laurie Guay accueilleront les petits et leurs parents le 31 octobre prochain.



Le commerce Tout en Party propose un décor peu ragoûtant à ses clients.

LA VENTE

du long week-end
se poursuit!

OUVERT AUJOURD'HUI - AUTRES MÉGARABAIS EN MAGASIN



37LH20

37"
ACL
HDTV

RABAIS 250\$

699⁸⁸
après rabais

Ajoutez un terminal numérique HD
Vidéotron pour seulement 99⁸⁸††



**SONY
BRAVIA**

40"
ACL
FULL
1080P HD

RABAIS 450\$

949⁸⁸
après rabais

Ajoutez un terminal numérique HD
Vidéotron pour seulement 99⁸⁸††

Ajoutez un
terminal
numérique HD



Pour seulement

99⁸⁸††

RABAIS 150\$

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

††Après crédit de programmation Vidéotron de 50\$. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux nouveaux clients résidentiels haute définition et aux clients du câble classique qui s'abonnent à la télé numérique Vidéotron. L'offre est conditionnelle à un minimum d'abonnement au forfait Télémax sur engagement de 12 mois ou à un minimum d'abonnement au forfait Franco ou Sur Mesure 20 sur engagement de 24 mois. Limite d'un terminal par client pendant toute la durée de la promotion. Des frais d'accès au réseau de 2,99 \$/mois accompagnent tout abonnement à l'icône télé numérique et sont en sus des prix affichés. Des frais réseau haute définition de 2,99 \$/mois sont obligatoires à tout abonnement HD. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. Installation des prises supplémentaires en sus. Icône télé numérique et icône sur demande sont offerts là où la technologie le permet. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Taxes en sus.

MEILLEURS PRIX GARANTIS*

SONY
W. MP3

Lecteur MP3
vidéo Walkman®

- Autonomie: Jusqu'à 30 hres
- Syntoniseur numérique FM
- Visionneur de photos et vidéos

SEULEMENT

99⁸⁸

SAMSUNG

Deux fois plus de plaisir
Les 2 écrans ACL vous facilitent la tâche



**12.2
Mégapixels**

Caméra
numérique à
2 écrans ACL

- 12.2 mégapixels
- Haute définition - photo et vidéo
- Écran ACL tactile de 3.0"
- Stabilisateur d'image

RABAIS 50\$

319⁸⁸
après rabais

ASUS

Intel
Atom
inside



10.1"

Ordinateur portatif
mini EeePC
1005HA

- Processeur Intel® Atom N270
- Genuine Windows® XP Édition Familiale
- 8,5 heures d'autonomie de la batterie
- Mémoire de 1024 Mo
- Disque rigide de 160 Go HDD + 10 Go de stockage internet Eee
- Lecteur de carte mémoire intégré
- Caméra web intégrée
- Écran 10.1" WSVGA

SEULEMENT

399⁸⁸

aéropian

OBTENEZ DES MILLES
1 \$ = 1 MILLE AÉROPLAN™

Dumoulin
pour ce qu'il y a de mieux



OUVERT Jusqu'à 21 h
du lundi au vendredi

dumoulin.com
1-866-588-7777

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot • (418) 698-6938

MAINTENANT UNE SEULE ADRESSE au Saguenay/Lac St-Jean pour mieux vous servir !

Financement ajusté
à vos besoins



Tous les produits annoncés sont disponibles dans cette succursale seulement.

™ Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. Prix et offres en vigueur jusqu'au 13 octobre 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. Les offres spéciales et promotions ne peuvent pas être combinées. *Détails en magasin. Détails en magasin.

788358

Un homme battu à coups de barre de métal

Sauvage agression à Desbiens

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

DESBIENS - Un résident de Desbiens a été sauvagement battu à son domicile de la 17^e Avenue, dans la nuit de samedi à dimanche. Trois individus ont pénétré à l'intérieur de sa

résidence et lui ont asséné plusieurs coups au visage à l'aide d'une barre de métal.

L'événement s'est produit aux alentours de 2 h 30 du matin. La victime a été transportée d'urgence au centre hospitalier, afin d'y soigner d'importantes blessures au visage. Sa vie est

toutefois hors de danger. La Sûreté du Québec (SQ) a ouvert une enquête. On ignore pour l'instant le motif de l'agression. Le responsable des communications de la SQ, Claude Denis, explique qu'aucun vol n'a été perpétré sur place.

« On ne sait pas si les suspects ont forcé la porte, si on

leur a répondu ou si la porte n'était tout simplement pas verrouillée. On ignore également si la victime dormait lorsque les individus sont entrés dans la maison », mentionne M. Denis.

Un enfant se trouvait également dans le domicile, au moment de l'agression. Heureusement, celui-ci n'a pas été blessé par

les suspects. Après l'agression, les trois malfaiteurs ont pris la fuite. Claude Denis mentionne que deux d'entre eux portaient une cagoule, tandis que l'autre portait simplement une tuque. La victime n'avait pas encore été interrogée, hier. Les agents attendaient le feu vert du médecin pour rencontrer l'homme. □

MÉGA VENTE DE CHAUSSURES

Jusqu'à **80%** de rabais

PLUS DE 35 000 PAIRES de chaussures, bottes, espadrilles pour toute la famille

Du 10 octobre au 1^{er} novembre

À Place Centre-Ville Jonquière (Voisin du Maxi)

788357

Foire agroalimentaire en Allemagne

Blackburn vante le porc canadien

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - « Le porc canadien est le meilleur au monde! », a déclaré le ministre du Revenu national et ministre d'État à l'Agriculture, Jean-Pierre Blackburn, lors de sa participation à

la foire commerciale d'Anuga qui se tient actuellement à Cologne, en Allemagne.

Anuga est l'une des plus importantes foires agroalimentaires. L'édition 2009 regroupe environ 6600 exposants des quatre coins du monde. « Je suis ici pour appuyer l'industrie porcine cana-

dienne et promouvoir l'excellence de nos produits de porc auprès des importateurs du monde entier. Le Canada produit et exporte du porc sécuritaire et de haute qualité », a indiqué le député conservateur dans Jonquière-Alma.

En visitant le pavillon de Canada Porc International (CPI) et ses quelque 25 exposants, le ministre Blackburn s'est réjoui de la superbe vitrine offerte pour présenter aux 160 000 visiteurs d'une centaine de pays la qualité et l'innovation de l'industrie porcine canadienne. Il rappelle que le gouvernement fédéral continue à travailler activement avec CPI et d'autres groupements sectoriels, afin d'aider tous les exportateurs canadiens à élargir leurs activités dans les principaux marchés mondiaux.

« Cette foire nous offre une preuve de l'excellence agroalimentaire canadienne. Je suis heureux d'être à Anuga pour poursuivre les efforts constants de notre gouvernement à soutenir les agriculteurs et l'industrie agroalimentaire canadienne pour qu'ils relèvent les défis auxquels ils font face, et pour épauler les quelque 90 entreprises canadiennes participant à cette foire commerciale d'importance pour notre industrie », a mentionné Jean-Pierre Blackburn. □

LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du : 2009-10-11	
Quotidienne	Banco	Triplex	
3 894	07 09 12 16 19 22 25 28 29 32	08 13	
4 2750	39 49 50 51 52 58 62 67 69 70	19 26 33	
Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra	
28 SEPTEMBRE 74	BÉLIER	9974632	
LOTO QUÉBEC		Résultats des tirages du : 2009-10-10	
649	05 11 12 41	Quebec	09 13 15 47
22 23 26	compl.	16 32 45	compl.
GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6 1	3 624 011,00 \$	6/6 0	2 000 000,00 \$
5/6+c 6	43 143,00 \$	5/6+c 0	75 000,00 \$
5/6 196	1 091,00 \$	5/6 10	750,00 \$
4/6 9 454	42,80 \$	4/6 615	75,00 \$
3/6 153 171	10,00 \$	3/6 12 144	10,00 \$
2/6+c 78 515	5,00 \$	2/6+c 7 539	5,00 \$
Ventes totales :	13 672 684 \$	Ventes totales :	701 970,00 \$
Prochain gros lot (approx.) :	3 500 000 \$	Extra	5893364
Lotto MAX		LE GROS LOT COMMENCE À 10 MILLIONS \$, LORSQU'IL ATTEINT 50 MILLIONS \$, S'AJOUTENT DES LOTS DE 1 MILLION \$, LES MAXMILLIONS.	
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.			

AUJOURD'HUI : le MS Maasdam

SAGUENAY

PORT D'ESCALE

MS Maasdam

1823 passagers

Clientèle américaine

Escale précédente : Québec, Sept-Îles

Escale suivante : Baie-Comeau, Québec



MARCHÉ PUBLIC

de l'arrondissement de La Baie

Visitez le marché public avec ses nombreux artisans.
Ouvert de 10 h à 19 h

1 800 463.6565
418 698.3157

Promotion
Saguenay

saguenay.ca
UNE VILLE - UN FJORD

787232

Président du syndicat d'AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini

Léger Bilodeau meurt du cancer

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Le président du syndicat de la papeterie AbitibiBowater de Dolbeau-Mistassini, Léger Bilodeau, est décédé, hier matin, des suites du cancer. L'homme luttait contre la maladie depuis de nombreuses semaines.

La nouvelle a été confirmée par l'attachée politique du député de Roberval Denis Trottier, Christine Sauvageau, et par Roger Boivin, président de Groupe Performance Stratégique. Denis Trottier, qui se trouve actuellement à l'extérieur du pays, ne pouvait être joint. Les travailleurs de l'usine dolbeusoise ont rapidement été informés de la triste nouvelle au cours de la journée d'hier.

Maladie

Léger Bilodeau avait dû quitter son poste de président dernièrement, hospitalisé pour suivre des traitements de chimiothérapie. Les travailleurs de l'usine et de nombreux citoyens de la munici-

palité avaient rendu hommage à M. Bilodeau, le 7 septembre dernier, lors d'une marche de solidarité qui avait réuni près de 1500 personnes.

Le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, avait alors salué le courage de Léger Bilodeau. La foule avait ensuite acclamé le président, en l'applaudissant chaudement durant quelques minutes. Malgré la maladie, il avait toujours

à cœur l'avenir de la papetière et continuait à militer pour ses travailleurs.

On ignore quand auront lieu les funérailles de Léger Bilodeau.

Il a été impossible de rejoindre le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, ni le préfet de la MRC Maria-Chapelaine, Gilbert Goulet, très impliqués à ses côtés au cours des derniers mois. □



Léger Bilodeau luttait contre la maladie depuis de nombreuses semaines.

(Archives)

3000 \$ pour la Fondation Maxime D. Pomerleau

JONQUIÈRE (PR) - Le déjeuner-bénéfice au profit de la Fondation Maxime D. Pomerleau a permis d'amasser 3000 \$, hier matin. L'activité a rassemblé près de 170 personnes à la salle des Chevaliers de Colomb, à Arvida.

La Fondation Maxime D. Pomerleau tient son nom de la jeune Maxime, originaire de Jonquière, qui est atteinte du syndrome McCune-Albright depuis sa naissance.

« Le syndrome McCune-Albright crée un désordre au niveau de la glande thyroïde. Cela peut provoquer des symptômes de malaise hormonal et de pigmentation cutanée. En fait, il s'agit d'une croissance anormale de tissus osseux », explique le parrain de la fondation, Laurent Lalancette.

La Fondation Maxime D. Pomerleau a été créée en 1997, afin de venir en aide aux parents d'enfants atteints. Laurent Lalancette explique que très peu de personnes souffrent du symptôme. Il n'y a aucun remède à la maladie. L'argent amassé ira tout droit à la recherche. □

ALLEZ-Y EN TOUTE CONFIANCE ET FAITES UNE BONNE AFFAIRE

VÉHICULES DE PERFORMANCE			AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES			
<p>RABAIS INSTANTANÉ 80\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>EAGLE ULTRA GRIP GW3 Composé de bande unique haute performance, pour conduite exceptionnelle sous toutes conditions hivernales.</p>	<p>NOUVEAU RABAIS INSTANTANÉ 80\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>ULTRA GRIP PERFORMANCE 2 La technologie Adaptive SipeGrip consiste en une série d'arêtes mordantes et d'encoches continues, qui améliorent sa performance dans des conditions de conduite hivernales.</p>	<p>RABAIS INSTANTANÉ 80\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>SP WINTER SPORT 3D Traction active, performance exceptionnelle. S'adapte au fur et à mesure que les conditions varient grâce au système de lamelles à traction active™.</p>	<p>RABAIS INSTANTANÉ 50\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>ULTRA GRIP ICE Composé de silice à formule hivernale exclusive optimisant le rendement sur la glace et la traction dans la neige.</p>	<p>NOUVEAU RABAIS INSTANTANÉ 50\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>GRASPIC DS-3 Un pneu sans crampons pour les automobilistes qui recherchent de la traction et de l'adhérence dans des conditions hivernales rigoureuses.</p>		
<h3>CAMIONNETTES ET VUS</h3>			<p>RABAIS INSTANTANÉ 100\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>ULTRA GRIP SUV Conçu spécialement pour les utilitaires sport et les véhicules multi-segments (VMS), il fournit une traction accrue dans les conditions de neige rigoureuses.</p>		<p>RABAIS INSTANTANÉ 75\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>WRANGLER SILENTARMOR Conçu avec KEVLAR™ de DuPont™, ce pneu allie robustesse à un roulement silencieux pour votre camionnette.</p>	<p>RABAIS INSTANTANÉ 60\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>GRANDTREK SJ-6 Adhérence supérieure sur la glace et puissante traction dans la neige. Composé spécial renforcé de fibre de verre ainsi que deux rainures centrales profondes pour une adhérence exceptionnelle sur la glace.</p>
			<p>RABAIS INSTANTANÉ 40\$ À L'ACHAT DE 4 PNEUS</p> <p>ULTRA GRIP Traction hivernale sous conditions sévères. Radial prêt à recevoir des crampons.</p>	<p>RABAIS INSTANTANÉ 54\$ À PARTIR DE 54\$95* PNEUS/ROULETS</p>		

☼ Symbole de conditions de neige rigoureuses

Centre Goodyear
1175 rue Bersimis
(parc industriel), Chicoutimi
418 543-5555

PNEUS • FREINS • ALIGNEMENT • AMORTISSEURS • ÉCHAPPEMENT • CHANGEMENT D'HUILE • VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

*Le « rabais instantané » est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi : le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu à l'achat d'un minimum de deux pneus. Offre valable du 14 septembre au 5 décembre 2009. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Voyez votre détaillant Goodyear Select participant pour tous les détails. †Le détaillant peut vendre prix moindre. Offre valable jusqu'au 5 décembre 2009. ** Marque déposée/de commerce d'Air Miles™ International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Goodyear Canada Inc. DuPont™ et KEVLAR™ sont des marques de commerce/déposées de DuPont ou de ses filiales.

DYNAMISER

notre vie communautaire



PAYÉ ET AUTORISÉ PAR ANDRÉ LEBLOND, AGENT OFFICIEL DE MICHEL POTVIN

MICHEL POTVIN

788141

787701

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Bertrand
Tremblay

tremblaybertrand@videotron.ca



Indifférence populaire

On prévoyait le couronnement de Jean Tremblay, au soir du dimanche premier novembre prochain. Une élection par acclamation. Comme à Québec, avec le maire Régis Labeaume qui, bien installé sur son trône, dans la Capitale qu'on prétend « nationale », devra cependant souffrir la présence d'un fou du roi bien contemporain, Jeff Fillion, le monarque déchu.

À Saguenay, donc, la candidature tardive de Michel Potvin aura modifié le scénario. La propagande, les annonces spectaculaires de grands projets comme l'inauguration pompeuse de réalisations impressionnantes, ne suffiront plus. Le peuple souverain souhaitera un véritable débat des affaires publiques de Saguenay. Et ce, même s'il approuve en très grande majorité, selon les sondages, la façon dont les élus gèrent la septième ville du Québec.

La démocratie selon Lincoln

Car, le slogan passe-partout « le citoyen d'abord » perd tout son sens si le pouvoir prend des allures de monarchie. La démocratie, c'est le gouvernement de tous, « le gouvernement, selon la formule d'Abraham Lincoln, du peuple, par le peuple, pour le peuple ». Les plus grands esprits ne résistent pas à l'ivresse du pouvoir absolu où germe le patronage. Malgré les mécanismes de protection, les scandales éclatent partout dans le monde où l'opposition est absente ou tout simplement anéantie.

La transparence et la discussion ouverte des affaires publiques sont les plus efficaces remèdes aux maux qui assaillent la démocratie. À Saguenay, la population aimerait sans doute assister à un véritable examen de la situation municipale. Plusieurs questions du candidat Michel Potvin demeureront-elles en suspension jusqu'au scrutin? Notamment, sur le présumé déficit de la présente année financière et sur la dette.

Au lancement de sa campagne comme devant le Cercle de presse, l'ancien président du syndicat des producteurs laitiers du Saguenay—Lac-Saint-Jean a prétendu, qu'après avoir administré les deniers publics comme un bon père de famille, l'exécutif de Saguenay dépense sans retenue avec la carte de crédit. La dette a gonflé de 168 à 196 millions \$ de 2004 à 2008. Il se demande aussi quelles dépenses cachent l'article « autres » dans le budget.

Le plan d'urbanisme

Quant au plan d'urbanisme, dont l'hôtel de ville annonce l'adoption imminente depuis huit ans, Michel Potvin perçoit plutôt chez le maire Jean Tremblay l'intention lancinante de le laisser dormir. « Car, il peut ainsi le modifier à la pièce pour satisfaire les sympathisants du régime. » La population obtiendrait l'éclairage désiré sur ces grands thèmes si les deux candidats à la mairie en débattaient publiquement.

Mais, le maire Jean Tremblay repousse toute confrontation. Il a refusé notamment d'affronter son adversaire devant les étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi et au Cercle de presse. À sa première campagne contre Ulric Blackburn, en octobre 1997, il s'était pourtant présenté à cette dernière tribune comme un vaillant chevalier en dénonçant spécifiquement les « dépenses somptuaires » et les « emprunts injustifiés ».

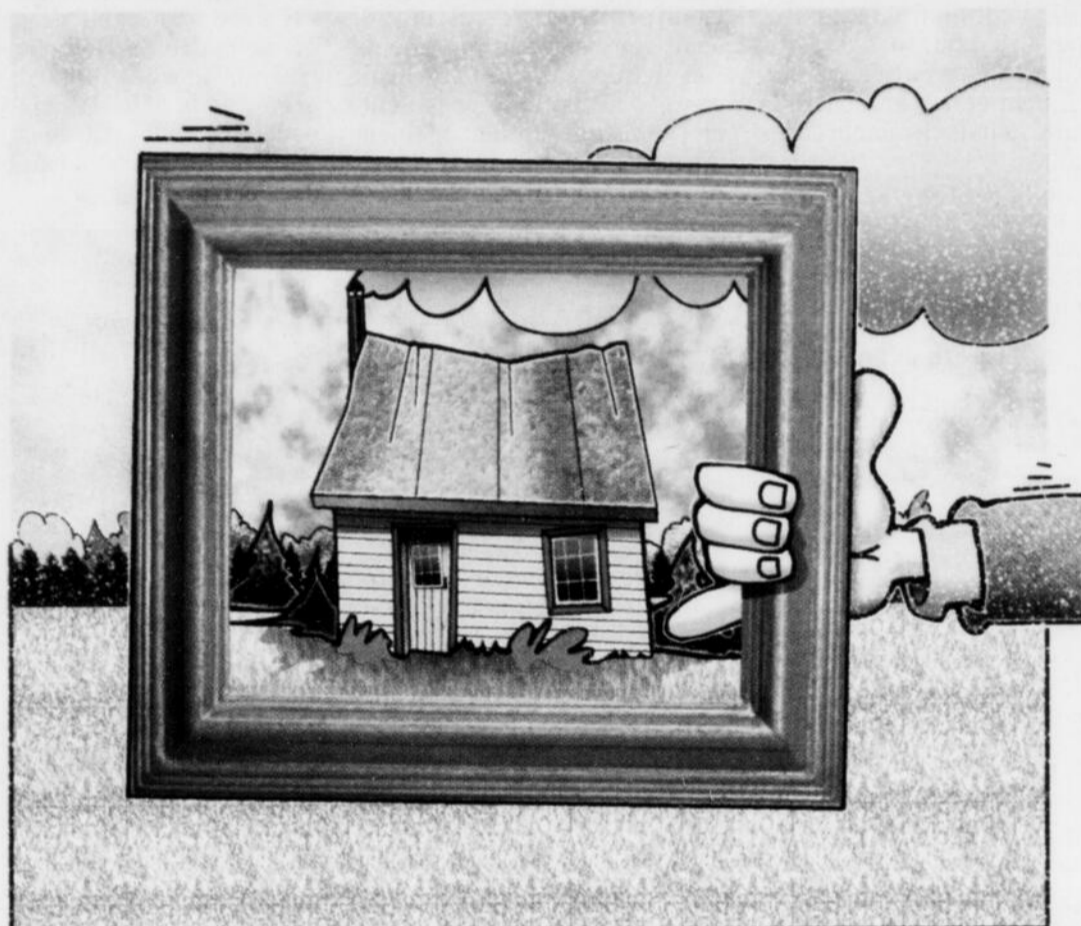
Mission en Chine

Il tourne le dos au Cercle de presse depuis sa sainte colère, faite le mercredi 28 mars 2007 contre les règles d'usage de cette association des professionnels de l'information. De retour d'une mission en Chine, à l'invitation du recteur Michel Belley, il s'était présenté pour faire une conférence et non répondre aux questions.

Or, au Cercle de presse, ce sont les journalistes qui mènent le jeu. Ils choisissent les thèmes et les questions. En 40 ans, le maire Jean Tremblay demeure le seul invité à n'avoir jamais accepté cette caractéristique essentielle qui distingue le Cercle de la conférence de presse traditionnelle.

Espérons que la campagne s'animera au cours des trois prochaines semaines et que le peuple souverain s'y intéressera suffisamment pour, au moins, connaître les noms et les programmes des candidats.

L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay Symposium provincial des villages en couleurs



www.mariolacroix.com
12 10

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Tous les jours sur la ligne de feu...

Que font réellement les enseignants durant tout ce temps passé avec leurs élèves? Bien sûr, ils enseignent le programme officiel, mais ils le font en choisissant des moyens visuels et sonores d'actualité et stimulant. Le tout en utilisant un langage adapté, concret, imagé, pour que chacun s'y reconnaisse; en lisant sur les visages les interrogations, les doutes, le découragement; en attirant l'attention sur les faits marquants, les concepts importants.

Et, quand les élèves sont partis à la maison, ces mêmes personnes retournent à leurs cahiers pour préparer le contenu du prochain cours, trier les exercices appropriés, corriger les copies, etc.

Complexité

Le temps et l'énergie que les enseignants mettent dans leur travail, les choix qu'ils font et les actions qu'ils accomplissent, vont au-delà du savoir théorique des manuels et des modes pédagogiques. Ce savoir spécifique, difficile à cerner, ne se résume pas à la maîtrise de sa discipline et

à une facilité de communiquer. L'enseignement est plus complexe. C'est un travail interactif, un travail de conviction, de valeurs, de réflexion. C'est un travail qui nous suit partout, parce qu'on y met une grande part de nous-mêmes.

Les enseignants s'engagent entièrement dans leur travail; ils sont d'autant plus remarquables qu'ils enseignent souvent dans des conditions difficiles. Comment accepter le sentiment d'impuissance que témoigne le personnel enseignant devant le peu de moyens dont il dispose pour amener les élèves vers la réussite? Il faut croire en ce que l'on fait pour persévérer dans ce métier.

Plans d'action

Différentes enquêtes confirment que la tâche des enseignants est de plus en plus lourde. Cet alourdissement est particulièrement constaté dans le travail hors classe.

Selon Claude Lessard, ces tâches « énergivores et consommatrices de ressources [...] expliquent l'essoufflement des

enseignants et le discours sur l'alourdissement de la tâche. Le cri du cœur de plusieurs, à l'effet que l'école et ses travailleurs ont besoin d'oxygène, exprime le sentiment de surcharge et d'impossibilité de répondre à toutes les demandes et à toutes les attentes ».

Priorité

Les enseignants sont tous les jours sur la ligne de feu. Il est impératif et urgent de valoriser leur travail, notamment en tenant compte de leurs opinions, en respectant leur autonomie professionnelle, en leur donnant tous les outils pour accomplir leur travail et en leur permettant d'exprimer leur jugement et leur créativité professionnelle dans leur travail.

En considérant les enseignants pour ce qu'ils sont, de véritables professionnels, on enverra le signal que l'éducation est une réelle priorité.

Manon Bernard
présidente,
Fédération des syndicats
de l'enseignement
(FSE-CSQ)

Guy Laliberté de retour sur Terre

Toujours la tête dans les étoiles

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Tout en disant avoir toujours la tête dans les étoiles après avoir passé 12 jours dans l'espace, Guy Laliberté a qualifié son retour sur Terre d'expérience extraordinaire.

« C'est un sentiment intense très difficile de décrire avec des mots », a-t-il déclaré dans une entrevue diffusée dimanche sur NASA TV.

« C'est un sentiment intense très difficile de décrire avec des mots... »

- Guy Laliberté

« Laissez-moi revenir sur Terre et je vais probablement être capable d'en dire un peu plus. »

Ressentant encore visiblement les effets de l'atterrissage, le fondateur du Cirque du Soleil a affirmé qu'il serait bientôt prêt à faire le suivi du spectacle de deux heures qu'il a dirigé depuis l'espace, le 9 octobre.

« Comme vous le savez, j'avais une mission personnelle qui consistait à créer un événement pour parler de la situation de l'eau dans le monde », a rappelé le Québécois de 50 ans.

L'ancien vice-président américain Al Gore, U2 et Shakira comptaient parmi les artistes et les activistes qui ont participé sur la Terre à ce spectacle de poésie, de sciences et de danse qui s'est déroulé dans 14 villes et sur cinq continents.

« Je suis impatient de savoir ce qui s'est passé. Comme j'étais dans l'espace, je n'ai aucune idée du résultat. »

La capsule où prenaient place Guy Laliberté, le cosmonaute russe Guennadi Padalka et l'astronaute américain Michael Barratt a flotté sous un dais de

Guy Laliberté a émergé du minuscule engin spatial, arborant son nez rouge de clown, et s'est allongé sur une chaise. Il avait l'air en bonne santé et a souri à une caméra de télévision.

parachutes avant de se poser sans encombre au Kazakhstan, en Asie centrale, dans la nuit de samedi à dimanche.

Une équipe russe était sur les lieux afin d'aider les trois hommes à sortir du vaisseau spatial.

La télévision russe a montré le cosmonaute Padalka assis à l'extérieur de la capsule légèrement brûlée en train de manger une pomme et de boire du thé.

Guy Laliberté a plus tard émergé du minuscule engin spatial, arborant son nez rouge de clown, et s'est allongé sur une chaise. Il avait l'air en bonne santé et a souri à une caméra de télévision.

Les trois voyageurs de l'espace ont ensuite été conduits à une tente pour subir un bref examen médical et se reposer afin de se réhabituer à la gravité terrestre.

Les parents de Guy Laliberté, Gaston et Blondine, étaient parmi les quelque 50 proches et amis qui ont regardé l'atterrissage aux bureaux de l'Agence spatiale canadienne à Longueuil.

« Quand nous avons vu le nez rouge, nous nous sommes dit « il est OK », a déclaré Gaston Laliberté en entrevue avec la Presse Canadienne. « Pour moi, c'était un signe qu'il avait bien vécu le retour de l'espace. »

Le père du premier touriste canadien de l'espace a aussi admis qu'il était inquiet lorsqu'il est arrivé à l'Agence spatiale pour voir son fils revenir sur Terre.

« Nous sommes plus heureux maintenant que lorsque nous sommes arrivés - un peu moins nerveux. »

Le prochain grand événement pour M. Laliberté et sa femme sera le retour de leur fils au Québec le 24 octobre.

Guy Laliberté a décollé le 30 septembre au cosmodrome Baïkonour au Kazakhstan en compagnie de l'astronaute russe Maxim Surayev et de l'astronaute américain Jeffrey Williams.

Le milliardaire québécois est



Guy Laliberté est apparu souriant et arborant un nez de clown à sa sortie du vaisseau spatial.

(Photo AP)

arrivé à la Station spatiale internationale le 2 octobre pour y effectuer un séjour de neuf jours.

Il a déboursé 35 millions \$ pour son voyage dans l'espace et environ six à dix millions de

plus pour produire le spectacle « De la Terre aux étoiles pour l'eau ». □

Homosexuels dans l'armée

Gai Écoute se réjouit des intentions d'Obama

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - En permettant aux homosexuels d'entrer librement dans l'armée, les États-Unis lanceraient un message sans équivoque en faveur des droits des homosexuels.

C'est la conviction profonde de Laurent McCutcheon, président de Gai Écoute, en réponse à un discours du président américain Barack Obama qui a réitéré son engagement à éliminer une loi interdisant aux membres de l'armée américaine de parler de leur orientation sexuelle.

M. McCutcheon rappelle qu'il s'agissait en fait d'une promesse électorale de Barack Obama, lors de la course à la présidentielle. Cette prise de position lui a valu l'appui des militants homosexuels, qui dénoncent la loi du « don't ask, don't tell ».

« En vertu de cette loi, si on est dans l'armée et que l'on est gai,

on ne peut pas le dire et il ne faut pas demander aux autres s'ils sont gais. C'est une loi du silence assez odieuse », affirme Laurent McCutcheon.

Il n'hésite pas à dire que si l'armée américaine, la plus grande puissance mondiale, fait preuve d'ouverture, son geste pourrait marquer un mouvement dans plusieurs autres pays.

« L'armée américaine est engagée dans différents endroits du monde et pendant les dernières années elle s'est privée de ressources importantes, en raison de critères fondés uniquement sur l'orientation sexuelle », souligne-t-il.

Le président de la Fondation Émergence, qui travaille à faire tomber les discriminations envers les homosexuels, déplore toutefois que le président américain n'a fait que réaffirmer son engagement, sans indiquer à quel moment il le mettra en oeuvre.

« M. Obama a dit, nous allons

éliminer cette loi, mais il n'a pas dit quand. Il faut aussi dire que changer les lois ne veut pas dire que l'on change les mentalités. L'homophobie ne disparaîtra pas immédiatement de l'armée parce qu'elle vient de là », ajoute le président de Gai Écoute.

Selon lui, plusieurs généraux et officiers ne sont pas d'accord avec cette idée d'inclusion, mais il demeure convaincu que graduellement, l'homophobie finira par s'estomper, même si elle persistera encore un certain temps. Il prédit une période de transition qui passera nécessairement par une meilleure compréhension de ce qu'est l'homosexualité.

« Ce n'est pas parce qu'on est gai qu'on fait l'amour sur la place publique. On est homosexuel ou hétérosexuel 24 heures par jour, la sexualité n'a rien à voir avec l'armée », insiste-t-il.

La loi que s'appête à modi-

fier Barack Obama a été instaurée en 1993 par Bill Clinton, qui répondait à des pressions des militants homosexuels. Il a convenu de cette législation pour ouvrir les portes de l'armée aux gais.

De l'avis de Laurent McCutcheon, ce geste de Barack Obama représente un acte incontestable en faveur du droit à l'égalité. Cela dit, il n'y aura pas d'impact véritable au Québec et au Canada, où déjà, ces droits sont consacrés.

« Il y a un message d'égalité qui est attendu. Ici, nous avons des chartes des droits inscrites dans la constitution. Nous sommes protégés. Nous l'avons vu lorsque le premier ministre Stephen Harper a voulu remettre en cause le mariage. Il a fait marche arrière parce qu'il ne peut retirer ce droit », affirme M. McCutcheon qui n'hésite pas à dire que le Canada se situe à l'avant-garde sur la question. □

Première neige au Saguenay

Conditions routières difficiles



Quatre automobilistes ont été impliqués dans un léger carambolage, à l'intersection de la rue Morin et du boulevard de l'Université. Personne n'a été blessé grièvement.

(Photo Michel Tremblay)

PATRICIA RAINVILLE

prainville@lequotidien.com

SAGUENAY - Les premiers flocons de neige ont donné du fil à retordre aux automobilistes, hier soir. Plusieurs ont perdu la maîtrise de leur véhicule, glissant sur la chaussée enneigée. Heureusement, personne n'a été blessé grièvement.

Aux alentours de 18 h, hier, un face à face s'est produit à l'intersection de la rue Morin et du boulevard de l'Université. Quelques secondes plus tard, un second impact s'est produit au même endroit, provoquant un léger carambolage. Deux autres véhicules se sont per-

cutés, à cause de la chaussée glissante.

Les ambulanciers sont rapidement arrivés sur les lieux, afin

Plusieurs ont perdu la maîtrise de leur véhicule, glissant sur la chaussée enneigée.

de porter secours aux automobilistes blessés. Quatre ambulances ont été appelées sur place, mais seulement deux personnes ont été transportées au centre hospitalier de Chicoutimi pour y soigner des blessures mineures. Les pompiers ont également été dépêchés sur les lieux, armés

de pinces de désincarcération. Elles n'ont toutefois pas été nécessaires. Les blessés ont pu sortir de leur véhicule accidenté sans problème.

De nombreux accrochages sans gravité ont eu lieu sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Rares étaient ceux qui avaient déjà chaussé leurs pneus d'hiver.

En après-midi

Un violent impact a fait trois blessés, hier après-midi à Jonquière. L'accident s'est produit aux alentours de 13 h 15, à l'intersection de la rue des Étudiants et du boulevard du Royaume. Deux véhicules ont été impliqués. Les pompiers de Saguenay ont été appelés sur les lieux, car les trois blessés étaient coincés à l'intérieur de la voiture. Encore cette fois-ci, les pinces de désincarcération n'ont pas été nécessaires. Cinq personnes ont été transportées aux centres hospitaliers de Jonquière et de Chicoutimi. Le lieutenant de la Sécurité publique de Saguenay (SPS), Marc Bergeron, indique que l'une d'entre elles était blessée plus sérieusement, mais on ne craignait pas pour sa vie. Les quatre autres personnes souffraient de blessures mineures au dos et au cou.

On ignore les causes exactes de l'accident. Certains affirmaient sur place que l'un des conducteurs avait brûlé le feu rouge.



Un violent impact a fait trois blessés, hier après-midi, à l'intersection de la rue des Étudiants et du boulevard du Royaume, à Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

VOTRE SÉCURITÉ. NOTRE PRIORITÉ.

Peu importe les conditions, choisissez les pneus d'hiver MICHELIN[®]: une adhérence sans compromis lors d'accélération, d'arrêts et dans les virages, qui dure hiver après hiver

50\$ EN REMISE POSTALE À L'ACHAT DE 4 PNEUS[®] MICHELIN[®]

DU 12 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE 2009
*PNEUS TOURISTE DU CAMIONNETTE
VOIR LE FORMULAIRE DE RÉCLAMATION POUR TOUTES LES DÉTAILS.



LES PNEUS RGUAY

Membre du réseau UNIPNEU
Voir différemment, c'est laisser sa trace.

2560, RUE DUBOSE, JONQUIÈRE | 418-548-8253 | www.pneusrguay.ca

788493

18^e Tournoi de GOLF



des amis de la
Fondation de l'Hôpital
de la Baie des Ha! Ha!



Personnes présentes:

M. Julien Dupéré, président de la Fondation
Mme Carole Dallaire, présidente de la Chambre de commerce et d'industrie de La Baie, présidente de Taxi 2151 et coprésidente d'honneur
M. Éric Dufour, associé chez Raymond Chabot, Grant, Thornton et coprésident d'honneur

La Fondation de l'Hôpital de la Baie remercie TAXI 2151 pour son appui.

786851

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE



Notre santé dentaire à cœur

DR. CLAIRE LAMPRON DMD DR. JULIE TREMBLAY DMD

463, rue des Champs Élysées
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613

Évaluation municipale au secteur privé

Jean Tremblay satisfait de l'économie

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « On est bien contents si la ville économise en confiant les tâches d'évaluation municipale au secteur privé plutôt qu'à un service public. Si c'est moins coûteux pour le citoyen, on va continuer dans cette voie, c'est certain », a indiqué le maire de Saguenay, Jean Tremblay, en réponse à l'article publié dans la précédente édition du Progrès-Dimanche.

On y faisait état d'une analyse effectuée à partir des dépenses consenties par des villes comparables à Saguenay qui ont recours à des services municipaux, chargés de confectionner leurs rôles d'évaluation. On apprenait que la capitale régionale avait ainsi économisé plus de 300 000 \$ annuellement en moyenne au cours des dernières années pour faire évaluer les 55 000 propriétés inscrites à son rôle foncier. Le maire de Saguenay avait été prudent et n'avait pas voulu commenter l'étude réalisée par Progrès-

Dimanche. Mais après la lecture, il avoue être ravi de voir que la ville fait des économies.

« Je vais être le maire le plus heureux du Québec si je réussis à ce que les citoyens paient 1000 \$ de moins qu'ailleurs, par année. »

- Jean Tremblay

Jean Tremblay affirme que les divers scénarios seront étudiés de très près, afin de déterminer

celui qui sera le moins coûteux pour la ville.

Taxes municipales

Par ailleurs, il souhaite que le citoyen de Saguenay paie 1000 \$ de moins par année en taxes municipales, comparativement aux citoyens des autres villes du Québec. « En moyenne, on paie 2679 \$ de taxes par année dans l'ensemble des villes d'importance au Québec. À Saguenay, on paie en moyenne 1718 \$. Je vais être le maire le plus heureux du Québec si je réussis à ce que les citoyens paient 1000 \$ de moins qu'ailleurs, par année. C'est mon objectif », conclut-il. □



Jean Tremblay

(Archives)

Compétition « Les Toqués de la pomme »

Plaisir et stress pour le chef Luc Fortin

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

ROUGEMONT - Le chef de l'Hôtel Le Montagnais, Luc Fortin, a participé à la compétition culinaire « Les toqués de la pomme », aux Week-ends gourmands, à Rougemont. Il a terminé en quatrième place, en apprêtant une recette de mignons de porc, devant public.

Luc Fortin avoue avoir trouvé son expérience très enrichissante, mais également stressante. « C'était la première fois que je participais à une compétition devant un public. J'étais nerveux, mais j'ai beaucoup aimé ça. Je vais répéter l'expérience, c'est certain », a indiqué le chef cuisinier, lors d'un entretien téléphonique. La compétition rassemblait cinq chefs du Québec. Ils devaient préparer un plat avec, comme ingrédients principaux, la pomme et le porc. Ils devaient ensuite faire goûter leur recette aux personnes présentes.

Luc Fortin était le seul chef du Saguenay-Lac-Saint-Jean à participer à l'événement. Coordonnée par la Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec, la compétition a suscité l'intérêt de nombreux chefs provenant

des quatre coins de la province. Le jury avait alors sélectionné cinq finalistes, dont M. Fortin.

« J'ai pu voir ce qui se faisait ailleurs et rencontrer des chefs de partout au Québec. C'est très stimulant », a indiqué Luc Fortin. □

Rajeunir de 10 ans grâce au

Maquillage PERMANENT

Josée Lemieux
Maîtrise en maquillage permanent
esthétique et paramédical

CMB
Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Pour un rendez-vous
(418) 550-3398
475, boul. Talbot, suite 120, Chicoutimi

787504

Réservez votre examen de la vue avec
Dr. Steeve Otis, optométriste chez F. FARHAT
en composant le **418-693-6260**

et obtenez!

100\$ applicable sur la promotion
3 pour 1*, incluant la nouvelle
collection Automne/Hiver 09**

30% de rabais sur les montures
solaires de grandes marques**
(sur les montures sélectionnées)

Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.

* Offre valide sur achat minimum de 499\$.
** Détails complets de l'offre dans les succursales participantes sur montures sélectionnées.
*** Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre.
**** Offre valide du 1er au 31 octobre 2009. Traitement en sus.
M.C. Marque de commerce dûment enregistrée et utilisée par les opticiens franchisés de la bannerie F. Farhat Lunetterie sous licence de Groupe F. Farhat inc.

Accord D
418-693-6260 1448, boul. Talbot, Chicoutimi

F. FARHAT
LUNETTERIE
Opticiens d'ordonnance

LE TADE RESTO-BAR

Chicoutimi 989, boul. Talbot (418) 549-6119
Jonquière 2407, St-Dominique (418) 542-6119

LES FOLIES D'OCTOBRE

Dimanche Brochette de poulet 8 88\$*	Lundi Spaghetti 5 55\$*	Mardi Pizza 9 pouces 6 66\$*	Mercredi Smoked meat 7 77\$*	BIÈRE EN FÛT 20 oz et pichet VERRE DE VIN MAISON PRIX OKTOBERFEST de 11 ham à 3 ham
--	---	--	--	--

À partir de 16 h

LUNDI, MARDI ET MERCREDI: LES AILES DE POULET TOUJOURS À 39¢

DE LAC & DE FJORD

Une dinde à part

Steeve Tremblay

steevetremblay@lequotidien.com

Comme il est bienvenu ce congé de l'Action de grâce. Tous le prennent avec joie, mais qu'en est-il de cette fête? Comme plusieurs, la seule chose que je connais de cette fête, c'est qu'il est de mise d'y manger de la dinde et que c'est en octobre. Jusque là, ça me satisfaisait, mais je me suis senti un peu coupable, hier, alors qu'un membre de la parenté m'a lâché un «Comment ça tu vas manger d'la côte de boeuf au jus! C'est d'la dinde que l'monde normal mange à l'Action de grâce!»

Mea culpa, j'avais déjà fait une dinde dimanche dernier et, fête ou pas, ça ne me tentait pas d'être encore pris avec des restants de dinde encore une autre semaine. J'aime cuisiner, mais il y a un «boutte à tout» avec ce qu'on peut faire avec des restants de ces dindes géantes qu'on fait cuire les dimanches de pluie! Mais d'où vient donc cette règle infranchissable nous imposant de manger ce stupide animal le deuxième lundi d'octobre. Mes recherches m'ont appris en gros que les premiers arrivants du

Nouveau Monde profitaient de la fin des récoltes pour remercier Dieu des largesses de la terre ainsi que des bonheurs qu'ils avaient reçus au cours de l'année.

Pour ce qui est du gros oiseau qu'on farcit et qu'on met au centre de la table et que l'on tranche souvent avec le plus gros couteau de la maison pour impressionner les petits, son origine est bien simple. Il semblerait que la première dinde a été découverte dans le Nouveau Monde par les premiers visiteurs européens. Donc, pas de dinde = pas de fête! Ça doit être pour ça qu'en Europe on ne fête pas l'Action de grâce. Je me dis que c'est aussi parce qu'ils ne savent pas quoi faire des restes, mais ça ce n'est écrit nul part!

Parlant de restes, reste plus qu'à sortir nos pelles et nos souffleurs en ce beau lundi. Je ne sais pas pour vous, mais hier, toute la famille était bouche bée devant la fenêtre en regardant tomber de la grêle en début d'après-midi. Il y a juste la p'tite qui avait l'air de trouver ça le fun lorsque je lui en ai mis dans la main pour lui montrer c'était quoi du «frette»! Faut bien que je la prépare, l'hiver s'en vient et c'est pas une blague. En attendant, comme dirait Hi-Ha Tremblay: «C'est l'temps d'une dinde, dinde, dinde...»



// BÉNÉVOLAT

Le prix Dollard-Morin régional a été remis récemment à Robert Loïsele pour souligner son implication bénévole dans son milieu. Le président du RLS Daniel Lambert et l'agente de développement Valérie Aubut lui ont remis un certificat en attendant de recevoir son prix de la ministre Michelle Courchesne à l'Assemblée Nationale.



// SANG ▲

La clinique de sang de la Sûreté du Québec, poste Lac-Saint-Jean-Est, se tenait il y a quelques temps à Alma dans le hall du Complexe Jacques-Gagnon. L'Almatoise Ginette Villeneuve en a profité pour aller donner de son précieux sang pour la première fois et elle a été accueillie par le sergent Alain Girard, l'étudiante en technique policière du Collège d'Alma Charlene Perron et Lucie Jobin d'Héma-Québec.

// QUILLES ►

À la suite de sa victoire dans un tournoi provincial de grosses quilles à Drummondville, la jeune Élisabeth Maltais d'Hébertville-Station participera, le 24 octobre prochain à Laval, à l'enregistrement d'une finale à l'émission Télé-Quilles de RDS. On la voit ici avec Parker Bohn III, joueur professionnel vedette de bowling de la PBA.



// HOMMAGE

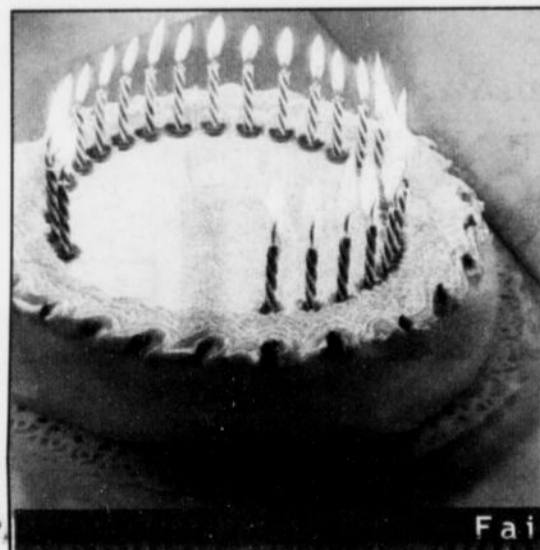
Un certificat de reconnaissance du Conseil des Aînés a été remis récemment à la Saguenéenne Marthe Asselin-Vaillancourt pour souligner son engagement à l'amélioration de la qualité de vie des aînés dans la société québécoise. Elle est ici entourée de Nicole Bolduc de la Table de concertation des aînés ainsi que de la ministre Marguerite Blais lors de la remise qui se tenait à l'Assemblée nationale.



// KIWANIS

Après quelques années à Roberval, Jean-Pierre Boutin de la pharmacie Uniprix fait un retour au sein du Club Kiwanis d'Alma. Il est accueilli ici par le président Luc Brisson et son parrain Jocelyn Fortin.

Photos Steeve Tremblay



Il y a différentes façons de souhaiter

Bonne Fête

à quelqu'un qu'on aime...

Avec notre carnet mondain, vous pouvez souligner un anniversaire de façon tout à fait spéciale. Une photo avec un court texte qui créera toute une surprise. Garantie!

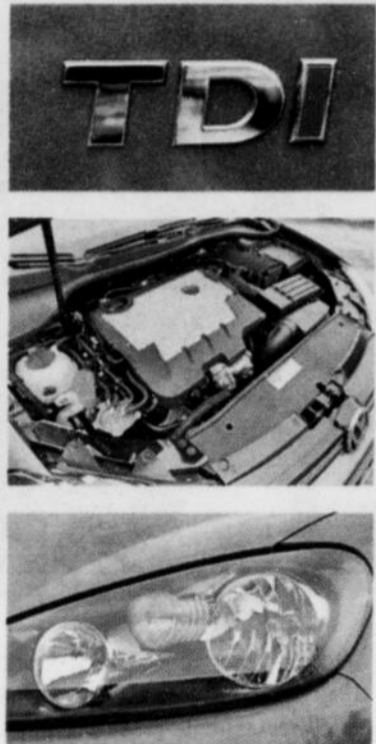
LeQuotidien **LePROGRES**
dimanche

C'est ça!

Faites-vous plaisir, abonnez-vous! 418 545-4664

A U T O +

LeQuotidien

Pour joindre notre collaborateur:
eric.lefrancois@lapresse.caBANC D'ESSAI
Volkswagen Golf

Les vertus du raffinement

Entre conquête et fidélité, Volkswagen a fait son choix. Avec quelque 27 millions d'unités vendues en 35 ans, VW n'entend courir aucun risque avec ce véhicule de transition: sa durée de vie commerciale s'annonce courte, car sa remplaçante est attendue en 2012 sur le Vieux Continent.

ÉRIC LEFRANÇOIS

Collaboration spéciale

La sixième génération de Golf ne dérogera pas aux principes qui ont fait le succès de la lignée. Si elle gagne encore en longueur et un peu en volume comme en poids, elle mise plus que jamais sur son image de robustesse, sa palette de moteurs et la qualité

de sa fabrication. Volkswagen n'a pas voulu prendre de risques inutiles avec ce modèle. D'où une stratégie tout orientée vers la fidélisation et la réassurance d'un conducteur qui apprécie par-dessus tout le changement dans la continuité.

Ni tout à fait pareille, ni tout à fait différente, la Golf VI étrenne la nouvelle signature de la marque. Prônant un retour au classicisme, la direction du constructeur allemand délaisse ici la mâchoire nickelée de ses créations récentes au profit d'une calandre noire à trois barrettes à l'expression assez neutre.

Si la physionomie générale demeure fidèle à la génération précédente, les phares plus allongés résumés à eux seuls, et plus que toutes les autres subtilités apportées au dessin, la différence entre la génération précédente

et la nouvelle Golf. Pas de révolution, tout juste une évolution discrète, mais efficace comme cette surface vitrée plus grande. L'ensemble est sérieux, solide sans pour autant sombrer dans l'austérité.

Elle se prétend toute neuve et pourtant la Golf reprend pratiquement la moitié des éléments du modèle antérieur. Légèrement plus longue, sa carrosserie repose sur un châssis aux voies élargies. Mais ce gain ne profite pas en valeur absolue à l'habitabilité, qui demeure dans la moyenne de la catégorie, sans plus. À l'avant, la place est très confortable, notamment avec un siège conducteur qui offre un important recul et une position de conduite irréprochable grâce à de nombreux ajustements et une colonne de direction ajustable dans les deux axes. Avec des

commandes de radio et de climatisation bien situées, près du champ de vision du conducteur, l'ergonomie est soignée.

L'intérieur confirme la montée en qualité, surtout sur les versions les plus cosues (Comfortline et Highline). Le tableau de bord demeure sensiblement identique au modèle antérieur, mais adopte une présentation à la fois plus riche et plus moderne comme cet écran tactile qui vous permet de syntoniser vos plages musicales offert moyennant supplément. Le rangement est minimal, avec seulement des aumônières de portières à l'avant, un réceptacle sous l'accoudoir central, un ex-cendrier réaménagé en tirelire et un coffre à gants. En revanche, le coffre permet de caser bien des bagages et de dissimuler quelques trésors avec un plancher à double fond au-dessus

de la roue de secours. Même si le dossier de la banquette 1/3-2/3-3/3 ne se rabat pas complètement à plat contre le plancher, la capacité de chargement est tout simplement remarquable.

Plus rigide sans pour autant s'alourdir (félicitations!) malgré l'ajout d'équipements de sécurité et de confort, la Golf ne cherche visiblement pas à mettre des paillettes dans les yeux des acheteurs sur le plan des technologies et des gadgets, mais plutôt à conforter tous ceux (et celles) qui aiment la Golf.

Le binôme châssis-suspension, le concept de jambes MacPherson avec les bras triangulés inférieurs sur l'essieu avant est repris, tout comme le guidage du train arrière par une suspension multibras.

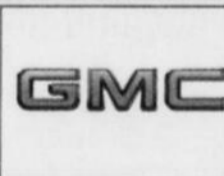
Suite en page 16 ►

Parmi le **TOP 10** au Québec pour la satisfaction de la clientèle!

Buick



Cadillac



- ✓ Plus de 25 techniciens certifiés
- ✓ Plus grande expertise
- ✓ Plus vaste inventaire de pièces authentiques
- ✓ Plus d'heures d'ouverture jour et soir:

Lundi - 7 h 30 à 21 h
Mardi au jeudi - 7 h 30 à 22 h
Vendredi - 7 h 30 à 17 h

NOUS VOUS DÉROULONS
LETAPIS ROUGE



870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI 418 696-4444 • 1 800 417-7226 (PACO) Visitez le www.paulalbertchevrolet.com

suite du BANC D'ESSAI ▼

La direction toujours assistée électriquement gomme un peu les sensations et ne procure pas assez d'information sur le degré d'adhérence. Néanmoins, la tenue de route demeure parfaitement saine, et veille à vous mettre rapidement en confiance. En cas d'excès (de confiance), toutes les béquilles électroniques se mettent de la partie et agissent finement et rapidement. Rien de bien révolutionnaire donc, mais cette sixième génération réalise un parcours sans faute, privilégiant la souplesse, le confort et relance du même coup l'allemande au plus fort de la lutte qui l'oppose aux autres compactes.

ON AIME

- › Polyvalence et volume du coffre
- › Moteur robuste et sobre
- › Qualité de fabrication

ON AIME MOINS

- › Refonte timide
- › Rapport prix/encombrement
- › Fermeté des suspensions sur chaussée déformée

CE QU'IL FAUT RETENIR

- › Ce qu'il faut retenir
- › Fourchette de prix : 20 175 \$ à 31 875 \$
- › Prix du modèle essayé : 31 875 \$
- › Frais de transport : 1360 \$
- › Garantie de base : 48 mois/80 000 km
- › Consommation obtenue lors de l'essai : 5,6 L/100 km
- › Pour en savoir plus : www.vw.ca
- › Survol technique
- › Moteur : L4 DACT deux litres turbodiesel
- › Puissance : 140 ch à 4000 tr/mn
- › Couple : 236 lb-pi entre 1750 et 2500 tr/mn
- › Poids : 1511 kg
- › Rapport poids/puissance : 10,7 kg/ch
- › Accélération 0-100 km/h : 9,51 secondes
- › Mode : traction (roues avant motrices)
- › Transmission de série : manuelle six rapports
- › Autres transmissions : semi-automatique six rapports
- › Direction - diamètre de braquage (mètres) : crémaillère - nd
- › Freins/ABS : disque/de série
- › Pneus (de série) : 205/55R16
- › Capacité du réservoir/écarburant recommandé : 55 litres/gazole

Quant à la gamme des motorisations, elle reprend beaucoup êtes-vous surpris? - de l'ancienne génération. Deux moteurs sont disponibles avec des puissances s'échelonnant de 140 à 170 chevaux. Le moteur de base est un cinq-cylindres de 2,5 litres monté transversalement. Sa puissance est de 170 chevaux, mais son rendement général nous a toujours laissé sur notre appétit et son timbre éraillé cassé les oreilles. Nous lui préférons et de loin - le quatre-cylindres 2 litres turbodiesel, plus sobre, plus costaud et à peine moins vélocité. Hélas, il n'est offert qu'avec les carrosseries cinq portes et familiale.

Filtrant à merveille le bruit et les vibrations, ce moteur TDi (soulignons que le i est maintenant peint en bleu et fait référence aux technologies BlueMotion utilisées par VW pour préserver l'environnement) se compare avantageusement aux consommations obtenues par des véhicules dotés de la technologie hybride (mi-essence, mi-électricité), surtout sur un parcours autoroutier. En ville, nul doute que si cette Volkswagen était dotée d'un dispositif d'arrêt automatique (Stop & Start), elle parviendrait, au combiné (moyenne ville-route), à faire aussi bien que certaines hybrides. Sur la route, cette Golf à moteur diesel permet de rouler décontracté et assure une autonomie extraordinaire. Mieux encore, ce moteur peut être associé à une boîte à double embrayage (DSG) des plus efficaces qui, après une modification de l'algorithme des rapports et de la gestion moteur, permet d'abaisser la consommation et naturellement les émissions de CO₂. Très douce et progressive, cette boîte DSG tend à lisser les sensations de conduite, mais nous autorise à reprendre les choses en main en nous permettant de sélectionner manuellement les rapports. □

CYBERPRESSE.CA

Comparez la Golf à ses concurrentes grâce à notre outil interactif sur monvolant. cyberpresse.ca/essais



Suivre la tendance

CHARLES RENÉ

Collaboration spéciale

Conjoncture économique et contraintes environnementales obligent, les constructeurs automobiles doivent se réinventer et privilégier des engins frugaux tout en maintenant un certain niveau de confort et de fonctionnalité. Le concept PX-Miev peut plausiblement faire partie des éléments de solution pour Mitsubishi. Son caractère

original est indéniable: il s'agit d'un véhicule multiségment hybride à transmission intégrale fonctionnant selon la technologie prometteuse «plug-in». Avec une consommation annoncée de 2 litres aux 100 kilomètres, l'exercice semble séduisant.

Pour ce qui est du design, aucune convention n'est bousculée. Ceinture de casse élevée, calandre protubérante composée des phares de petite dimension dont les paupières entrouvertes manifestent une certaine agressivité.

Le trait noir les reliant ajoute une certaine touche d'originalité, mais l'ensemble s'inscrit dans les tendances du marché. On peut cependant se poser des questions sur la pertinence de doter ce véhicule d'une monte pneumatique si imposante (245/45R20), compte tenu de sa vocation écoénergétique.

À peine plus petit que le Mitsubishi Outlander (130 mm moins long), le PX-Miev est mû par trois moteurs, un à essence, deux électriques. Le moteur à essence, un

VOITURE VERTE DE L'ANNÉE

LES FINALISTES DÉVOILÉES

Les finalistes pour le titre de voiture verte 2010 ont été dévoilés mercredi matin.

L'honneur, qui doit être remis lors du Salon de l'auto de Los Angeles, en décembre, est devenu un redoutable outil de marketing pour le constructeur qui est choisi.

Les cinq finalistes comportent trois hybrides et deux diesels, soit la Honda Insight, la Toyota Prius, la Mercury Milan Hybrid (petite soeur de la Ford Fusion uniquement vendue aux États-Unis), de même que l'Audi A3 TDI et la Volkswagen Golf TDI, qui sont en fait équipées du même moteur.

Le 2,0 litres TDI de la Audi et de la Golf a été décoré l'an dernier, mais à titre de moteur de la Volkswagen Golf TDI. C'est le Chevrolet Tahoe Hybrid qui a remporté le titre pour 2008. Le gagnant sera choisi le 3 décembre par un panel de journalistes spécialisés dans les secteurs de l'automobile et de l'environnement de même que des représentants de l'industrie. (La Presse)



2010 Honda Insight EX.



Volkswagen Golf TDI



Audi A3 TDI



Toyota Prius 2010.

(Photos courtoisie)

Pour un véhicule usagé de toute beauté, passez voir aux Galeries Ford!



Cette semaine, Langis Simard, conseiller des ventes, vous offre:



FORD F-150 Lariat 2003

Cabine 4 portes (Crew cab)

Moteur 5,4 L

Transmission automatique 4 V

Sièges en cuir

Tout équipé

Garantie mécanique Ford jusqu'en avril 2010 ou 117 671 km.

73 220 km.

Inventaire 9276A

18 995\$

3443, boul. du Royaume,
Jonquière • 418-542-9551
www.galeriesford.com

Galeries
JONQUIERE FORD



784429

Lexus LF-A et Toyota FT-86

Toyota bombe le torse



Lexus LF-A

quatre-cylindres de 1,6 litre et 114 chevaux, joue deux rôles: il peut transmettre le couple aux roues avant et sert également de génératrice afin d'alimenter en électricité les deux autres organes propulseurs (en plus du ravitaillement qui peut être obtenu via une source domestique d'électricité). Situés sur chaque essieu, les deux moteurs électriques de type synchrone à aimants permanents génèrent, quant à eux, une puissance combinée de 60 kilowatts (environ 80 chevaux). Ces moteurs sont régis selon différents modes de fonctionnement. Tout d'abord, le moteur de proue déplace à lui seul le véhicule, à basse et moyenne vitesse, par l'entremise des roues avant. En cas de perte d'adhérence signalée par son armada de capteurs, le système de gestion se met en mode quatre roues motrices et sollicite l'aide du moteur arrière afin de transmettre le couple aux jantes arrière (le couple peut alors être réparti de gauche à droite, et ce, aux quatre roues afin de pouvoir sortir le conducteur de son borbier, un peu à la manière du système SH-AWD d'Acura). On peut alors espérer, en mode purement électrique, parcourir plus de 50 km avant d'épuiser les réserves d'énergie contenues dans les piles, dépendant du type de conduite. Le moteur à essence soutient l'effort requis lorsque la vitesse du PX-Miev est dite élevée et procure un surcroît d'énergie lors d'accéléérations vigoureuses. L'ordinateur peut alors réclamer l'assistance des deux autres mécaniques en alternance ou simultanément quand il le juge nécessaire.

Les ingénieurs se sont parallèlement attaqués aux problèmes de visibilité qui affligent la plupart du temps ce type de véhicule. Ce camion est doté du dispositif « New Multi-Around Monitor ». Ce système est composé d'un réseau de caméras disposées autour du véhicule à des endroits névralgiques.

Le PX-Miev sera dévoilé lors du Salon de l'auto de Tokyo. □

LA PRESSE

Après une absence de près de 10 ans, Toyota s'apprête à revenir en force dans le segment des voitures sport.

Tel qu'annoncé par La Presse, le numéro un mondial s'invite dans la cour des Ferrari et autres Aston Martin de ce monde avec la Lexus LF-A, qui est semble-t-il dans les dernières phases de développement et qui devrait être dévoilée dans sa version définitive à Tokyo, à la fin du mois.

La LF-A, d'abord présentée sous forme de concept au Salon de Tokyo en 2005, a été une nouvelle fois surprise en piste, laissant libre cours aux 550 chevaux de son V104,8 litres sur le mythique circuit du Nurburgring, en Allemagne.

Comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, Toyota a également confirmé l'arrivée de l'héritier de la Celica, le concept FT-86, qui sera aussi présenté au prochain salon de Tokyo.

Le petit coupé sport 2+2, le fruit d'une collaboration entre

Toyota a également confirmé l'arrivée de l'héritier de la Celica, le concept FT-86, qui sera aussi présenté au prochain salon de Tokyo.

Toyota et Subaru, sera équipé d'un quatre cylindres 2.0 de type Boxer, d'origine Subaru justement, dont la puissance devrait s'approcher des 200 chevaux. Pas question pour l'instant de motorisation hybride.

Avec une longueur de 4,16 m, le coupé à propulsion arrière est compact mais il devrait bénéficier d'une habitabilité appréciable avec son empattement de 2,57 mètres, comparable aux 2,66 mètres de la BMW Série 1, pourtant plus longue de 20 cm.

À l'intérieur, parmi les trouvailles, on remarque une drôle

de « pochette » à gants taillée dans le cuir du tableau de bord et qui s'ouvre au moyen de quatre fermetures éclair!

pu sonner le glas du projet FT-86, mais il a survécu sous l'impulsion du nouveau président de Toyota, Akio Toyoda,

re, à tort ou à raison, que les constructeurs Toyota en tête ont perdu en cours de route la passion des voitures. M. Toyoda espère ainsi regagner les faveurs du public, et des jeunes en particulier.

Le petit coupé 2+2, qui reprend certaines lignes du prototype hybride FT-HS présenté à Detroit en janvier 2007, devrait être mis en marché en 2011 et s'accompagnera d'une Subaru équivalente mais aux lignes distinctes. □

Le numéro un mondial s'invite dans la cour des Ferrari et autres Aston Martin de ce monde avec la Lexus LF-A, qui est semble-t-il dans les dernières phases de développement et qui devrait être dévoilée dans sa version définitive à Tokyo, à la fin du mois.

Comme la Lexus LF-A, qui affectionne particulièrement les sportives. Il considère la crise économique aurait

SUITE À LA FERMETURE DE MUNGER PONTIAC BUICK

L'ÉTOILE S'EST PORTÉE ACQUÉREUR D'UN SUPERBE LOT DE VÉHICULES USAGÉS DU JAMAIS VU!

<p>11 000 KM 2008 FORD E-250 22 985\$</p>	<p>12 000 KM 2008 PONTIAC G5 10 985\$</p>	<p>57 000 KM 2005 CHEVROLET OPTRA 5 985\$</p>
<p>72 000 KM 2005 DODGE DURANGO SLT V8 HEMI 18 985\$</p>	<p>43 000 KM 2005 PONTIAC WAVE 5 985\$</p>	<p>65 000 KM 2004 CHEVROLET MALIBU 5 985\$</p>
<p>94 000 KM 2004 PONTIAC VIBE 8 985\$</p>	<p>39 000 KM 2004 SATURN ION 4 985\$</p>	<p>29 000 KM 2001 HYUNDAI ELANTRA 2 985\$</p>

FAITES VITE CAR À CE PRIX LÀ, ILS NE SERONT PAS LÀ LONGTEMPS

Paul Monger concessionnaire	Yannick Gauthier Dir. gén. des ventes	Dominic Villeneuve Dir. ventes usagés	Dominic Boly Directeur des parcs	Patrick Blackburn Directeur commercial	Francine Gagnon Dir. commerciale	Marcel Lepage Conseiller	Vedran Baboselac Conseiller	Stéphane Gagnon Conseiller
--------------------------------	--	--	-------------------------------------	---	-------------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------------------

L'ÉTOILE JONQUIÈRE

Au 3311, boul. du Royaume
418-542-9518
 SANS FRAIS: 1-888-262-7138

C'EST MOINS CHER CHEZ L'ÉTOILE JONQUIÈRE, SERVICE INCLUS!

ARTS

« Médium : Marge fait la rue »

Atelier improvisé à Jonquière

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Depuis jeudi, quatre artistes ont élu domicile dans un ancien local commercial situé au 2374 rue Saint-Dominique, à Jonquière. Ils y travailleront jusqu'au 24 octobre à la faveur d'une activité baptisée « Médium : Marge fait la rue ».

Il s'agit de la première édition de cet événement. Quant à Médium : Marge, c'est un collectif fondé en 1997 dont l'objectif consiste à fournir une vitrine à la relève en arts visuels. Depuis ce temps, bien sûr, les effectifs ont été renouvelés, si bien qu'aujourd'hui, ils comprennent Anne-Marie Anctil, Claudia Martin, Carollane Gauthier et Samuel Larouche Cauchon.



Samuel Larouche Cauchon et Claudia Martin font partie du collectif Médium : Marge. Celui-ci invite la population à visiter l'atelier aménagé au 2374 rue Saint-Dominique, à Jonquière, d'ici au 24 octobre.

(Photo Rocket Lavoie)

Tous inscrits à la maîtrise en arts à l'UQAC, ils favorisent le mariage des disciplines, notam-

ment de la peinture, de la performance, de l'installation et de la vidéo. Pour voir ce que ça

mange en hiver, on peut pénétrer dans leur atelier du jeudi au samedi, entre 13h et 19h.

« Les gens sont invités à faire un tour, à poser des questions. C'est une occasion de voir comment se fait l'art actuel », indique Samuel Larouche Cauchon. Depuis jeudi, plusieurs ont profité de cette opportunité. D'autres, plus timides, se sont contentés de regarder les oeuvres en gestation à travers la vitrine.

Rendez-vous festifs

Une autre option consiste à participer aux 5 à 7 du jeudi, qui épousent un caractère festif. Là encore, tout se passe à l'intérieur du local, où plusieurs dizaines de personnes ont vu les créations des jeunes artistes, ainsi qu'une performance

sonore réalisée par un de leurs invités, Carol Dallaire.

C'est ce qui a meublé le 5 à 7 de jeudi dernier, tandis que le programme du 15 octobre comprend la projection d'un court métrage de Samuel Larouche Cauchon, « Pauline, mon amour », de même qu'une exposition de photographies relatant une expérience tentée par l'artiste Marie-Josée Hardy en août, au parc de la Rivière-aux-Sables.

« Elle avait planté des fleurs, puis invité des gens à les cueillir, tout en filmant leurs réactions », décrit Samuel Larouche Cauchon. Le 22 octobre, enfin, les membres du collectif profiteront du 5 à 7 pour tenir un vernissage. Les oeuvres créées depuis jeudi dernier seront présentées dans leur version achevée. □

Les romans de Nelly Arcan en rupture de stock

LA PRESSE

MONTRÉAL - L'ampleur de la couverture médiatique de la mort de Nelly Arcan et la hausse de la demande pour ses livres ont pris les libraires de court la semaine dernière.

Putain est tombé en rupture de stock dans les 48 heures suivant l'annonce du décès de Nelly Arcan, selon Blaise Renaud, directeur commercial de Renaud-Bray. Au moment de sa mort, il restait environ 200 exemplaires du roman chez le distributeur à

Montréal, souligne-t-il. Les deux autres romans d'Arcan, « Folle » et « À ciel ouvert », sont également en rupture de stock chez le distributeur, mais la plupart des magasins de la chaîne en ont encore.

« On a dû à toute vitesse faire venir d'Europe des quantités de livres pour faire face à des ruptures de stock temporaires », indique, sans préciser de chiffres, Pascal Assathiany, directeur des Éditions du Boréal et de Diffusion Dimédia, qui distribue les ouvrages du Seuil, éditeur des trois premiers romans de Nelly Arcan.

Seulement dans le réseau Renaud-Bray, environ 2000 exemplaires de Putain ont été reçus hier.

Malgré le côté lugubre de l'affaire, la mort récente de Nelly Arcan et de Pierre Falardeau a contribué à la diffusion de leurs oeuvres. « C'est à la fois triste et un coup de chapeau à leurs oeuvres », note Pascal Assathiany. Plus l'impact médiatique est grand, et plus les gens ont envie de garder un souvenir de l'artiste ou de replonger dans son oeuvre.

En librairie, l'effet a été plus marqué pour les ouvrages de Nelly Arcan que pour ceux de Pierre Falardeau, constate-t-on chez Renaud-Bray. Le cinéaste et polémiste était surtout connu du grand public pour ses films. Il reste que son essai Rien n'est plus précieux que la liberté et l'indépendance se trouve en 11^e position du palmarès Renaud-Bray du 28 septembre au 4

octobre. À ciel ouvert, de Nelly Arcan, figure en 21^e position.

Chez Archambault, À ciel ouvert se trouvait au 11^e rang du dernier palmarès des romans en français.

Il a été impossible de savoir si Christal Films a noté une hausse des ventes des films de Pierre Falardeau.

Chez VLB, qui a récupéré tous les titres de Pierre Falardeau,

Les boeufs sont lents mais la terre est patiente et La liberté

n'est pas une marque de yogourt sont en réimpression en format poche chez Typo. Le premier doit sortir fin octobre, le second en décembre. Quant à Rien n'est plus précieux que la liberté et l'indépendance, publié en mars dernier, 2400 exemplaires ont été commandés un peu partout au Québec. □

Testez
vos connaissances

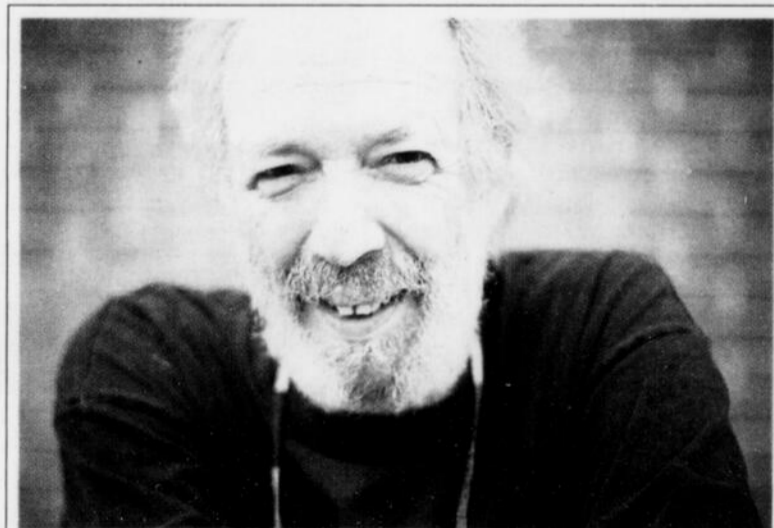
Livret-jeux

1000 questions
pour tester vos habiletés

LES ÉDITIONS LA PRESSE

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

788279



// HOMMAGE À PIERRE FALARDEAU

(PC) - Un spectacle en l'honneur du cinéaste, écrivain et polémiste, Pierre Falardeau, emporté par un cancer le 25 septembre dernier, a été présenté dimanche soir au Lion d'or, à Montréal. Environ 300 personnes étaient présentes lors de cette soirée-hommage organisée par ses amis. Pour l'occasion, des textes de Pierre Falardeau ont été lus et des extraits de ses films ont été projetés. Des amis et des collègues ont aussi livré de vibrants témoignages. Parmi les personnalités de la scène artistique qui ont défilé sur la scène, notons les Paul Piché, Loco Locass, Luc Picard, Denis Trudel et Geneviève Lenoir. Des politiciens, comme Bernard Landry et Jacques Parizeau, étaient aussi présents.

(Archives)



LE MONDE S'AMÈNE À
VANCOUVER EN 2010.
VENEZ L'ACCUEILLIR!

DEVENEZ UN AMBASSADEUR WORKOPOLIS.

Workopolis est à la recherche d'un ambassadeur qui travaillera à Vancouver pendant les Jeux d'hiver de 2010. En plus d'acquérir une expérience de travail enrichissante tout en assistant à des événements exclusifs, vous serez transporté, nourri et logé sans frais pendant la durée de votre séjour. À titre d'Ambassadeur Workopolis, vous mettrez à profit votre expérience dans le secteur du tourisme afin de répondre aux besoins de nos invités dans le cadre des Jeux. Postulez maintenant et saisissez cette occasion unique!

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER EN POSTULANT SUR
AMBASSADEUR.WORKOPOLIS.COM**



vancouver 2010
FOURNISSEUR OFFICIEL

MC 2006, COVAN.

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

Le bonheur, ça se travaille.

788005

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 12 OCTOBRE

08h00 VIE CLAIR COMME LE CRISTAL
(6)(Waiting Game, The) Can. 1998. Drame de Victor Sarin avec Chris Potter, Chandra West, Art Hindle. Une propriétaire de galerie d'art est entraînée malgré elle dans les affaires louches de son oncle.

10h15 TTF LES JETSONS RENCONTRENT LES FLINTSTONES
(5)(Jetsons Meet the Flintstones, The) É.-U. 1987. Dessins animés de Don Lusk. Par l'intermédiaire d'une machine à voyager dans le temps, une famille de l'avenir lie amitié avec un couple préhistorique.

11h30 TVA LE PETIT MONSTRE
(6)(Problem Child) É.-U. 1990. Comédie de Dennis Dugan avec John Ritter, Michael Oliver, Amy Yasbeck. Réputé pour avoir fait les quatre cents coups, un garçon de sept ans qui a été abandonné après sa naissance sème la pagaille dans son nouveau foyer nourricier.

12h00 TTF TOTALLY SPIES! TOTALEMENT GRILLÉES!
(0)(Totally Spies! Totalement grillées!) n/d. Film d'animation de Trois jeunes filles qui travaillent comme espionnes se portent au secours de leurs mères kidnappées par des tueuses d'agents secrets.

13h00 ARTV DIVERTIMENTO
(3)(Belle Noiseuse, La) Fr. 1991. Drame psychologique de Jacques Rivette avec Michel Piccoli, Jane Birkin, Emmanuelle Béart. Une jeune femme qui pose pour un peintre voit sa vie transformée par l'expérience.

13h00 TV5 ORDO
(4)(Ordo) Fr. 2004. Comédie dramatique de Laurence Ferreira Barbosa avec Roschdy Zem, Marie-Josée Croze, Scali Delpeyrat. Un officier de marine découvre par hasard qu'une star de cinéma serait la jeune femme avec laquelle il a été brièvement marié 16 ans plus tôt.

13h00 VIE LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE FROID
(0)(Recipe for Revenge) Can. 1998. Drame policier de Stacey Stewart Curtis avec Kim Huffman, Alex Carter, Corbin Bernsen. Témoin d'un double meurtre, une femme ne parvient pas à prouver la culpabilité d'un thérapeute qui s'est arrangé pour avoir un alibi.

13h00 CD LE FUNAMBULE
(3)(Man on Wire) G.-B. 2008. Documentaire de James Marsh. Le 7 août 1974, le funambule français Philippe Petit marche sur un fil

de fer reliant les sommets des deux tours du World Trade Center de New York.

13h00 V DOC HOLLYWOOD
(5)(Doc Hollywood) É.-U. 1991. Comédie de Michael Caton-Jones avec Michael J. Fox, Julie Warner, Barnard Hughes. En route vers Hollywood où il compte faire fortune, un jeune docteur ambitieux voit ses plans d'avenir bouleversés lorsqu'il tombe en panne dans un patelin.

21h00 TFO MAX ET LES FERRAILLEURS
(3)(Max et les ferrailleurs) Fr. 1970. Drame policier de Claude Sautet avec Michel Piccoli, Romy Schneider, Bernard Fresson. Un inspecteur de police déçu par ses échecs pousse des jeunes à commettre un vol pour mieux les prendre.

23h45 TVA QUELQUE PART DANS LE TEMPS
(4)(Somewhere in Time) É.-U. 1980. Drame fantastique de Jeannot Szwarc avec Christopher Reeve, Jane Seymour, Christopher Plummer. Un jeune dramaturge traverse la barrière du temps afin de rencontrer une actrice du début du XX^e siècle.

00h00 ARTV RAISON ET SENTIMENTS (DERN. DE 3)
(4)(Sense and Sensibility) G.-B. 2008. Comédie dramatique de John Alexander avec Hattie Morahan, Charity Wakefield, Dan Stevens. Les tribulations sentimentales de deux sœurs dans l'Angleterre du XVIII^e siècle.

00h00 VIE LA VENGEANCE EST UN PLAT QUI SE MANGE FROID
(0)(Recipe for Revenge) Can. 1998. Drame policier de Stacey Stewart Curtis avec Kim Huffman, Alex Carter, Corbin Bernsen. Témoin d'un double meurtre, une femme ne parvient pas à prouver la culpabilité d'un thérapeute qui s'est arrangé pour avoir un alibi.

00h30 TFO RESSOURCES HUMAINES
(4)(Ressources humaines) Fr. 1999. Drame social de Laurent Cantet avec Jilil Lespert, Jean-Claude Vallod, Chantal Barré. Lors d'un stage à l'usine où son père est ouvrier, un étudiant en gestion se retrouve au centre d'un conflit de travail.

01h00 ARTV JUNEBUG
(4)(Junebug) É.-U. 2004. Drame psychologique de Phil Morrison avec Embeth Davidtz, Amy Adams, Alessandro Nivola. La directrice d'une galerie d'art de Chicago est accueillie avec suspicion par la famille de son jeune époux originaire de la Caroline du Nord.

HOROSCOPE

Lundi 12 octobre 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): Vous pouvez compter sur le Soleil en Balance et sur la Lune en Lion pour vous aider dans vos démarches. Vos activités devraient non seulement se dérouler sans anicroches, mais également vous donner la chance de sympathiser avec de nouvelles personnes et de faire valoir vos mérites. En ce lundi d'Action de Grâce, votre touche d'originalité ne passera pas inaperçue et pourrait vous mériter des propos élogieux.

Taureau (20 avril au 20 mai): Maintenant que la Lune se trouve dans un Signe que l'on considère incompatible avec le Taureau - c'est-à-dire le Lion - il faudrait porter une attention particulière afin de ne pas commettre de faux-pas. Assurez-vous qu'une personne de votre entourage ne se sente pas exclue d'un groupe ou d'un processus décisionnel. Lancez-lui la balle et demandez-lui quel est son avis.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Il n'y a pas de fumée sans feu, dit-on. Bien que certaines histoires semblent avoir été déformées et exagérées, elles se basent sur un fond de vérité. Vous avez tout intérêt à rechercher de l'information afin de découvrir exactement de quoi il s'agit. Par ailleurs, il n'est pas nécessaire de vous inquiéter, car l'attitude apparemment affligée de l'autre n'a probablement aucun rapport avec vous.

Cancer (22 juin au 22 juillet): On dit qu'il vaut mieux une vérité au goût amer qu'un mensonge au goût sucré. Certes, maintenant que Mercure se trouve en Balance, au carré de votre Signe, certains aveux peuvent sembler plus difficiles à faire. Toutefois, tant que vous tarderez à parler, c'est votre paix d'esprit qui s'en ressentira. N'y a-t-il pas de meilleur moment que le présent pour régler une affaire? Pourquoi pas à l'Action de Grâce!

Lion (23 juillet au 22 août): Pourquoi attendre une occasion spéciale pour profiter de quelque chose alors que vous pouvez en créer une aujourd'hui même? Effectivement, la présence de la Lune dans votre Signe peut vous offrir une belle surprise; il suffit d'entretenir un état d'âme positif susceptible de l'accueillir. En ce lundi d'Action de Grâce, c'est le temps d'appeler votre propre chance par les biais d'initiatives originales et astucieuses.

Vierge (23 août au 22 septembre): Mieux vaut mécontenter par cent refus que de manquer à une seule promesse! Alors ne vous culpabilisez pas si vous n'êtes pas capable de rendre service à quelqu'un. Il n'est pas nécessaire de prendre une multitude d'engagements à long terme en vue de faire plaisir à autrui. Les gestes que vous êtes capable de poser concrètement dans l'immédiat en diront beaucoup plus long sur votre bonne disposition.

Balance (23 septembre au 23 octobre): La liberté d'être soi constitue la plus haute forme de justice envers les autres. Tandis que Mercure se trouve dans votre Signe, il devrait être doublement bénéfique de jouer franc jeu. L'autocensure par crainte de déplaire ne rapportera rien de bon. D'ailleurs, étant donné que le Soleil se trouve également en Balance, les autres semblent disposés à vous prendre tel que vous êtes. N'est-ce pas votre époque anniversaire?

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): En ce lundi d'Action de Grâce, étant donné que la Lune se trouve en Lion, au carré de votre Signe, le courant risque de ne pas passer aussi facilement que vous ne le souhaiteriez. Une conversation pourrait être plus laborieuse à alimenter. L'humour demeure toujours un bon moyen pour alléger l'atmosphère, mais assurez-vous que vos blagues ne puissent pas être mal interprétées...

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Au trigone de votre Signe, le cycle Lunaire en Lion risque de faire graviter toute l'attention autour de vous. Saisissez l'opportunité de connaître un succès considérable sur le plan social. Profitez des belles choses qui vous sont offertes, mais ne négligez pas d'inclure les personnes qui ont toujours été disponibles lorsque vous aviez besoin d'elles.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le fou tient son cœur sur sa langue, le sage tient sa langue dans son cœur. Gardez-vous de prononcer des paroles impulsivement maintenant que Mercure se positionne en Balance, au carré de Pluton en Capricorne. Mieux vaut ne pas dire tout ce qui vous passe par la tête, notamment à ceux qui seraient enclins à le répéter. Par contre voici un bon lundi d'Action de Grâce pour vous épanouir dans l'intimité.

Verseau (20 janvier au 18 février): Fiez-vous sur les conclusions que vous êtes en mesure de tirer vous-même. Avec l'appui de Mercure en Balance, vos capacités de raisonnement accrues vous permettent de deviner une vérité ou d'évaluer avec plus de justesse les intentions inavouées d'autrui. Le bonheur immédiat se trouve dans les loisirs de type intellectuel et dans votre facilité à communiquer avec votre entourage.

Poissons (19 février au 20 mars): Bon silence vaut mieux que mauvaise dispute. Compte tenu du carré de Mercure en Balance avec Pluton en Capricorne dans nos cieux, vous gagnerez à laisser passer un commentaire désobligeant plutôt que de lui donner suite. Par ailleurs, le trigone que forme Mars en Cancer avec Uranus en Poissons peut encore vous faire des surprises. Voici donc un congé de l'Action de Grâce où tout est encore possible.

LUNDI À LA TÉLÉ

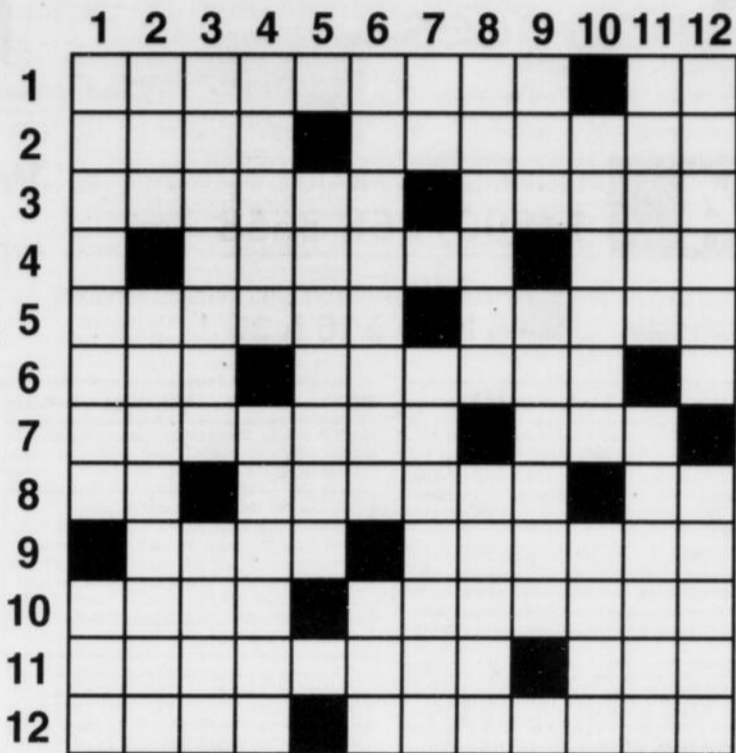
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 octobre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Pour le plaisir 542657		Pyramide 54657	La fosse aux lionnes 25744	Ricardo 53831	L'Épicerie 54560	Téléjournal 36763	Pour le plaisir 851218		C'est ça la vie 92928		Les belles histoires 65676		Beautés désespérées 44183		Pyramide 80386	Union fait force			
V	(6h00) Le show du matin 681676	Le show du matin / L'Extra 959164		G. clans 865251	..naufrages 726763	La vie: Chicago Hope 595980		L'attaque à 5 441560		DOC HOLLYWOOD (1991) avec Julie Warner, Michael J. Fox. 886744		Publicité 559893	Publicité 215947	Simpson 294454	Simpson 290638	Dumont 360 & information 573473				
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 990589	Deux filles le matin 69522		Tout simplement Clodine 91522		Le cercle 44541	LE PETIT MONSTRE (1990) John Ritter. 315725		Bugs 15102	Shopping TVA 912812	Infopublicité 3560		Les feux de l'amour 56386		Top modèles 35893		TVA Nouvelles 3831			
TQc	Diego 75638	Cornemuse 74909	Bob le bricoleur 29947	ThomasT 29947	Inuk 32909	Zobo-omafo 19473	Pignons vert 19473	Rocket Power 78725	Tactik 78725	Gang de rue 23763	À la di Stasio / Les oeufs 28218		Les Moquettes Coquettes 33638	Fais ça court! 16386	Bravo Gudule 79744	Zobo-omafo 60096	Cornemuse 46928	Toc toc toc 59980		
VOX	(7h00) Traficomm	Absolument Yoga	Rendez-vous chasse 45560	Parole et vie 60270		Meublez 90611	Sans filtre	Le Livre Show	Premières 18831	Les auditions Juste pour Rire 13386	Bonheur total 51034		Parole et vie 16386		Absolument Yoga	Traficomm 60096	Parents avis 31096	Webpresse.ca		

12 OCTOBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Téléjournal 90251	Mr. Bean 14831	Virginie 60522	Les Parent 10015	L'Auberge du chien noir / Que c'est triche! 66893		La galère 86657		Le Téléjournal 89744		La zone 45812		Six dans la cité 343473	
V	La guerre des clans 204831	Wipeout Québec 295183	Jacques 574102	Rire et délire 291367	CSI: NY / La femme d'extérieur 363183		Le mentaliste / Le rouge de la colère 383947		Wipeout Québec 718744	L'attaque à 5 116218		Mon oncle Charlie 894763	Nuit de poker 488226	
CJPM	TVA Nouvelles 1589	Le cercle 5541	La classe de 5e Partie 1 de 2 80831	Yamaska 66251		Lance et compte: Le grand duel 86015		TVA Nouvelles (45) Denis Lévesque 3939541		(45) QUELQUE PART DANS LE TEMPS (1980) 2068396				
TQc	Kaboom! 56893	Tactik 70473	Légitime dépense 26164	Kilomètre zéro 76657	Planète science / Mâles en péril 31183		Questions de société 51947		Bluff 54034		Une pilule, une p'tite granule 76831		Bazzo.tv 9493874	
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 736015	Vie privée / Michèle Laroque et Brahim Naït-Balk 895367		Secrets d'histoire / Henri IV: Le roi du coeur 782589		Living Stones 268299	Le plus grand musée 510164		Urbania, Québec 529812	TV5 le journal 174386	Afrikologie 601015	Transsexuel en Iran 561684	
CANAL D	Massicotte craque! Partie 2 de 2 9249760	Biographies / Heath Ledger 7182676		Docu-D / La femme-loup Partie 1 de 2 7168096		Science du sport / Athlètes de haut vol 7171560		Preuves à l'appui / Le puits/ Un ex meurtrier 7181947		Mayday / Une trajectoire meurtrière 1664812		Destruction express 6677226		
RDI	Téléjournal 9882102	RDI économie 9873454	24 heures en 60 minutes / Ingrid Betancourt 7681980		Grands Reportages / Baklava blues 7607928		Téléjournal 9828473	Mission sociale - La présentation d'un spectacle visant à sensibiliser la population aux enjeux de l'eau. 7713980		Téléjournal 3071657		24 heures en 60 7703503		
RDS	(17h00) LMB Baseball / Équipes à communiquer (D) 861183	Vancouver 893980		LMB Baseball / Équipes à communiquer (D) 596367						Sports 30 (D) 412299		WPBA Billard 801874		
VIE	La touche de Sarah 9153218	Déco sur mesure 9137270	Bye-Bye Maison 6888725	Recette V 9133454	Chéri, choisis 1391164		Meubles 3374947	Idées 1875744	Décore ta vie 4378367	Airoldi pour sortie 4387015	Déco sur mesure 3346164	La cigogne 1134893	LA VENGEANCE ...	
SERIES+	New York 911 / Châteaux de sable 317270	Sans laisser de trace / Cavalier seul 231251		The Guard: brigade maritime / Le signal 257299		Mes plus belles années / Réapparition 260763		C.S.I.: Miami / Défilé électrique 230522		Porté disparu / Double jeu 785657		Le rêve de Diana 445232		
Z	La porte des étoiles / La fin de l'union 326928	Revanche des nerdz 453386		Comment.-fait 170541	Primitif / Esprit de famille 259657		Le sanctuaire / Edward 239893		La porte des étoiles / Amnésie 232980		Monstres Mécaniques / UPS 787015		Comment.-fait 371058	
HISTORIA	Soldats / Le Sherman 4294928		Civilisations / Trésors païens des îles britanniques 8406831		La caverne d'Ali Baba 8482251		NCIS enquêtes spéciales / Bombe humaine 8402015		Les ailes de la guerre 8405102		Nos familles / Chine et Mexique 1567454		JAG 1869597	
ÉVASION	Le Voyageur futé 58299	Le maître du grill 32251	Cap sur la Sardaigne / La province d'Oristano 18021		À faire au Japon: la liste de Virginie / Hiroshima 26299		Rallye autour du monde 39763		Le tour du monde / De la Turquie à l'Allemagne 68562		Les nouveaux explorateurs 53541		Rallye autour 183868	
CBJET	(17h00) CBC News 25763	Coronation Street 1183	Wheel of Fortune 5742	Jeopardy 7367	Battle of the Blades 6522	Little Mosque 5657	Just for Laughs 59947		CBC News: The National 52034		The Hour 67541		Ghost 57868	
TSN	(16h30) LCF Football / Blue Bombers de Winnipeg c. Tiger-Cats d'Hamilton (D) 428386	NFL Monday Night Countdown (D) 679638		LNF Football / Jets de New York c. Dolphins de Miami (D) 149367						SportsCentre 947015				
SPNET	Connected With Prime Time Sports 77980		Overtime 5218		LNH Hockey / Penguins de Pittsburgh c. Sénateurs d'Ottawa (D) 635386		LMB Baseball / Équipes à communiquer - Séries de division de la ligue américaine (D) 99015				SN Connected 28394			
ARTV	Temps d'une paix 714893	Temps d'une paix 738473	C'est juste de la TV 897725		Comme par magie 430152	Un soir seul 480837	Grands spectacles / FIJM 2009: Zachary Richard 893909		Grands spectacles / FIJM 2006: Elvis Costello 896096		Studio 12 / Damien Robitaille, Gaële. 325183		Raison et Partie 3 de 3	
VOX	Mémoire de Proulx 81589	Mise à jour / Montréal 65541	Mêlez-vous de vos affaires! 40831		Le guide de l'auto 26251		Le Lab 24305	BoxeRock 200560	Mise à jour / Montréal 73270		Le guide de l'auto 78299		Mémoire de Proulx 78394	

HORIZONTALLEMENT

1. Répandre dans le public - Avant.
2. Sœur et femme d'Osiris - Vente publique d'un bien adjudgé au plus offrant.
3. Peut qualifier un raid - Mort vivant.
4. Qui est lié à une chose principale - Acide ribonucléique.
5. Sujet à des colères violentes - Accompagnée.
6. Atoll - Pétri.
7. Cabossé - Pacage.
8. Participe passé - Entoure le mamelon du sein - De midi à minuit.
9. Ce que fait parfois le paon - Est utilisée pour noter la musique.
10. Acte législatif qui émanait du roi - Qui montre un orgueil autoritaire.
11. Un emploi qui fait des envieux - Pas cuit.
12. Partie d'un lit - Les fourmiliers en sont.



13 octobre 2009

MC2523

VERTICALEMENT

1. Critique très violente - Levant.
2. Baie sur la mer du Japon - Rendue moins légère.
3. Changements de direction - Frotté d'huile.
4. Centrale nucléaire - Omise, volontairement ou non.
5. Passe en revue.
6. Dernière répétition - Se crie

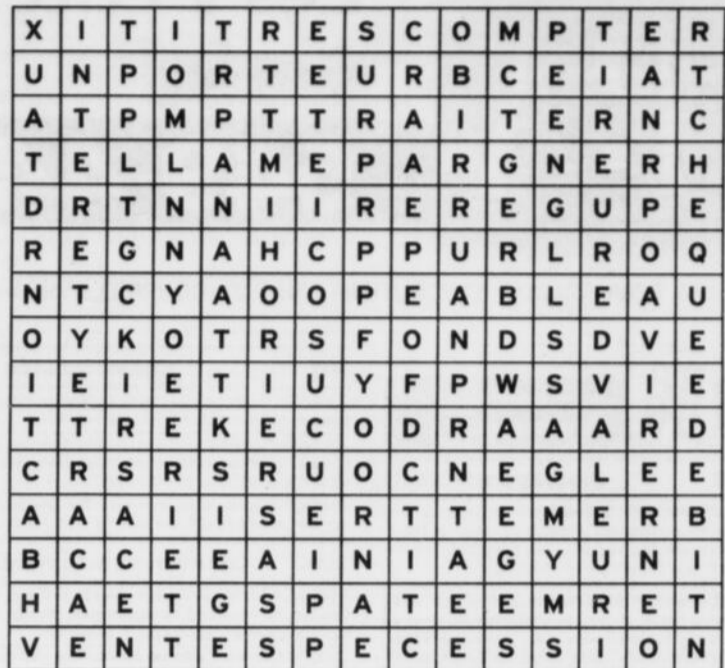
à un cheval.

7. Le premier - Panthère.
8. Dermatose allergique - Vantée.
9. Dix-septième lettre grecque - Spécialiste.
10. Se dégager d'un corps - Doigté.
11. Grande plante - Araignée.
12. Elles transportent le sang - Listes de plats.

Solution du no 2522



BANQUE - Un mot de 7 lettres



- | | | | |
|---------|----------|---------|--------|
| ACTION | CRIEE | INTERET | RENTE |
| AGENT | CRISE | KRACH | SICAV |
| ARGENT | DEBIT | LAW | SIEGE |
| BASE | DECOTE | MALLET | SYDNEY |
| BCE | DEPOT | NASDAQ | TAUX |
| CAISSE | EMETTRE | OFFRE | TERME |
| CARTE | ENCOURS | OPA | TIREUR |
| CESSION | EPARGNER | OPEABLE | TITRE |
| CHANGER | ESCOMPTE | OPR | TOKYO |
| CHEQUE | ESPECES | PAIR | TRAITE |
| CIAMPI | FONDS | PERTE | VALEUR |
| CITY | GAIN | PORTEUR | VENTE |
| COTER | GERER | PRET | VIRER |
| COURANT | IMPOT | RELEVÉ | |

Solution du dernier problème : JARDIN

13 octobre 2009

No 2235



Niveau de difficulté : MOYEN

1452

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku 1451



Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



SIMARD-218



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU^{ca}
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classes@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

LA BAIE immeuble à revenus de 7 logements, très bien situé, entièrement rénové, tous loués non chauffés, non éclairés, revenu annuel: 36,000\$. Prix demandé: 385,000\$. Tél.: 418-550-1866.

POUR INVESTISSEUR: Chicoutimi rue des Merles bleus, Immeuble 4 logements, revenu annuel 40,800\$/année. Carl Tremblay Réno Concept. Aussi disponible bientôt 6 logements Tél.: 418-818-0456

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE chauffé ou non, moto, auto, meubles, secteur Chicoutimi. Tél.: 418-815-2805.

ENTREPOSAGE de véhicule 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, 500\$/hiver. Jacques Tél.: 418-541-0386

ENTREPOSAGE pour motos et 4 roues, chauffé, très sécuritaire, système d'alarme, caméra vidéo, boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 418-549-8462, 418-818-2327.

109 Locaux à louer

ARVIDA
3 locaux commerciaux neufs, 1 de 600 pi.ca, 2e de 1200 pi.ca. et 3e 1600 pi.ca. Peuvent être aménagés de plusieurs façons, climatiseur, bonne visibilité, secteur achalandé. Très bon prix, à négocier. Rue Mathias. Près de l'autoroute. Pour informations: 418-817-0609

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénové, environ 1,575 pi.ca. Tél.: 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.: 418-549-3065.

JONQUIERE 1 local pour bureau, 900 ou 680 et 280 pi.ca., chauffé, éclairé, climatisé, 3691 boul. Harvey (face McDonald). Tél.: 418-542-9451.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: fin automne 2009, local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

PSYCHOLOGUE recherche bureau à louer au rez-de-chaussée. Secteurs: Arvida de préférence, Jonquière. Tél.: 418-548-6743.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

BORD de l'eau, Lac-Kénogami, maison 8 pièces, personne ou couple (soixantaine), non fumeur, tout inclus, nourri, logé, câble, internet. Tél.: 418-695-5465.

HOMME cherche homme de 40 ans et plus pour partager maison à Falardau, personne aimant les animaux (chevaux et fermette). Tél.: 418-673-7638.

203 Chalet à vendre

RESERVOIR Pérignonka, chalet habitable à l'année, endroit de chasse et pêche. Tél.: 418-547-3533.

VALINQUET 2 chalets 24x26' 2 étages, plus sous-sol, construction complétée à 50%, peuvent être vendus tel quels, ou terminés à 100%. Les Maisons Carol Girard inc. Tél.: 418-696-1404.

VALINQUET, construction récente, 3 chambres, possibilité de loft. Tél.: 418-590-5735.

205 Chambres à louer

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'internet, stationnements. Tél.: 418-550-2582.

CHAMBRE pour répit dépannage et sortie d'hôpital pour personne semi-autonome. Tél.: 418-542-8183.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.: 418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI chambre neuve, près services (UQAC, commerce Place du Royaume), câble, buanderie, endroit paisible, entrée indépendante, 310\$/mois, libre. Tél.: 418-545-7682, 418-550-4804.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur(euse), 275\$/mois. Tél.: 418-690-7096.

205 Chambres à louer

JONQUIERE centre-ville, 3937 Ouellet, cuisinette, laveuse, câble, téléphone. Tél.: 418-548-7620.

JONQUIERE près de P.E Prix, cuisine, laveuse, sècheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), endroit tranquille, 270\$/mois. Tél.: 418-695-7535.

JONQUIERE près du cégep, câble inclus, très propre, non-fumeur(euse), 60\$/semaine. Tél.: 418-542-7466.

206 Condominiums à vendre

A MIAMI, à 3 milles de la plage, meublé, plancher céramique, accessoires électriques neufs, site très sécuritaire, 72,500\$ négociable. Tél.: 418-543-0584.

CHICOUTIMI 4%, toutes les commodités, très beau site. Tél.: 418-549-3629.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI appartement style loft, grenier, tout inclus, clé en mains, location au mois. Tél.: 418-272-3082.

CHICOUTIMI condo 4%, semi-meublé, des près centres d'achat, services communs, endroit paisible, 710\$/mois, libre 1er décembre. Tél.: 418-544-1026.

208 Logements à louer

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR SEPTEMBRE
LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles
immédiatement. Excellente clientèle. **A VOIR!**
Tél.: 418-820-7725.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, Chicoutimi, 4%, 5% La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

ALMA 4%, grand, luxueux, près Centre Mario Tremblay, 585\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er décembre, à voir. Tél.: 418-662-7799.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2 1/2: 355\$ 3 1/2: 455\$ 4 1/2: 555\$
5 1/2 à partir de 605\$

Tél.: 418-548-3773

A VOIR à La Baie, très beau 3 1/2 refait à neuf, 575 des Pins, près services, Tél.: 418-544-3765, message, 418-815-8456

CHICOUTIMI 3 1/2, 465 Jacques-Cartier, balcon, 370\$/mois, chauffé, non éclairé, semi-meublé, libre 1er novembre. Tél.: 418-545-0033, 418-549-2980.

CHICOUTIMI 3 1/2 (470\$ à 500\$/mois) et studio (395\$), voisin université, pas de chien, semi-meublé, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, libre octobre, décembre et janvier. Tél.: 418-812-5070.

CHICOUTIMI 3 1/2, 593 Dequen, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 3 1/2, centre-ville, 470 Lafontaine, près hôpital et université, 445\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, (demi sous-sol). Tél.: 418-545-8669.

CHICOUTIMI 3 1/2 Georges-Vanier, près UQAC et des services, 480\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 3 1/2, rez-de-chaussée, grand, repeint, tranquille, centre commercial, non meublé ou semi-meublé, buanderie. Tél.: 418-820-9109.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Bossé, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-590-5735.

CHICOUTIMI 4 1/2, 651 St-Paul, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 4 1/2, 904-A boul. Saguenay Est, rez-de-chaussée, 550\$ chauffé, éclairé. Libre 1er novembre. Tél.: 418-673-4058, 418-718-4058.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé 400 St-Gabriel, libre, pas de stationnement, 450\$/mois. Tél.: 418-543-5834, 418-543-8605.

CHICOUTIMI 4 1/2, Rivière-du-Moulin, rénové, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-545-7958, 418-817-7376.

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, entrée privée, libre 15 novembre, 303 rue Rimbaud, 540\$/mois. Tél.: 418-693-1977.

CHICOUTIMI 5 1/2, boul Saguenay, bas maison avec sous-sol, 890\$/mois, chauffé. Tél.: 418-549-3233.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5 1/2, près Place Royaume, rénové, repeint, 475\$/mois, libre. Tél.: 418-545-8096, après 18h

CHICOUTIMI 5 1/2, rénové, 1090 d'Angoulême 668\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, 2 stationnements, libre 1er novembre, Tél.: 418-543-0502, 418-591-3242.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé 420\$. Boul. Université 4 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 500\$, 320\$, Rivière-du-Moulin 3 1/2 et 2 1/2 chauffés, éclairés, semi-meublés, 420\$ et 310\$. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI grand 3 1/2 à sous louer, rue des Champs-Élysées, près Université. Semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, belles grandes vitrines, libre à compter de la mi-décembre ou avant si désiré, 460\$/mois. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, demi sous-sol, près de tout. Idéal pour personne seule. (pas de stationnement) 390\$/mois. Tél.: 418-543-6004.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, neuf, rue Roussel, près des services, 460\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-690-5704.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 hors-sol, refait, idéal personne seule, non-fumeur(euse), stationnement déneigé, 445\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-549-4142.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, neuf, près des services, de 500\$ à 560\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-590-5735.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, neuf, magnifique, très grand, 2 étages, pièces spacieuses, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur(se), pas de chien, coin paisible. Tél.: 418-693-4950, 418-591-5683.

IMMEUBLES OASIS
CHICOUTIMI 4 1/2 et 5 1/2, entièrement rénovés, face nouveau IGA et Jean Coutu, entrée contrôlée, chauffés, eau chaude fournie, balcon, libres 1er novembre. Tél.: 418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

JONQUIERE 2 1/2, 3 1/2, près des services, très propres, 385\$/mois, 445\$/mois, meublés, chauffés, éclairés, libres. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3 1/2, rénové, beaucoup de réparations, super propre, idéal personne seule ou jeune couple, pas d'animaux, non-fumeur(euses), libre immédiatement. Tél.: 418-547-2212, 418-590-5946.

JONQUIERE 4 1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-490-0229.

JONQUIERE 4 1/2, beau, derrière IGA, rue tranquille, libre, non fumeur(euse), références demandées. Tél.: 418-812-7226.

JONQUIERE 4 1/2, chemin St-Damien, non chauffé, non éclairé, non fumeur, pas d'animaux, libre 1er novembre. Tél.: 418-547-3755.

JONQUIERE 4 1/2, grand, près centre-ville, quartier tranquille, style condo, propre et bien insonorisé, libre novembre. Tél.: 418-512-1289.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, 2 1/2, 2259 St-David, près cégep. Libres. Tél.: 418-547-0771, 418-342-1335.

JONQUIERE 5 1/2, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, idéal pour semi-retraité(e)s. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 6 1/2, neuf et spacieux, 3 chambres, salle familiale, grand terrain, rangement, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-815-2505.

KENOGAMI 2 1/2, rue Radin, chauffé, éclairé, 380\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 418-592-7676.

KENOGAMI 3 1/2, 2e étage, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-547-2224.

KENOGAMI 4 1/2, 2e étage, plancher flottant, déneigé, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-696-6324, 418-480-7939.

KENOGAMI 5 1/2, 2e étage, stationnements, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-542-6514, 418-817-0059.

LA BAIE 4 1/2, rue Bagot, neuf, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-590-5735.

LAROCHE 3 1/2, (maison complète), grand, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-547-2514.

LATERRIERE 3 1/2, Rte 170, chauffé, éclairé, libre 1er novembre, 375\$/mois. Tél.: 418-543-2362.

LATERRIERE 5 1/2, rez-de-chaussée, 525\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.: 418-678-2086.

RIVIERE-DU-MOULIN 4 1/2, chauffé, non éclairé, tranquille, 450\$/mois. Libre. Tél.: 418-549-4163.

209 Maisons à vendre

ALMA maison à revenu, 1972, duplex avec entrée indépendante, garage attaché 21'x31', 190,000\$ négociable. Tél.: 418-480-1449, 418-720-3008.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé, 3 chambres, garage intégré, sans voisins arrière, 2367 Villeneuve, 148,000\$. Tél.: 418-542-5370, 418-818-6256.

CHICOUTIMI 196 Mauriac, 28X38 comme neuve, hors sol, 4 chambres, 1 bureau, 2 salles de bain, salon, salle de séjour, escalier et plancher bois franc, foyer, céramique, air climatisé, terrain 70X200, sans voisin arrière, aménagé au complet, entrée de pavé, clôture, piscine 21', avec chauffe-eau, remise 12X16, Les Maisons Carol Girard inc. Tél.: 418-696-1404.

CHICOUTIMI 401 Fradette, maison unifamiliale 25'x40', possibilité de louer un 4 1/2 au sous-sol, avec entrée indépendante, 2 entrées de chaque côté du bâtiment, beau grand terrain 90'x120' aménagé, remise 12'x16', patio et piscine. Fenêtres Arcon, toiture 5 ans, plancher bois et céramique, entrée électrique 200 ampères neuve. Tél.: 418-543-3130.

CHICOUTIMI bungalow, 497, des Crécerelles, quartier des Oiseaux, 26X38 (fenêtres, portes, toiture, cabanon refaits), salle de bains rénovée, 3 chambres au rez-de-chaussée dont 1 au sous-sol, salle familiale au sous-sol, grande salle de lavage, clefs en mains, 179,900\$. Tél.: 418-698-2625, 418-693-2795.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés, haut de gamme neuf, 500 et 502 des Hirondelles, certifiés Novo-climat, livraison septembre. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionsppb.com Tél.: 418-690-6703. Gratuit! Gratuit! Gratuit! Visitez: evaluovertremaison.com

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, sur l'île de Sabie, construction 10 ans, garage indépendant, terrain aménagé, prix à discuter. Agent s'abstenir. Tél.: 418-590-4917.

LATERRIERE style champêtre, 3 chambres, 2 salles de bains, grand terrain 45,000 pi.ca., bord rivière Chicoutimi. Tél.: 418-602-3210.

210 Maisons à louer

URGENT recherche maison à louer à Alma. Tél.: 418-668-0613, 1-418-847-4167, 1-418-387-0399.

213 Terrains à vendre

ATTENTION Attention: Projet unique au Saguenay. Soyez au coeur de la nature tout en étant à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi. Faites vite, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site. www.developpementscandinavevcc.com Tél.: 418-818-0138.

BEAU terrain de villégiature, Monts Valin, hors zec, 40,000 pi.ca., chemin d'accès, vue sur le lac, prêt à construire. Tél.: 418-540-0917, 418-690-1033 (demandez Serge).

VALINQUET à 50 pieds de la pente #17, terrain 68'x117', excavé, prêt à bâtir. Les maisons Carol Girard inc. Tél.: 418-696-1404.

300 Véhicules

301 Abris d'auto

11x28' structure en acier, toile très résistante. valeur 1300\$ laissé 600\$. Tél.: 418-696-3227.

302 Autos à vendre

BUICK Century 1994, automatique, 83,000 km, tout équipée, climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse, en bon état. 1,000\$. Tél.: 418-769-3234.

CHEVROLET Cavalier 1997, automatique, 4 portes, moteur 2.4L, 176,000 km, 1000\$ Tél.: 418-548-2126.

CHEVROLET Cobalt LS, 2007, automatique, transfert de location 1 an, 264,14\$/mois ou achat, 12,500 km, cause maladie. Tél.: 418-549-1453.

EAGLE Summit, 1995, manuelle, 8 pneus, bon état, 700\$ négociable. Tél.: 418-290-5873.

HONDA Civic, 2007, 4 portes, automatique, 19,500 km, garantie jusqu'en 2012, démarreur à distance, vitres électriques, 15,000\$. Tél.: 418-720-0280.

HONDA Civic LX 1996, 4 portes, noire, 170,000 km, manuelle, mags, vitres teintées, bonne condition, 2,500\$. Tél.: 418-678-3743.

HONDA Civic LX 2001, manuelle, 4 portes, tout équipée, Tél.: 418-637-8570.

HONDA Civic Sir type R 2002 montée 2004, manuelle, 6 vitesses, très propre. Tél.: 418-818-1056 Dave.

302 Autos à vendre

HONDA Prelude 2001, noire, 120,000 km, tout équipée, très bonne condition, mags 16", 8000\$ négociable. Tél.: 418-673-7509, 418-815-0366

HYUNDAI Accent 1999, rouge, manuelle, 160,000 km, 4 pneus d'été sur jantes + 4 pneus d'hiver, 1200\$. Tél.: 418-672-6743, 418-815-3781

HYUNDAI Sonata GL, 2003, tout équipée, très propre, 100,300 km, pneus d'hiver, femme propriétaire 6,500\$ négociable. Tél.: 418-343-2365

MAZDA 3 GS 2010, 11,000 km, automatique, équipement complet, mags, blue tooth, toit électrique. Aubaine 18,900\$ négociable. Tél.: 418-637-8793.

MAZDA 3 Sport GT 2004, manuelle, 94,000 km, tout équipée, propre, bonne condition, pneus d'hiver montés sur jantes et enjoliveurs, 10,800\$. Tél.: 418-545-3799 sur semaine seulement.

MAZDA 626 1998, 149,000 km, démarreur, 1,300\$ négociable. Tél.: 418-312-0567 (laissez message).

MECANICIEN d'automobile, expérimenté, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PONTIAC Sunfire GT 2000, manuelle, 5 vitesses, 2.4 double cam, jantes 16", climatiseur, lecteur CD, impeccable, cotation 3,400\$, prix 2,000\$ négociable. Tél.: 418-696-1277.

SATURN Quad 2007, fin de bail, reste 18 mois, 300\$/mois. Tél.: 418-344-1456.

SUBARU Impreza 2005, automatique, 4 cylindres, couleur argent, 64,000 km, climatiseur, mags,

306 4 X 4 / utilitaires

TOYOTA RAV4 1997, automatique, 4 portes, carrosserie et mécanique A1, 4,800\$. Tél.:418-545-8669.

TOYOTA Tundra 2003, V8, 4X4, cabine allongée, 215,000 km, 13,000\$. Tél.:418-548-3285.

307 Campeurs à vendre

DUTCHSTAR tout équipé, 1997, 39,000 km, 45,500\$. prix à négocier. Tél.:418-547-2016, 418-817-4177

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2000, seulement 82,000 km, 2500\$. Tél.:418-547-3686.

FORD Windstar, 2000, rouge, 8 pneus d'été et hiver sur jantes, 1,800\$. Tél.:418-672-6159, 418-818-1357.

MAZDA MPV, 1998, 4X4, une seule propriétaire, excellente condition, factures à l'appui, 156,000 km, 8 pneus neufs sur jantes. Tél.:418-547-3072.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Grand Touring SE, 1999, 800 CC, 3 cylindres, excellente condition, 2,200\$ négociable. Tél.:418-677-1139, 418-817-5382.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON Fat Bob 2009, 3,200 km, Tél.:418-544-7774.

HARLEY DAVIDSON, Flat Boy, 2004, gagnant 2e prix Salon de la moto 2009, peinture spéciale, à voir absolument. Tél.:418-818-0350.

HARLEY Davidson FLHTC 2007, 10,000 km, avec coquille, chrome, 19,500\$. Tél.:418-540-8977.

YAMAHA YZ 250 CC 1996, entièrement refaite à neuf. Tél.:418-549-5064.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Suzuki Vinson 500 CC, 2007, état neuf, encore garanti, propriétaire féminin, 6,900\$ négociable. À voir! Tél.:418-818-0602.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos Inc. Tél.:418-543-8361.

4 Michelin Pilot Alpine, 215/55R16H, 250\$. 4 Pirelli, sur jantes, 5 trous, pour Mazda, 185/65R14, 250\$. Tél.:418-542-8601.

4 PNEUS d'hiver, 175/80R13, 2 pneus 285/70R14. Tél.:418-696-3610.

4 PNEUS d'hiver avec jantes, 205/60R16, pour Mazda 6, 400\$. Tél.:418-547-0850.

4 PNEUS d'hiver sur jantes, Winterforce, 195/60R15, 5 mois d'usage, cause décès, 350\$ négociable. Tél.:418-549-8763 laisser message.

4 PNEUS d'hiver Toyo Observe 275/60R20, état neuf, autres grandeurs disponibles. Aussi, pièces de pick-up et de Chevrolet Epica 2004. Tél.:418-673-3703.

4 PNEUS King Star, unidirectionnels, 215/70R15, état neuf, 300\$. Continental, à clous, 195/60R15, état neuf, 300\$. Bridgestone, 235/75R15, état neuf, 425\$. BF Goodrich LT hiver, 245/75R16, 175\$. Tél.:418-696-4049.

4 PNEUS Michelin X-Ice II, 185/65R15 (Yaris), sur jantes avec enjoliveurs, 350\$. Tél.:418-545-9760.

4 PNEUS Pirelli P235/65R17, un hiver d'usage, 600\$ négociable. Tél.:418-815-7746.

5 PNEUS d'hiver, 235/75R15, mags 15", pour Toyota. Tél.:418-549-8256, 418-272-4224.

Grand Spécial
Sur pneus Kingstar, prix: payez et emportez: 175/65R14 79,95\$, 175/70R13 60,95\$, 175/70R14 68,95\$, 185/60R15 88,50\$, 185/65R14 84,95\$, 185/65R15 88,95\$, 185/70R14 70,95\$, 195/60R15 89,95\$, 195/65R15 92,95\$, 205/55R16 118,95\$, 205/60R16 105,95\$, 215/60R16 114\$, 225/60R16 119,95\$. Tél.:418-696-0044.

PNEUS d'hiver set de quatre: Bri 245-70R17, 200\$. Goodyear 195-70R14, 200\$. 185/75R14, 100\$. 205-55R16, 100\$. Snow 185/60R14, 150\$. Dunlop, 245-70R16, 100\$. Tél.:418-545-4459, 418-820-5903

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 6'X8', double roue, tandem, pneus 10 plis, support à chaloupe, barre de torsion pour roulotte, 1,400\$ négociable. Tél.:418-547-0628, 418-693-3217 cellulaire.

316 Souffleuses à vendre

GRATTE à neige frontale, inversée, DMS Industrie, 2007, couteau réversible, oreilles flottantes, cylindre et boyau hydrauliques pour sortie d'huile arrière, plus ou moins 400 heures d'utilisation, excellente condition, 3000\$. Tél.:418-1185-2903, 418-695-3282.

317 Tracteurs à vendre

3 TRACTEURS avec une souffeuse Normand, 86" et autres machineries agricoles. Tél.:418-812-1035 Sébastien Tremblay.

JOHN DEERE 1830, année 1974, 60 HP, moteur 4 cylindres, pneus 16-9-38, chargeur, condition A1, 7000\$ négociable. Tél.:418-675-2526, 418-542-5292.

John Deere 3720, pour déneigement ou mini excavation, excavatrice jusqu'à 8'. Tél.:418-590-5735.

TRACTEUR John Deere 6320, 80 HP, 2005, 4X4, cabine de luxe, chargeur John Deere 640, garantie jusqu'en novembre 2010, 2,900 heures, très propre. Tél.:418-812-8507.

400 Emploi**402 Personnel demandé**

418-544-4516 FEMME de chambre, réceptionniste, pour club nudiste, esprit ouvert discrète, 20\$/heure.

AVANT le 15 octobre: recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours, sans les reprendre. Tél.:1-418-405-0617 www.regimesplus.net

AVONS besoin de téléphonistes pour conseiller notre clientèle, salaire de base plus commissions. Tél.:418-693-9444, demandez Johanne, courriel: chicoutimi@somitel.com

BOUCHER(ère) demandé(e), à Chicoutimi, 35h/semaine, salaire concurrentiel, service à la clientèle, personnes à contacter: Eric Blackburn ou Steve Sergerie, 418-549-1655

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur Mistassini
rues des Chutes, Sasseville,
de l'Église, Morin

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien et Progrès-Dimanche

Contactez Francine Goulet
au 418-374-1049

CENTRE DE MASSAGE
Non-sexuel recherche employé(e)s. Tél.418-543-4090

CONDUCTEUR(trice) classe 1, 3 ans d'expérience minimum en transport de copeaux et/ou bois en longeur, horaire jour et nuit, 25 ans d'âge, (exigences de l'assureur). Tél.:418-549-4162, 418-540-5877.

CUISINIER(ÈRE) de restaurant avec expérience demandé(e) à Chicoutimi, 25h par semaine, temps plein. Tél.:418-545-8534 Annie ou laissez message.

CUISINIER(ÈRE) temps plein. Se présenter ou téléphoner à la Pâtisserie Thibeau en avant-midi. Tél.:418-690-8989 (Michel ou Clermont).

DÉNEIGEUR(euse) commercial recherché(e), avec expérience. Tél.:418-693-6054 après 18h.

OPÉRATEUR(TRICE) d'abatteuse multifonctionnelle, expérience obligatoire, 2 ans minimum. Tél.: 418-544-6928, 418-690-7439.

OPERATEUR(trice) DE LAVE-AUTO Le(la) candidat(e) recherché(e) devra voir à l'opération et à l'entretien d'un lave-auto situé à Chicoutimi. Il devra posséder des habiletés en plomberie et en électricité (licence C un atout). Disponibilité exigée de 8 heures/semaine réparties sur 4 jours. Horaire flexible. Convientrait à une personne retraitée. Pour information: 418-540-3552.

RECHERCHE camelots et familles pour distribuer Publi-Sac le mardi soir et mercredi, secteur Jonquière. Tél.:418-542-7338, 418-820-1839, Réjean.

RECHERCHE PERSONNES DYNAMIQUES
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien dans le secteur Cégep de Jonquière

Contactez M. Régis Desbiens
au 418-695-1630

ROUSSEL INFORMATIQUE
VENDEUR(EUSE)/TECHNICIEN(NE) demandé(e), poste permanent, 40h/semaine. Pré-requis: grande connaissance en matériel et logiciels informatiques. Expérience en vente ou service à la clientèle, minimum 2 ans. Autres pré-requis: ponctuel(le), dynamique, ayant de l'entregent et du tact, minutieux(euse), responsable, honnête, débrouillard(e), et aimant travailler en équipe. Les candidat(e)s doivent être ouverts à la possibilité de travailler de jour, de soir et de fin de semaine. 3 ans d'expérience concrètes dans le domaine de l'informatique. Faire parvenir votre CV à: info@rousseleinformatique.com

STATION-SERVICE Esso L'Étape, un opérateur(trice) de dépanneuse avec expérience, un(e) commis de dépanneur, travail à temps plein. Tél.:418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 1-418-846-1057.

450 Formation**451 Enseignement / cours**

JEUNE professeur dynamique pour cours de guitare (niveau débutant) Demandez Yan au :418-542-0464 418-557-0464

500 Occasion d'affaires

501 Finances
PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels**601 Construction / Rénovation**

10% DE RABAIS TOITURE TOITURE TOITURE!
Finition de sous-sol, revêtement extérieur et toitures. Prix très compétitifs. Rabais 10%. Tél.:418-669-8411

TOITURES, revêtements extérieurs, rénovations intérieures et extérieures, licence R.B.Q. : 8260-0636-29. Tél.:418-544-2004, 418-541-0666.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE 3 dans 1: nerf sciatique, énergétique et relaxation. L'essayer c'est l'adopter. Professionnalisme assuré. Tél.:418-817-3414.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
TAILLE de haies de cèdre et d'arbustes, désherbage. Ménage d'automne et entretien paysager complet. Vente et plantation d'arbres fruitiers. Assurance. Enviromax Inc. Tél.:418-673-4015, 418-590-7563.

ARTISAN EBÉNISTE services offerts: décapage, vernis, teinture, restauration, armoires en bois, cuisine, meubles de tous genres. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:418-548-6405.

AVANTAGEUX petites rénovations intérieures, extérieures, peinture, couvre-plancher, céramique, sous-sol et salle de bains. Garantie. Tél.:418-540-3879 Dominic.

CENTRE d'esthétique automobile, antirouille à l'huile adhésive, Otoprotect à partir de 69\$. Tél.:418-592-7619, 418-602-3874.

CONSTRUCTION rénovation de tout genre: peinture, céramique, etc. Garantie. Tél.:418-944-3374, Sylvain.

DÉNEIGEMENT
2 tracteurs pour secteur Ste-Thérèse, Arvida
La concurrence est-elle bonne pour vous?
- Nous sommes fiables
- Nous sommes moins cher
- Nous sommes là pour rester
Reste quelques places disponibles
Tél.:418-548-1894.

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 34 tracteurs souffleurs, 3.500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

FEMME de ménage, 20 ans d'expérience, les jeudis disponibles. Tél.: 418-213-0756, 418-557-1756, Sylvie

FEMME de ménage, avec 20 ans d'expérience, Jonquière. Tél.:418-512-3463.

FEMME élégante disponible pour accompagner à des soirées. Non sexuel. Tél.:418-698-4817.

HOMME à tout faire: électricité, plomberie, chauffage, menuiserie. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

LAVAGE de vitres, résidentiel. Bas prix, travail professionnel, estimation gratuite. Réservez tôt. Tél.:418-815-0904.

SCIERIE mobile R.C. Saguenay. Service sciage à domicile, 38\$/heure. Tél.:418-674-2595, 418-818-2879.

SURVEILLANCE DE DOMICILE
Vous vous absentez pour quelques jours ou plus et vous n'avez personne pour surveiller votre maison et vos biens. Je peux le faire pour vous. Vous ne serez plus inquiets. Chicoutimi et les environs. Prix très avantageux. Michel, 418-543-3346 (répondeur si absent), ou mtremblay003@sympatico.ca

TRAVAUX de peinture intérieur, grand ménage intérieur. A Jonquière et Arvida: déneigement (trotoir, balcon, toit de maison). Tél.:418-542-5293, Bernard.

605 Service de garde

ALMA, garderie privée, éducative ayant 9 ans d'expérience, programme très intéressant pour enfants de 2 à 5 ans. Tél.:418-668-0738.

CHICOUTIMI, nouvelle garderie, quartier St-Paul, 20\$/jour, avec repas. Tél.:418-693-5304 Vicky.

GARDERIE milieu familial, 5 places disponibles, de 6 mois à 5 ans, formation reconnue + expérience en CPE, entre La Baie et Chicoutimi. Tél.:418-550-4807, Thérèse. site: www.servicedegarde.fr.fr

700 Marchandises et services**703 Ameublement**

2 LAVEUSES, 2 sècheuses, comme neuves (2 ans d'usage). Divan et fauteuil El Ran, en tissu, 6 mois d'usage. Tél.:418-698-4487.

2 SET de cuisine, table et 4 chaises chacun (1 marbre et 1 rotin). Cuisinière, couleur amande. Tél.:418-549-7387.

FERMETURE de maison: ameublement de qualité. Tél.:418-602-4230, 418-290-8711.

704 Animaux

AU DOMAINE du Bouvier Bernois chiots pure race garantis, Bouvier Bernois, Golden et Shih Tzu. Présentement 3 Shih Tzu et 4 Bouvier Bernois disponibles. Aussi service de garderie pour votre animal de compagnie. Egalement service d'accouplement offert: Bouvier Bernois, Golden, Shih Tzu et Yorkshire. Plus d'infos: Tél.:418-547-4649 propriétaire Pierrette Tremblay.

CANICHE Royal, noirs, 9 semaines, vaccinés, vermifugés, 1 mâle, 250\$, 1 femelle, 375\$. Tél.:418-480-2914, 418-487-4325.

704 Animaux

REFUGE des animaux, chiots Caniche miniatures, Shih Tzu croisés Caniche, Bichon Maltais croisés Caniche, Cocker américain. Tél.:418-545-9527.

706 Bois de chauffage

9 CORDES de tremble sec, 60\$/corde. 6 cordes bouleau sec, 85\$/corde, non livrées. Tél.:418-672-2698.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec en 16 pouces, 75\$/corde livrée fendue. Tél.:418-673-3161.

BOULEAU VERT fendu, livré, à partir de 65\$/corde. (Selon la distance). Tél.:418-347-4601 poste 222, 418-662-4562

TREMBLE, épinette, frêne, sec, 45\$/corde, non livrés. Tél.:418-673-7424.

TREMBLE sec 65\$/corde. Epinette rouge, 75\$/corde. Bois de feu, sec, 55\$/corde. Bois dur, 95\$/corde. Livrés. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89\$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

AUBAINE: portes de garage à vendre, toutes grandeurs disponibles, neuves et usagées. Panneaux endommagés pour roulotte ou chalet. Tél.:418-276-3966, 418-679-7072 cellulaire.

A VENDRE: LOT de portes de bois, grandeurs variées, sur semaine seulement. Tél.:418-690-3113

CHAUFFAGE électrique à air forcé, thermopompe incluse, idéal pour maison ou atelier, très bonne condition. Une aubaine! Tél.:418-547-2774.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

HALLOWEEN: location de costumes, plus de 200 pour adultes et 80 pour enfants. Tél.:418-547-6373.

INVENTAIRE d'ébénisterie avec outils, valeur de 70,000\$, laissé à 20,000\$. Tél.:418-698-4487.

QUADRIPORTEUR 600, 2009, acheté chez Paramédic, très peu servi. Tél.:418-662-7694

STRUCTURE pour auvent (maison) en acier galvanisé, 18' de largeur X 13' de profondeur. Offert à demi-prix. Tél.:418-543-6788.

711 Équipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de restaurant pour vente rapide. Tél.:418-512-1119, 418-818-0609

712 Ésotérisme

VOYANTE 25 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Pour en savoir plus sur votre avenir, rendez-vous, Monique. Tél.:418-290-7347.

719 Ventes de garage

LES trouvaillies de St-Isidore, au 108 des Ormes, Chicoutimi (Rivière du Moulin), au sous-sol de l'Église, de 8h à 16h, les 17 et 18 octobre. Hot-dogs, hamburgers et prix de présence. Tél.:418-690-0595.

LIQUIDATION fin de saison, tout doit sortir, 2 camions de meubles, faites votre offre, Marché aux Puce, 85 boul. Tadoussac, St-Fulgence. Tél.:418-674-2397.

800 Sports / loisirs**801 Articles de sports**

TAPIS roulant Freespirit, excellente condition, 425\$. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-698-3467, 418-817-3061.

804 Chasse et pêche

ACHETE panaches d'original à prix raisonnable. Aussi, antiquités. Tél.:418-812-9255 Robert.

CARABINE 3006 Midlin, avec télescope, 400\$ négociable. Tél.:418-546-0196.

805 Musique et accessoires

PIANO droit Farrand, 1500\$ négociable. Tél.:418-547-0808.

PIANO DROIT SCHUBERT avec banc, 750\$ négociable, très bonne condition. Tél.:418-349-8392.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous faisons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.:418-719-5886

ROULOTTE de chantier, 10'X50', idéal pour chalet de chasse, fini chalet. Tél.:418-818-0350.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, «Biketoberfest» 2009, (semaine de motos), location du 11 au 18 octobre, 800\$. Tél.:418-542-8020.

900 Avis**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 418-540-2677 Va vers ta destinée, appelle-moi au PC, seule ou avec Daphnée.

418-290-1117: Sophie se déplace le soir seulement dès 18h.

418-550-2828 A QUI la chance? Oui, c'est le meilleur des choix! Eva reçoit et se déplace. Chicoutimi.

418-550-6739 homme reçoit mécaniciens construction, opérateurs machinerie, électriciens, plombiers, camionneurs, grand costaud, discrétion.

418-695-3399 nouvelle, jolie, séduisante, Sylvia, 29 ans, 115 livres, offre massage affriolant. (discrète)

418-812-4649 Masso-détente. Kathia et Maya vous reçoivent en toute intimité, Jonquière. Engageons.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

Guantanamo

La décision d'Ottawa déplaît

TORONTO (PC) - Le groupe de travail chargé par la Maison-Blanche de relocaliser les détenus de la prison de Guantanamo Bay est consterné par le refus d'Ottawa d'accueillir des prisonniers.

Un membre haut placé de l'administration Obama a révélé au Toronto Star que le corps expéditionnaire avait été surpris d'apprendre par le biais d'un communiqué de presse que le Canada avait décidé de mettre fin abruptement aux pourparlers sur le sujet plus tôt cette année.

Dimitri Soudas, l'attaché de presse du premier ministre Stephen Harper, a déclaré au journal que, sous Bush comme sous Obama, la position d'Ottawa avait toujours été la même: il ne veut pas de détenus à moins qu'ils soient citoyens canadiens ou qu'il aient un lien avec le Canada.

L'attitude du Canada par rapport à cette question est différente de celles de plusieurs autres pays, dont la France, le Portugal, l'Irlande et même les Bermudes, qui ont répondu à l'appel de Barack Obama.

Ottawa a aussi refusé d'intercéder en faveur du canadien Omar Khadr, accusé par le Pentagone d'avoir tué un soldat américain en Afghanistan en 2002. Né à Toronto, Khadr est le dernier prisonnier occidental du centre de détention.

La Cour d'appel fédérale a ordonné à Stephen Harper d'intervenir dans cette affaire. Le gouvernement a toutefois décidé de porter le jugement en appel. □

Présidentielle afghane
Nombreuses fraudes

KABOUL (AP) - L'élection présidentielle afghane du 20 août a été marquée par de «nombreuses fraudes», a affirmé dimanche le chef de la mission des Nations unies dans le pays. Kai Eide, diplomate norvégien, n'a donné aucun autre détail, expliquant ne pas vouloir interférer dans le recompte de bulletins de vote suspects actuellement en cours.

La commission des plaintes électorales, soutenue par les Nations unies, a ordonné le recompte des bulletins de 274 des 3498 bureaux de vote du pays.

Selon des résultats préliminaires, le président sortant Hamid Karzaï aurait remporté le scrutin avec 54,6% des voix. Mais son score pourrait passer sous la barre des 50% après le recompte des bureaux de vote suspects. □

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (Mme Françoise Boily)

Le 10 octobre 2009 est décédée à la Maison Soli Can à l'âge de 62 ans et 2 mois, dame Françoise Boily, fille de feu M. Edmond Boily et de feu dame Lucienne Munger, épouse de M. Jean-Baptiste Bouchard, demeurant au 2930, Rang 7, L'Ascension. La famille reçoit les condoléances le lundi 12 octobre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mardi 13 octobre 2009 à compter de 9h à la



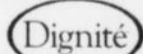
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 13 octobre 2009 à 11h à l'église de L'Ascension et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants : Lynda (Gilles Gagné), Doris (Sylvain Tremblay), Stéphane (Caroline Thivierge) et Donald (Marie-Hélène Tardif); ses petits-enfants : Kim, Keven, Marie-Claude, Suzie, Carolann, Francis et Marc-André. Elle était la soeur de : Henriette (feu Florent Simard), Jean-Yves (Thérèse Massey), Claudette, Florent, Marie-Paule (Richard Harvey), feu Nicole et Joseph-Arthur. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Bouchard, ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli Can d'Alma, au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Boily, visitez notre site web au www.residencefuneraireracstjean.com
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean Pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



CÔTÉ (M. Donald)

Le 10 octobre 2009, est décédé subitement à La Baie, à l'âge de 55 ans, M. Donald Côté, époux de dame Edith Gagnon, demeurant à La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

le mardi 13 octobre 2009 de 10h à 13h45. Les funérailles auront lieu le mardi 13 octobre 2009 à 14h, à l'église St-Alphonse de La Baie. Il était à l'emploi de la Laiterie de la Baie depuis 25 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Edith Gagnon, son fils adoré Cédric Côté (Christina Gaudreault); sa mère dame Rachel Boudreault (feu Guillaume Côté); ses frères et soeurs : Claire Côté (Laurent), Anthonin (Moïsette), Pierrot, Sylvain (Diane), Mireille (Marc); sa belle-mère dame Yvonne Lavoie (Jacques Boisvert); son beau-père: Gérard Gagnon (Nancy Lavoie). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Françoise Gagnon (Aurélien Houde), Florent (Sylvie), Harold (Marlène), Réginald (Nadia), Sébastien (Isabelle), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis dont : Roland Duperré, Richard Bouchard, Léo Dumas, Guy Maltais (Constance), Pierre-Paul et Germain. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveleffils.com www.graveleffils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GAGNÉ (M. Roger)

Le 10 octobre 2009 est décédé à la Maison Soli Can à l'âge de 75 ans et 3 mois, M. Roger Gagné, fils de feu M. Harry Gagné et de feu dame Albertine Munger, époux de feu dame Béatrice Levesque, demeurant au 795, des Noisetiers, Alma, autrefois d'Hébertville. La famille reçoit les condoléances le lundi 12 octobre 2009 de 19h à 22h et le mardi 13 octobre 2009 à compter de 13h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le mardi 13 octobre 2009 à 15h30 à l'église Notre-Dame d'Hébertville. M. Gagné sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants : Yvan (Barbara McIntosh), feu Yves (France Bouchard) et Andréa (Denis Bénard); ses petits-enfants: Jean-Benoît, Pierre-Yves, Sébastien, Marc-Olivier, Kayla, Laurence, Vincent, Stéphanie et Catherine. Il était le frère de : feu Eliette (feu Eugène Tremblay), feu Laurette (feu Georges Lavoie), feu Louis-Henri (feu Cécile Simard), feu Irène (feu Georges-Henri Villeneuve), feu Paul-Armand (feu Noëlla Gagnon), Robert (Jeanne-d'Arc Larouche), feu Jean-Marie (Bruna Girard), feu Thérèse (feu Jean-Paul Girard), Charlotte (feu Philippe Boulianne), feu Jeannine (feu Gérard Deschênes, Olivier Jomphe) et feu Gérard (Marie-Noëlle Deschênes). Il était le beau-frère de: feu Solange (Réal Vien), feu Raymond (Carmen St-Pierre), Pierre (Ginette Dusseault), feu Michel (Lauraine Gauthier), Gilles (Thérèse Lapointe), Claude (Huguette Paré), feu Madeleine (feu Léopold Lavoie), Marie (Guy Tremblay) et feu Robert. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli Can, au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Gagné, visitez notre site web au: www.residencefuneraireracstjean.com
Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean Pour information téléphone: (418) 668-8409, salon Hébertville: (418) 344-1160, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



JEAN (M. Raymond)

Le 9 octobre 2009 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 91 ans M. Raymond Jean, époux de dame Colette Lapointe, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Hélière Tremblay et de feu M. William Jean. La famille recevra les parents et ami(e)s pour les sympathies ½ h. avant les funérailles qui auront lieu ce jeudi 15 octobre 2009 à 14h en présence des cendres à l'église Sacré-Coeur. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier après la cérémonie. Outre son épouse dame Colette Lapointe, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Pierre Jean, Candide (Bernard Bouchard), Louis-Henri (Agathe Gagnon), Clothilde, Bernard, Alain et Martine; ses petits-enfants: Eric, Véronique, Yannick, Karine et Isabelle; ses arrière-petits-enfants: Marie-Pierre, Simon, Julianne, Romane et Justine. Il était le frère de: feu Léonce Jean, feu Georgette, feu Joseph-Antoine (feu Lucille Lapointe), feu Lucien (feu Rolande Belley). Il était le beau-frère de: feu Jeannette Lapointe (feu Vincent Savard), Jean-Paul, Eugénie (Marcelin Savard), feu Françoise, Robert (Rachel Vaillancourt), feu Adjutor (feu Irène Munger), Denise, feu Elianne. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente à l'église afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

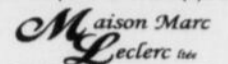


Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume
(Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



LAMBERT (M. Maurice)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 9 octobre 2009, à l'âge de 84 ans, M. Maurice Lambert, époux de feu dame Mariette Doucet, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le lundi 12 octobre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 13 octobre 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Il laisse ses enfants : Jocelyn (Claudine Girard), Micheline (Claude Savard), Martin (Suzie Lavoie); ses petits-enfants adorés : Sophie, Sophia et Alexandra; son amie de cœur : Claudette Julien. Il était le frère de : feu René (feu Adrienne Beaudoin), feu Irma (feu Georges-Thomas Jean), feu Simone (feu Charles Lépine), feu Edgar (Armandine Hébert), feu Marie-Claire (feu Rosaire Marceau), Florence (feu Roméo Bonneau), Lucette (feu Gérard Vanasse, Edmond Gobeil); le beau-frère de : feu Marcel Doucet (feu Rita Lalancette), Férié Doucet (Carmen Grenier). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).

LAROCHE
(Mme Jeanne D'arc Bernier)

Le 9 octobre 2009 est décédée à Alma à l'âge de 87 ans et 4 mois, dame Jeanne D'arc Bernier, fille de feu M. Aldéric Bernier et de feu dame Marie Houde, épouse de feu M. Charles-Henri Larouche, demeurant au 5731, avenue du Pont Nord, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 12 octobre 2009 à compter de 9h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 12 octobre 2009 à 11h à l'église Ste-Marie d'Alma. Mme Bernier sera confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière de St-Coeur-de-Marie. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs : feu Julien (feu Jos Hector Tremblay), feu Marianne (feu Léonard Larouche), feu Irène (feu Henri Bédard), feu Rosaire, feu Celestine (feu Raymond Larouche), Gérard (Jeanne D'arc Simard), Soeur Fernande (Soeurs Antoniennes de Marie), feu Aldéric (Lucie Lavoie), feu Léon (Rolande Simard), Corinne (Paul Aimée Gagné), Brigitte (Florent Néron), Noëlla (Julien Tremblay), Rose Yvonne (Bertrand Fortin), Luc (Rosaline Harvey), André (Béatrice Harvey); sa belle-fille: Gisèle Larouche (Ghislain Morissette) et Richard Larouche. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Larouche, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli Can d'Alma, au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Bernier, visitez notre site web: www.residencefuneraireracstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

**Votre auto se meurt ?
Elle pourrait
sauver des vies !**

**Donnez-la à
La Fondation canadienne du rein.**

Le remorquage est gratuit
et vous obtiendrez un reçu d'impôt.

www.reinquebec.ca
1 888 2AUTO-REIN ou 1 888 228-8673

In memoriam

En
souvenir
de ceux qui
nous ont quittés
et pour la santé
de nos
sept millions
de cœurs

Merci

**FONDATION
DES MALADIES
DU CŒUR
DU QUÉBEC**

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

AVIS DE DÉCÈS



MALTAIS (Mme Pauline Fortin)

Le 11 octobre 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 76 ans et 2 mois, Mme Pauline Fortin, épouse de M. Philippe Maltais, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière, autrefois du chemin de la Rive, Shipshaw. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

Le vendredi 16 octobre 2009 de 11h à 15h. Les funérailles auront lieu le vendredi 16 octobre 2009 à 15h à l'église St-Mathieu. Les cendres seront inhumées au cimetière de Kénogami. Elle était la fille de feu Mme Marie-Ange Lévesque et de feu M. Jean-Joseph Fortin. Outre son époux M. Philippe Maltais, elle laisse dans le deuil ses enfants : Sylvie Maltais (Pierre Dallaire), Diane (Denis Dubois); ses petits-enfants : François, Serge, David et Marie-Eve; ses arrière-petits-enfants : Alex, Émilie, Amélia et Ariane; Elle était la sœur de : Gisèle Fortin (Armand Vigneault), Huguette, Renée (Réal Leblanc), Noëlla (Georges Ouellet), Jules (feu Noëlla Tremblay), Guy (Normande Jean), Yvon (Andrée Tremblay), John, Claude (Jocelyne Sasseville), Gaétan (Vivianne Tremblay). Elle était la belle-sœur de : Lucienne Maltais (feu Philippe Boucher), feu Florianne (feu Georges Langlois), feu Cécile (feu Ludger Tremblay), feu Fernande (feu Lucien Bergeron), feu Henriette (feu Jean-Marie Tremblay), feu Fleurette (feu Émile Simard), feu Thérèse (feu Robert Labrecque), feu Georgette (feu Raoul Fournier), feu Robert (Madeleine Grenon), feu Bruno (Renée Bouchard), feu Ludger (Gisèle Jean). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Privilégiez les dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de cet organisme. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



PÂQUETTE (Mme Germaine)

Le 8 octobre 2009, est décédée au Centre d'hébergement de Métabetchouan, à l'âge de 76 ans, Mme Germaine Pâquette, conjointe de M. Réal Gauthier, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funérarium Hébert & Desbiens
9, rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
secteur Métabetchouan

le lundi 12 octobre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mardi 13 octobre 2009, jour des funérailles, de 13h à 15h. Les funérailles de Mme Germaine Pâquette seront célébrées le mardi 13 octobre 2009 à 15h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Joseph Pâquette et de feu Mme Lumina Gauthier. Outre son conjoint : M. Réal Gauthier, elle laisse dans le deuil ses enfants : Réjean Boucher et Eric Boucher (Sophie Tremblay); ses petits-enfants : François et Jacob Boucher; ses frères et sœurs de la famille Pâquette : feu Thérèse (feu Adélin Gagnon), Jeannette (feu Félix Gaudreault), Annette (Claude Bédard), Angéline (Yvon Lapointe), Gérard et Arthur (Céline St-Jean); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gauthier : feu Jean, feu Louis-Roch (Angèle Doré), Gisèle (Raymond Dufresne), frère Fernand Gauthier (Frère Mariste), Jules, Louise (Maurice Larouche) et Margot (André Lamy); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel hebertdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



ROUSSEAU (M. Normand)

Le 9 octobre 2009, est décédé accidentellement à l'âge de 62 ans, M. Normand Rousseau, fils de feu dame Georgette Gauthier et de feu M. Arthur Rousseau, demeurant à Ste-Rose du Nord. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

le lundi 12 octobre 2009 de 13h à 15h45. Une célébration de la Parole aura lieu le lundi 12 octobre 2009 à 16h à la Chapelle Gravel & Fils. Il était le frère de feu Marie-Alice Rousseau (feu Jacques), feu Jean-Georges (feu Reine), Pierre (Lucienne), Marianne (feu André), Colette (Florent), feu Martin (Marjolaine), feu Rosaire (Claire), Antoinette (Claude), Myrella (Pierre). Il laisse également dans le deuil ses deux filles : Alexandre et Sophie; ses neveux et nièces, ses arrière-neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



THIBEAULT

(Mme Marie-Florence Larouche)
Le 10 octobre 2009 est décédée à Alma à l'âge de 84 ans et 3 mois, dame Marie-Florence Larouche, fille de feu M. Johnny Larouche et de feu dame Delia Blanchette, épouse de feu M. Alcide Thibeault, demeurant au 795, des Noisetiers, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 13 octobre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le mercredi 14 octobre 2009 à compter de 9h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 14 octobre 2009 à 11h à l'église Ste-Marie d'Alma. Mme Larouche sera confiée au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Yvette (Martial Harvey), Marianne (Olivier Turner), Madeleine (Julien Bergeron), Alain (Lise Fortin), Jean (Line Duchesne), Marc (Francine Blackburn), Florent, Florient (Roxanne Lavoie), Dany, Eric (Nathalie Desbiens), feu Marie-Noëlle (feu Fernando Brassard); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; les membres des familles Larouche et Thibeault; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli Can d'Alma, au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à Mme Larouche, visitez notre site web au www.residencefunerairielacst-jean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

sœur de: feu Jules Ouellet (feu Alette Gagné), feu Paul, feu Rita (feu Gérard Claveau) et feu Jean-Charles (feu Rosa Caron). Elle était la belle-sœur de: feu Pierre Tremblay (feu Antonia Pilote, feu Rosa-Anna Tremblay), feu Julia (feu Arthur Tremblay), feu Edmond (feu Laurette Bouchard), feu Aimé (feu Rolande Gagné), feu Joseph (feu Jeanne Girard, feu Hélène Tremblay). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de la résidence Delage pour leurs bons soins et pour l'avoir tant aimé. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hématologie) sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



TREMBLAY (Mme Lucette Poitras)

Maman, tu as été le pilier de notre vie, tu as très bien réussi. Entourée de l'amour de tous ses enfants et de ses petits-enfants, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, le 9 octobre 2009 à l'âge de 81 ans et 1 mois, dame Lucette Poitras, épouse de feu M. François-Nil Tremblay, demeurant à Shipshaw. Elle était la fille de feu M. Johnny Poitras et de feu Mme Alette Tremblay. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 Ste-Famille
Jonquière

Le lundi 12 octobre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h. Mardi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mardi 13 octobre 2009 à 11h à l'église St-Jean-Vianney de Shipshaw. Mme Poitras sera inhumée au cimetière de St-Jean-Vianney. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Danielle (Yvan Martin), Claire, Michel, Denis (Lucie Gagnon), Jacques (Josée Roy), Francine (Gilles Brassard), Jean-Marc (Lucille Plourde), Raymond (Esther Lamontagne), Germain (Chantal Leboeuf), René (Suzanne Brassard); ses petits-enfants bien-aimés: Dominique et Sébastien Martin (Kathie Corriveau), Audrey (Joël Gamache), Joëlle (Jeffrey James) et Francis Boily, Marc (Richard Perron) et feu Stéphane Tremblay, Nancy et Manon Tremblay, Yannick (Nancy Bernier) et Dave Brassard (Marie-Eve Audet), François, Keven et Marie-Eve Tremblay Mathieu (Claudia Fortin), Nadia et Marilyne Tremblay, Maxime (Katrene Dallaire), Stéphanie (Justin Gagné) et Joanie Tremblay; ses arrière-petits-enfants qu'elle adorait: Darren et Jamie James ainsi que la petite Alexandrine à venir; ses frères et sœurs : feu Marie-Anne Poitras (feu Henri Perron), feu Maurice (feu Gabrielle Fortin), feu Marie-Paule (Adrien Perron), André (Gisèle Fortin), Jeannine (Marcel Dufour), Marcelle (feu Lauréat Dallaire), feu Jean-Guy (Claudette Bourbeau), Roland (Marie-Paule Bourgeois), feu Robert (Diane Gravel), feu Gaby (Henri Vandal), Lise (Gilles Gagné), feu Roger (Hélène Harvey); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay : feu Robert (feu Pierrette Gravel), feu Gertrude (feu Paul Maltais), Rita (feu Victor Lévesque), Rolande (feu Albert Gagnon), Françoise (feu Raoul Asselin) ainsi que plusieurs neveux et nièces et parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Poitras rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour information, téléphonez au 418-542-2626, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@NaultEtCaron.com **Direction funéraire: Maisons funéraires Nault & Caron.**



SAVARD (M. Maurice)

Le 11 octobre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 86 ans et 9 mois, M. Maurice Savard, fils de feu Mme Yvonne Lavoie et de feu M. Nil Savard, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils adoptif de feu Mme Hélène Savard et de feu M. Jean-Victor Gaudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 13 octobre 2009 de 19h à 22h et le mercredi 14 octobre 2009 de 9h à 13h45 à



l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc, 2075, boul.
Tadoussac Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce mercredi 14 octobre 2009 à 14h à l'église St-Luc. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay. Le défunt laisse dans le deuil ses demi-frères et demi-sœurs: Yolande Savard (feu Fernand Rivard), Huguette (Réal Vaillancourt), Jeannine (René Gagné), Monique (Louis Fatorie), Denise (feu Julien Gravel), Alain (Jocelyne Boivin) et Louise (feu Ghislain Bacon) ainsi que Sylvie Gaudreault et Jean Gaudreault. Il laisse également dans le deuil de nombreux cousin(e)s, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département d'hématologie) sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



TREMBLAY (Mme Armande Ouellet)

Le 10 octobre 2009, est décédée à la Résidence Delage du CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 98 ans et 7 mois, Mme Armande Ouellet, épouse de feu M. Georges Tremblay, demeurant à St-Fulgence. Elle était la fille de feu Mme Azilda Thibeault et de feu M. Jean-Baptiste Ouellet. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 12 octobre 2009 de 19h à 22h et le mardi 13 octobre 2009 de 9h à 10h30 à



l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc,
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce mardi 13 octobre 2009 à 11h à l'église de St-Fulgence et l'inhumation aura lieu au cimetière de St-Fulgence. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Candide Tremblay (Léon Dallaire), feu Gertrude (Joseph Samuelson), Richard (Agathe Lapointe), feu Florian (Lise Lavoie), Lucette (feu Vincent Tremblay), feu Julien (Réjeanne Simard), feu Normande (Gilles Bouchard) et Sylvie (Marcel Gagnon); ses 28 petits-enfants: Johanne, Réjean, Sonia, Monique, Hélène, Claude, Luc, Jacinthe, Sylvain, Josée, Brigitte, Carmen, Serge, Eric, Mélanie, Natacha, Nicolas, Mélissa, Nathalie, Régis, Suzie, Hugues, Mona, Gisèle, Pascal, Isabelle, Joël et Sophie ainsi que ses 44 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits-enfants de la 5e génération. Elle était la

Nos
condoléances

aux familles
éprouvées

PROGRES
du dimanche

LeQuotidien

SPORTS

LHJMQ ou ECHL ?

Tousignant a une décision à prendre

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « J'aurais du fun avec les Sags, ce serait une belle place pour finir ma carrière junior. Je ne peux pas m'en aller de même à Chicoutimi sans leur avoir parlé avant. Ils ont un troisième vingtième ans (Pierre-Luc Lacombe). Je pense qu'ils savent que j'ai été coupé. Je considère que ce n'est pas à moi de les appeler. Je ne sais pas trop comment ça marche, c'est la première fois que je vis cette situation, mais je suis pas mal certain que c'est à eux de me lâcher un coup de fil », affirme Mathieu Tousignant.

Joint tard hier soir à son hôtel de l'Idaho, l'attaquant qui appartient aux Saguenéens de Chicoutimi ne savait guère ce que lui réservait son avenir. Il devait parler avec son agent Patrice Barbeau avant de prendre une décision. Rétrogradé il y a quelques jours par les Stars du Texas de la Ligue américaine de hockey aux Steelheads de l'Idaho (Ligue de la Côte Est), Tousignant jongle encore avec quelques options.

« Je dois parler avec le directeur général des Stars, Scott White, afin de vérifier comment il voit mon avenir. J'aurais pu jouer une partie sur quatre dans la LAH, mais le coach a jugé que c'était mieux que je joue à toutes les parties dans la East Coast. Les dirigeants

aiment mieux me voir jouer dans la East Coast, je pense bien. Moi, je ne sais pas trop. Il y a tellement de facteurs à considérer. Je vais avoir le dernier mot. »

Comme il l'avait fait dans la livraison de mercredi dernier du Quotidien, Mathieu Tousignant a réaffirmé que le chemin du junior majeur est très envisageable.

« Il y a une énorme coche entre la LAH et la East Coast. C'est certain que la East Coast demeure meilleure que le junior, mais j'aurais plus de temps de glace en jouant dans la LHJMQ, ma progression serait possiblement meilleure aussi. Présentement, je n'ai aucunement idée comment mon entraîneur en Idaho me voit. Je dois le rencontrer, parce que je n'accepterais pas de jouer sur la quatrième ligne ici. »

À ses deux premières parties dans cette ligue, le jeune homme natif de Saint-Étienne a accumulé trois points en plus de se battre à une reprise.

Mathieu Tousignant jure que la question du salaire n'est pas du tout un facteur dans sa prise de décision.

« C'est certain que dans le junior, les joueurs de 20 ans veulent avoir de plus gros salaires. Je n'ai jamais été particulièrement attaché à l'argent. Ça ne jouera pas sur ma décision. »

Blessé au dos

Lorsqu'il est arrivé en Idaho,

Tousignant n'a eu d'autre choix que de passer un test médical complet. Les médecins ont diagnostiqué que les os du bas de son dos « s'effiloquent ». « Je vais devoir vivre avec ça. Ça ne se traite pas. »

Martel

Après la victoire par la marque de 1 à 0 des Sags, Richard Martel avait affirmé que le dossier Tousignant était « de la régie interne ».

Peu avant, il avait confirmé

avoir téléphoné à l'agent de Tousignant. Dès que des questions concernant le joueur de 20 ans sont posées, on sent que tout le monde dans l'entourage des Sags devient mal à l'aise. □

Victoire de 8-1

Les Jeannois servent une leçon de hockey aux Patriotes



En quatre parties dans la nouvelle ligue collégiale, la troupe de Pascal Hudon a inscrit 29 buts et en a accordés 10.

(Archives)

CHICOUTIMI (KBM) - Les Jeannois du Collège d'Alma, de la Ligue de hockey collégial AAA, ont une fois de plus infligé un dur revers à leurs adversaires. Hier, ce sont les Patriotes du Cégep Saint-Laurent qui ont goûté à la médecine des Jeannois. Les hommes de Pascal Hudon ont gagné un match à sens unique par la marque de 8 à 1.

En quatre parties dans la nouvelle ligue collégiale, Alma a inscrit 29 buts et en a accordés 10.

Mathieu Tremblay, Michal Drolet, Alexandre Murray (deux fois), Maxime Desbiens (deux fois), Jean-Bernard Gagnon et Charles Bergeron ont inscrit leur nom sur la feuille de pointage, à l'aréna Ronald-Caron.

« Tous mes trios ont marqué, constate Hudon. Murray a cinq points, mais il n'est pas le seul à avoir dominé. Nous avons fait un bon échec-avant. À chaque fois

que nous avons causé des revirements, nous en avons profité. »

Seuls quatre défenseurs almatois étaient en mesure de jouer.

Les joueurs n'ont donc eu d'autre choix que de se retrousser les manches.

« Nos attaquants ont constamment effectué des replis défensifs. Nous avons perdu notre blanchissage alors qu'il ne restait que deux minutes à faire au match. »

Le gardien Jean-Michel Saint-Pierre a fait face à 30 tirs, alors que son vis-à-vis stoppait 57 lancers.

Jean-Bernard Gagnon a jeté les gants en deuxième période. Les Patriotes ont semblé vouloir jouer la carte de l'intimidation, perdant par 4 à 0. « Ça a calmé leurs ardeurs... »

Les Jeannois tenteront de conserver leur fiche parfaite samedi prochain, à Québec. □

SPORTS EN BREF

CYCLISME

CHICOUTIMI - Guillaume Boivin a terminé la dernière étape de la Vuelta Chihuahua de très belle manière, prenant le quatrième rang, samedi.

Le cycliste originaire de la région s'est maintenu dans le peloton de tête, mais n'est pas parvenu à donner tout ce qu'il avait au sprint afin de devancer l'Espagnol Javier Benitez, gagnant au terme des 118,6 km.

« Je suis déçu parce que je sentais que j'avais de bonnes jambes pour faire mieux, a déclaré Boivin à Sportcom. Je n'ai pas été en mesure de bien me positionner pour le sprint final et je n'ai pas vraiment été capable de sprinter. J'étais « emboîté », comme on dit. »

Le parcours reliait Delicias à Chihuahua.

C'est l'Espagnol Oscar Sevilla qui a été couronné champion du tour.

Boivin a pris le 78^e rang au terme de la compétition. Chez Planet Energy, l'équipe pour laquelle Boivin courait, seul François Parisien (73^e) a devancé le régional au classement général.

« En venant ici, on savait que l'on n'aurait pas de chance au cumulatif, mais on croyait bien pouvoir aller chercher un podium dans les deux dernières étapes. Avec l'altitude et les bosses, on était conscient de la difficulté du parcours. »

L'autre cycliste de la région en piste, Éric Boily, n'a pas complété le tour. Il a abdicé à la quatrième étape.

CURLING

CHICOUTIMI (KBM) - Robert Desjardins a rapidement été éliminé de la Classique Mac Ice disputée à Ottawa, cette fin de semaine. Pour une première fois en cinq ans,

l'équipe de l'Hôtel Le Montagnais n'est pas parvenue à atteindre les rondes éliminatoires. Samedi, Desjardins a tout d'abord baissé pavillon au compte de 9 à 2 devant l'Ontarien Greg Richardson. Puis, en soirée, la formation saguenéenne s'est inclinée au pointage de 8 à 3 face au Torontois Jeff McCrady. Desjardins complète donc son tournoi avec une fiche peu reluisante d'une victoire et trois défaites. Les joueurs devront rapidement se reprendre, puisqu'ils participeront au plus gros tournoi de leur saison, dans deux semaines, au Manitoba.

PATINAGE DE VITESSE

CHICOUTIMI (KBM) - Rémi Beaulieu et Caroline Truchon ont terminé respectivement premier et quatrième, lors de la 1^{ère} tranche du circuit Élite de patinage courte piste présentée à l'aréna Mauri-

ce-Richard. L'Almatois Beaulieu a connu un week-end parfait dans le groupe 1. Laurie Marceau (8^e) a eu plus de difficulté. La Félicinoise Kasandra Bradette a terminé 11^e, Sara Tremblay 13^e et Catherine Saint-Gelais 18^e. Elles étaient toutes dans le groupe 1. Frédéric Tremblay a de son côté conclu au quinzième rang.

Dans le groupe 2, Élisabeth Albert a terminé 10^e, la Chicoutimienne Josianne Bonneau a pris la 17^e position et la Jonquiéroise Ann-Josée Dion a fini en 24^e place.

Chez les garçons, Jean-Michel Blackburn a terminé 15^e dans le groupe 2. Dans le groupe 3, Francis Bouchard a conclu en 3^e place, Gabriel Côté-Gagnon en 12^e, tout juste devant Martin-Pierre Lepage (13^e).

JUDO

CHICOUTIMI (KBM) - Quatre

judokas de la région ont très bien fait lors de la deuxième journée de l'Omnium de judo du Québec. Chez les senior (-70 kg), Anne-Marie Pettersen et Catherine Munger ont terminé respectivement deuxième et troisième. Vincent Baillargeon (-73 kg) a conclu en cinquième place. Dans la catégorie U15 (-40 kg), Laurence Thiffault a remporté la médaille de bronze. L'Omnium du Québec regroupait 750 athlètes.

FOOTBALL

CHICOUTIMI (KBM) Les Gaillards de Jonquière, de la Ligue de football collégial division II, ont perdu 47 à 0, hier, contre Saint-Jean. Il a malheureusement été impossible de parler avec l'entraîneur Éric Paquet, mais après une telle raclée, gageons que de toute façon, bien peu de mots pouvaient expliquer le match.

Angels et Yankees balayaient leurs rivaux

ASSOCIATED PRESS

BOSTON - Vladimir Guerrero a frappé un simple de deux points après deux retraits en neuvième et les Angels de Los Angeles ont prévalu 7-6, dimanche, pour éliminer les Red Sox de Boston en trois matches au premier tour des séries, dans la Ligue américaine.

Les Angels joueront en série de championnat de l'Américaine pour la première fois depuis 2005. Guerrero a couronné une poussée de trois points en neuvième pour procurer aux Angels le premier balayage de leur histoire en séries.

Jonathan Papelbon n'avait encore jamais accordé de point en séries, avant de flancher contre les Angels. Il est parfois venu à une prise de mettre fin au match, sans jamais y parvenir.

« Mon équipe se bat pour que je puisse avoir l'occasion de préserver les matches, a dit Papelbon le regard dans le vide. Je l'ai fait tout au long de la saison, mais je n'ai pas réussi à faire le travail cette fois-ci.

« Votre équipe s'est battue, et vous la laissez tomber. Vous

sentez qu'il y a un gros poids sur vos épaules... l'équipe s'attend à ce que vous fassiez le travail et quand vous échouez, ce n'est pas vraiment pas une sensation agréable. »

Les Red Sox ont donné un but sur balles intentionnel à Torii Hunter avec des coureurs aux deuxième et troisième buts, ce qui amenait Guerrero à la plaque.

Les Angels perdaient 5-2 après sept manches et se voyaient encore en déficit, 6-4, après que Papelbon ait retiré les deux premiers frappeurs de la neuvième. Mais Erick Aybar a frappé un simple, Chone Figgins a soutiré un but sur balles et Bobby Abreu a suivi avec un simple d'un point. Avant d'amorcer la rencontre, Papelbon n'avait pas concédé de point en 26 manches en carrière, lors des séries.

Après la passe gratuite accordée à Hunter, Guerrero a cogné un solide simple au centre sur le premier tir qu'il a vu. Brian Fuentes a ensuite été irréprochable en neuvième. Dustin Pedroia a représenté le dernier retrait du match, sur une chandelle à Aybar.

Le gain est allé au releveur Darren Oliver, tandis que Papelbon perdait un premier match en séries.

Yankees

Alex Rodriguez a enfin livré une performance en séries à la hauteur de son talent.

Rodriguez et Jorge Posada ont claqué des circuits en septième manche pour gâcher la chance que Carl Pavano avait de frustrer les New-Yorkais encore une fois et les Yankees ont atteint leur première série de championnat de la Ligue américaine en cinq ans avec un gain de 4-1, en balayant les Twins du Minnesota dimanche soir.

Mariano Rivera a mis fin au troisième match - le dernier match de l'histoire du Metrodome - pour permettre à Andy Pettitte d'égaliser le record de 15 victoires en séries.

Le premier match de la série entre les Angels de Los Angeles et les Yankees aura lieu vendredi soir au Yankee Stadium. Les deux équipes ont partagé les honneurs de leurs affrontements cette saison avec cinq victoires de chaque côté.



Torii Hunter, des Angels de Los Angeles, arrose la victoire des siens contre les Red Sox de Boston 7-6 au premier tour des séries de la Ligue américaine.

(Photo AP)

Bengals contre Ravens

Cincinnati marque à 22 secondes de la fin

ASSOCIATED PRESS

BALTIMORE - Dans un duel avec à l'enjeu le premier rang de la section Nord de l'Américaine, les Bengals de Cincinnati ont trouvé une nouvelle façon de remporter un match serré.

Carson Palmer a réussi une passe de touché de 20 verges à Andre Caldwell avec 22 secondes à faire au quatrième quart, couronnant une montée de 80 verges qui a mené les Bengals à un gain de 17-14 contre les Ravens de Baltimore, qui ont écopé de trois

pénalités lors de cette poussée décisive.

Les cinq matches des Bengals (4-1) ont été décidés par sept points ou moins, cette saison. L'équipe signait un troisième gain de suite par la marge de trois points.

« Les gars croient qu'ils peuvent gagner peu importe les circonstances, a dit l'entraîneur des Bengals, Marvin Lewis. Nous leur rappelons constamment de ne pas s'inquiéter si le match est serré, de ne pas plier, de continuer à faire leur travail. »

Des punitions à Chris Carr pour contact illégal et à Ray Lewis pour rudesse excessive ont précédé une pénalité d'obstruction décernée à Frank Walker, sur un troisième essai et 16 à partir de la ligne de 30 des Ravens.

Dès le jeu suivant, Palmer a rejoint Caldwell au milieu du terrain pour le touché crucial.

Les Ravens (3-2) perdaient un deuxième match de suite. L'équipe a été limitée à un touché de l'attaque après avoir inscrit en moyenne 32,5 points, à ses quatre premiers matches de la saison.

Les Ravens tiraient de l'arrière 10-7 lorsque Ray Rice a capté une passe voilée de Joe Flacco, puis a échappé à plusieurs plaqueurs pour filer jusqu'à la zone des buts pour compléter un jeu de 48 verges, avec 6:59 à faire au quatrième quart. Après qu'il ait échappé au secondeur Brandon Johnson, le demi de cinq pieds huit est venu près de chuter, mais a réussi à reprendre sa course.

Cedric Benson a obtenu 120 verges au sol pour les Bengals, devenant ainsi le premier joueur en 40 matches à dépasser le plateau de 100 verges au sol, contre Baltimore.

Palmer a réussi 18 passes sur 31 pour 271 verges, tandis que Chad Ochocinco a totalisé 94 verges en sept réceptions. Trois de celles-ci ont été lors de la première possession des Bengals, mais une mauvaise remise du ballon a permis à Kelly Gregg

de bloquer une tentative de placement de 32 verges de Shayne Graham.

« Nous n'avons pas été aussi réguliers que nous aurions dû l'être, a dit Ochocinco. À l'atta-

que et en général, il y a eu quelques revirements, mais nous avons saisi les occasions et nous avons fait notre chemin. Nous avons réussi à capitaliser lors de notre dernière poussée. »

Les Vikings l'emportent 38-10

Favre ridiculise les Rams

ASSOCIATED PRESS

ST-LOUIS - Malgré ses 40 ans, Brett Favre a démontré qu'il était encore suffisamment en forme pour écraser les Rams de St. Louis.

Favre a obtenu 232 verges de gains et un touché au lendemain de son anniversaire, menant les Vikings du Minnesota à un triomphe de 38-10 aux dépens des Rams, dimanche.

Favre n'a démontré aucun signe d'essoufflement après avoir remporté son duel de la semaine dernière face aux Packers de Green Bay, son ancienne formation. Il a brisé les plaqués des joueurs défensifs des Rams et distribué les passes aux quatre coins du terrain pour procurer la première fiche parfaite de 5-0 aux Vikings en six saisons.

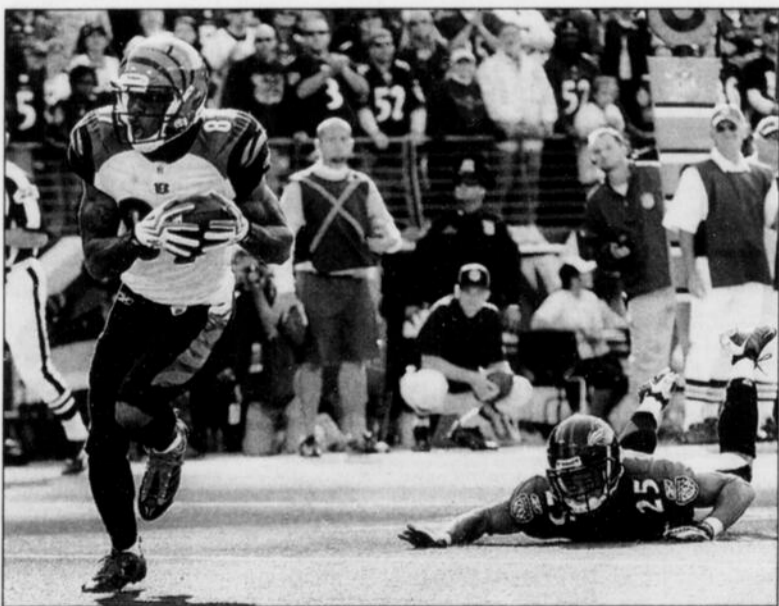
Jared Allen a retourné un de ses deux échappés recouverts sur 52 verges pour le majeur et Adrian Peterson s'est faufilé pour deux autres touchés. Les

Vikings ont ainsi récolté leur 400^e victoire dans l'histoire de la concession.

Les Rams (0-5) portaient leur uniforme de 1999, un hymne à leur seul Super Bowl. Si l'uniforme était prestigieux, les joueurs qui le portaient l'étaient moins. Ils ont commis quatre revirements, et ont encaissé une 15^e défaite de suite - un sommet dans la NFL.

Favre a rejoint Sidney Rice 47 verges plus loin au troisième quart, puis a atteint Visanthe Shiancoe à l'aide d'une passe de 13 verges pour le majeur qui procurait les devants 24-3 aux Vikings.

Le quart des Rams Kyle Bolter a réussi 20 de ses 31 passes pour des gains aériens de 209 verges. Il a toutefois raté les 10 dernières minutes de jeu après avoir été solidement plaqué vers la fin du troisième quart. Il a été remplacé par Marc Bulger, qui a lancé une passe de 27 verges à Donnie Avery pour le touché au dernier quart. □



Le receveur Andre Caldwell a attrapé la passe de touché de 20 verges lancée par Carson Palmer avec 22 secondes à faire au quatrième quart, ce qui a donné la victoire aux Bengals.

(Photo AP)

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Rangers de N.Y.	5	4	1	0	0	17	10	8	2-0-0-0	2-1-0-0	4-1-0-0	G4
Pittsburgh	5	4	1	0	0	17	14	8	1-1-0-0	3-0-0-0	4-1-0-0	G2
Philadelphie	5	3	1	0	1	19	15	7	1-1-0-1	2-0-0-0	3-1-0-1	P2
New Jersey	4	2	2	0	0	11	13	4	0-2-0-0	2-0-0-0	2-2-0-0	G2
Islanders de N.Y.	3	0	0	1	2	8	11	3	0-0-0-1	0-0-1-1	0-0-1-2	P3

Section Nord-Est

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Ottawa	4	3	1	0	0	11	10	6	2-0-0-0	1-1-0-0	3-1-0-0	G3
Buffalo	3	2	0	1	0	4	3	5	1-0-1-0	1-0-0-0	2-0-1-0	G2
Boston	4	2	2	0	0	13	15	4	2-2-0-0	0-0-0-0	2-2-0-0	G1
Montréal	5	2	3	0	0	12	18	4	0-0-0-0	2-3-0-0	2-3-0-0	P3
Toronto	4	0	3	1	0	10	17	1	0-2-1-0	0-1-0-0	0-3-1-0	P4

Section Sud-Est

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Washington	5	2	2	1	0	20	18	5	1-1-0-0	1-1-1-0	2-2-1-0	P3
Atlanta	3	2	0	1	0	4	3	5	1-0-1-0	1-1-0-0	2-1-0-0	P1
Tampa Bay	4	1	0	2	12	14	4	1-0-0-1	0-1-0-1	1-1-0-2	G1	
Caroline	5	2	3	0	0	13	17	4	2-1-0-0	0-2-0-0	2-3-0-0	P1
Floride	4	1	3	0	0	8	17	2	0-2-0-0	1-1-0-0	1-3-0-0	P3

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Columbus	4	3	1	0	0	12	10	6	1-0-0-0	2-1-0-0	3-1-0-0	G1
Chicago	4	2	1	0	1	13	10	5	1-0-0-1	1-1-0-0	2-1-0-1	G1
Nashville	3	2	1	0	0	6	5	4	1-1-0-0	1-0-0-0	2-1-0-0	P1
St-Louis	4	2	2	0	0	12	12	4	1-2-0-0	1-0-0-0	2-2-0-0	P2
Detroit	4	2	2	0	0	12	13	4	2-1-0-0	0-1-0-0	2-2-0-0	G2

Section Nord-Ouest

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Calgary	5	4	1	0	0	19	17	8	2-1-0-0	2-0-0-0	4-1-0-0	P1
Colorado	4	2	1	0	1	13	9	5	2-0-0-0	0-1-0-1	2-1-0-1	P2
Edmonton	3	1	1	0	1	11	12	3	1-1-0-1	0-0-0-0	1-1-0-1	P1
Minnesota	3	1	2	0	0	8	11	2	1-0-0-0	0-2-0-0	1-2-0-0	P1
Vancouver	4	1	3	0	0	13	14	2	1-1-0-0	0-2-0-0	1-3-0-0	G1

Section Pacifique

MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE	
Los Angeles	4	3	1	0	0	17	14	6	2-1-0-0	1-0-0-0	3-1-0-0	G3
Anaheim	4	2	1	0	0	13	11	5	0-1-0-0	2-0-1-0	2-1-1-0	G2
Dallas	3	1	0	2	11	10	4	0-0-0-1	1-0-0-1	1-0-0-2	G1	
Phoenix	4	2	2	0	0	10	7	4	0-1-0-0	2-1-0-0	2-2-0-0	P2
San Jose	4	2	2	0	0	16	15	4	1-0-0-0	1-2-0-0	2-2-0-0	G1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	PJ	PTS
a-1. N.Y. Rangers	5	8
a-2. Ottawa	4	6
a-3. Washington	5	5
Pittsburgh	5	8
5. Philadelphie	5	7
6. Buffalo	3	5
7. Atlanta	3	4
8. Boston	4	4
9. New Jersey	4	4
10. Tampa Bay	4	4
11. Caroline	5	4
12. Montréal	5	4
13. N.Y. Islanders	3	3
14. Floride	4	2
15. Toronto	4	1

Association de l'Ouest

	PJ	PTS
a-1. Calgary	5	8
a-2. Los Angeles	4	6
a-3. Columbus	4	6
4. San Jose	5	6
5. Colorado	4	5
6. Chicago	4	5
7. Edmonton	4	5
8. Anaheim	5	5
9. Nashville	3	4
10. Dallas	3	4
11. Phoenix	4	4
12. St. Louis	4	4
13. Detroit	4	4
14. Vancouver	4	2
15. Minnesota	4	2

CALENDRIER

VENDREDI, 9 OCTOBRE

Floride 2 Caroline 7
Dallas 5 Calgary 2

SAMEDI, 10 OCTOBRE

New Jersey 3 Floride 2
Islanders de N.Y. 3 Boston 4 (Fus.)
Pittsburgh 5 Toronto 2
Atlanta 2 Ottawa 4
Washington 2 Detroit 3
Anaheim 3 Philadelphie 2 (Fus.)
Caroline 2 Tampa Bay 5
Buffalo 1 Nashville 0
Los Angeles 2 St-Louis 1
Colorado 3 Chicago 4 (Fus.)
Columbus 2 Phoenix 0
Montréal 2 Edmonton 3
Minnesota 2 San Jose 4

DIMANCHE 11 OCTOBRE

Anaheim 0 Rangers 3
Dallas à Vancouver, 22h

LUNDI 12 OCTOBRE

Colorado à Boston, 13h
Los Angeles à Islanders de N.Y., 14h
New Jersey à Washington, 19h
Toronto à Rangers de N.Y., 19h
Pittsburgh à Ottawa, 19h30
Floride à Tampa Bay, 19h30
Calgary à Chicago, 20h
Edmonton à Nashville, 20h
Phoenix à San Jose, 22h30

MARDI 13 OCTOBRE

Detroit à Buffalo, 19h
Calgary à Columbus, 19h
Colorado à Toronto, 19h30

MERCREDI 14 OCTOBRE

Pittsburgh à Caroline, 19h
Los Angeles à Rangers de N.Y., 19h
Nashville à Dallas, 20h30
Edmonton à Chicago, 20h30
Minnesota à Anaheim, 22h

SAMEDI 10 OCTOBRE

Montréal 3 Baie-Comeau 2
Moncton 2 Lewiston 0
I.-P.-E. 2 Rouyn-Noranda 1
Saint-Jean 5 Cap-Breton 2

DIMANCHE 11 OCTOBRE

Chicoutimi 1 Montréal 0
Québec 6 Val-d'Or 3
Drummondville 2 Gatineau 1
Lewiston 2 I.-P.-E. 1
Moncton 8 Halifax 1
Rouyn-Noranda 3 Acadie-Bathurst 1
Saint-Jean 4 Cap-Breton 0
Victoriaville 3 Shawinigan 1

MARDI 13 OCTOBRE

Saint-Jean à I.-P.-E., 19h00.

MERCREDI 14 OCTOBRE

Rimouski à Chicoutimi, 19h30.
Cap-Breton à Montréal, 19h35.

JEUDI 15 OCTOBRE

I.-P.-E. à Moncton, 19h00.
Halifax à Québec, 19h00.
Drummondville à Shawinigan, 19h00.
Acadie-Bathurst à Val-d'Or, 19h30.

VENDREDI 16 OCTOBRE

Victoriaville à Lewiston, 19h00.
Moncton à I.-P.-E., 19h00.
Rimouski à Baie-Comeau, 19h30.
Halifax à Chicoutimi, 19h30.
Acadie-Bathurst à Rouyn-Noranda, 19h30.
Cap-Breton à Shawinigan, 19h30.
Québec à Montréal, 19h35.

MARQUEURS

	B	P	PTS
Quesnel, Alexandre Gat	9	10	19
Lévesque, Gabriel Rou	6	13	19
Cornet, Philippe Rou	9	9	18
McGinn, Tye Gat	7	9	16
Vachon, Marc-Olivier Dru	11	4	15
Hazen, Jonathan VdO	5	10	15
Audy-Marchessault, J. Qué	8	6	14
Desjardins, Jeff Rou	7	7	14
Escott, Jordan I.-P.-E.	6	8	14
Kindi, Denis Gat	6	8	14
Lefrançois, Félix Rim	6	8	14
Vallierand, Marc-Olivier Qué	5	9	14
Culek, Jakub Rim	4	10	14
Morneau, Samuel VdO	4	10	14
Asselin, Guillaume Mtl	6	7	13
Adam, Luke Cap	4	9	13
Lacasse, Billy Lew	4	9	13
Goulet, Guillaume BaC	8	4	12
Anthony, Steven SJ	7	5	12
Sauvé, Maxime VdO	6	6	12
Lagacé, Jacob Chi	6	6	12
Piette, Alexis Lew	5	7	12
Boudreau, Emmanuel Rim	5	7	12
Olsson, Simon BaC	4	8	12
Cameron, Randy Mon	3	9	12

LIGUE NORD-AMÉRICAIN

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-G.-de-Beauce	5	5	0	0	0	23	15	10
Trois-Rivières	6	4	0	1	1	32	21	10
Sherbrooke	6	4	2	0	0	27	21	8
Pont-Rouge	6	3	3	0	0	28	31	6
Rivière-du-Loup	6	3	3	0	0	24	34	6
Saguenay	5	1	3	0	1	20	21	3
Thetford Mines	6	0	4	0	2	20	32	2

VENDREDI 9 OCTOBRE

Saint-Georges-de-Beauce 4 Trois-Rivières 3
Pont-Rouge 3 Sherbrooke 7
Thetford Mines 3 Rivière-du-Loup 4

SAMEDI 10 OCTOBRE

Trois-Rivières 6 Saguenay 4
Sherbrooke 2 Saint-Georges-de-Beauce 6

DIMANCHE 11 OCTOBRE

Rivière-du-Loup 4 Thetford Mines 3

VENDREDI 16 OCTOBRE

St-G.-de-Beauce à Thetford Mines, 20h30.
Sherbrooke à Pont-Rouge, 20h30.
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup, 20h30.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Sém Saint-François	10	9	1	0	0	39	22	18
Trois-Rivières	10	5	4	1	0	50	37	11
Collège Notre-Dame	9	4	3	0	2	33	43	10
Jonquière	10	4	4	1	1	27	34	10
Lévis	8	2	6	0	0	22	33	4

SECTION REEBOK

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
C.C.-LeMoyne	9	7	0	1	1	47	29	16
Châteauguay	9	5	2	0	2	40	38	12
C.A.-Girouard	10	5	5	0	0	38	37	10
Magog	10	5	5	0	0	30	31	10
Lac-Saint-Louis	9	1	7	0	1	26	49	3

SECTION C.C.M.

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	10	7	2	1	0	47	32	15
Amos	9	6	3	0	0	32	30	12
Gatineau	10	4	5	1	0	40	46	9
C. Esther-Blondin	9	3	5	0	1	33	37	7
Saint-Eustache	8	3	5	0	0	27	33	6

VENDREDI 9 OCTOBRE

Châteauguay 7 C.A.-Girouard 4
C. Esther-Blondin 3 C. Charles-Lemoyne 4
Magog 4 Lac-Saint-Louis 6
Laval-Montréal 4 Saint-Eustache 3
Sém. Saint-François 3 Trois-Rivières 5
Collège Notre-Dame 1 Jonquière 4

SAMEDI 10 OCTOBRE

Gatineau 4 Sém. Saint-François 6
Amos 2 C.A.-Girouard 5

DIMANCHE 11 OCTOBRE

Gatineau 1 C. Esther-Blondin 3
Trois-Rivières 4 Laval-Montréal 1
Lac-Saint-Louis 2 Saint-Eustache 3
Amos 3 Châteauguay 4
C. Charles-Lemoyne 5 Magog 4

MERCREDI 14 OCTOBRE

C.A.-Girouard à Lac-Saint-Louis, 19h30.

VENDREDI 16 OCTOBRE

Collège Notre-Dame à C. Charles-Lemoyne, 19h30.

Châteauguay à C.

DANIEL SEDIN MANQUERA AU MOINS UN MOIS D'ACTIVITÉS

VANCOUVER - Les Canucks de Vancouver devront se passer des services de l'un de leurs meilleurs attaquants pendant au moins un mois.

Les Canucks ont annoncé dimanche que Daniel Sedin, le meilleur marqueur de la formation la saison dernière avec 31 buts, ratera de quatre à six semaines d'activités en raison d'une fracture au pied gauche.

Sedin a subi cette blessure après avoir été atteint par un tir lors de la victoire de 7-1 des Canucks aux dépens du Canadien de Montréal, mercredi.

Le Suédois âgé de 29 ans a récolté quatre passes en quatre matchs cette saison.

Sedin a obtenu 82 points (31-51) en 82 rencontres la saison passée.

(Presse Canadienne)

**LES OILERS ET LES LEAFS AURAIENT PU DÉMÉNAGER**

EDMONTON - Un nouveau livre sur le hockey prétend que les Oilers d'Edmonton et les Maple Leafs de Toronto ont failli changer d'adresse au début des années 1980.

La biographie portant sur l'ancien propriétaire des Oilers, Peter Pocklington, indique que sa concession aurait pu déménager à Toronto afin d'évoluer au Maple Leaf Gardens.

Les Maple Leafs, en retour, auraient emménagé dans le nouvel aréna d'Edmonton, qui était alors nommé le « Coliseum ».

Dans le livre intitulé « I'd Trade Him Again », Pocklington déclare que le propriétaire des Leafs de l'époque, Harold Ballard, éprouvait des difficultés financières et avait fait cette proposition, en 1980.

Ballard aurait également exigé que Pocklington le paie 50 millions \$ comptant.

Pocklington, qui s'est attiré les foudres à Edmonton pour avoir échangé Wayne Gretzky en 1988, a précisé qu'il était en faveur de l'entente, mais que Ballard s'était rétracté au tout dernier moment.

(Presse Canadienne)

Des remplaçants pas à la hauteur

Le manque de profondeur se fait sentir en l'absence des Markov, O'Byrne et Metropolit

PIERRE LADOUCEUR

La Presse

MONTREAL - Il ne faut pas chercher de midi à 14 heures pour expliquer les déboires du Canadien lors de ce voyage dans l'Ouest canadien où la troupe de Jacques Martin a encaissé des revers à Calgary (3-4), Vancouver (1-7) et Edmonton (2-3).

Le manque de profondeur de cette équipe en l'absence des Andrei Markov, Ryan O'Byrne et Glen Metropolit saute aux yeux. Et, on ne pensait jamais à ce stade-ci de la saison affirmer que Metropolit et O'Byrne manquaient au Canadien. Après tout, on parle d'un centre de quatrième trio et d'un septième arrière!

Mais à Calgary, le quatrième trio du Canadien n'a pas offert une performance digne de la LNH. Kyle Chipchura, Gregory Stewart et Georges Laraque ont été dominés par Eric Nystrom, Brandon Prust et Fredrik Sjostrom.

Chipchura et Stewart ont été d'une mollesse incroyable. Martin a pu envoyer Stewart dans les estrades pour les deux matches suivants, mais il ne pouvait pas réserver ce sort à Chipchura puisqu'il n'avait personne pour le remplacer lors du passage de l'équipe à Vancouver où c'était au tour de Yannick Weber (-3) de nous faire regretter la blessure au genou subie par O'Byrne qui avait offert un rendement de plus 1 lors des deux premiers matches de la saison.

Dans les circonstances, il fallait une performance supérieure de la part des gardiens. Or, autant Jaroslav Halak à Calgary que Carey Price à Vancouver et Edmonton, n'ont pas effectué les arrêts clés. Lors de ces trois matches, le meilleur gardien était toujours dans le filet adverse: Mikka Kiprusoff à Calgary, Roberto Luongo à Vancouver ou encore Nikolai Khabibulin à Edmonton.

Le préfet de discipline

Pour redresser la situation, l'entraîneur du Canadien a joué le rôle du préfet de discipline. Il n'avait pas vraiment le choix, surtout que son équipe a baissé les bras au milieu de la période médiane à Vancouver lorsque les Canucks ont porté leur avance à 4-1.

Mais, avec un trou béant dans le bas de sa formation, il doit demander aux autres de hausser le rythme. Or, plusieurs n'ont pas saisi l'occasion même si on ne peut pas reprocher un

Sans le général Andrei Markov, le casse-tête est de taille! On a déjà parlé de Weber qui n'est pas prêt pour la LNH. Parmi les autres, outre Gorges, ils ont tous connu leur part d'ennuis, surtout Hal Gill.

manque d'effort de la part des Scott Gomez, Brian Gionta, Mike Cammalleri, nos trois premiers de classe, de même que des Guillaume Latendresse et Tomas Plekanec.

Par contre, des gars comme Max Pacioretty, Matt D'Agostini et Andrei Kostitsyn ont raté une chance d'impressionner les dirigeants de l'équipe. En trois matches, on a rarement vu Pacioretty provoquer des choses en attaque, D'Agostini a écopé d'une punition de paresse à Calgary tandis que Kostitsyn a commis quelques bourdes incroyables, la dernière à Edmonton lui a valu de réchauffer le banc en troisième période.

Cela nous amène à la défense! Sans le général Andrei Markov, le casse-tête est de taille! On a déjà parlé de Weber qui n'est pas prêt pour la LNH. Parmi les autres, outre Gorges, ils ont tous connu leur part d'ennuis, sur-

tout Hal Gill. Quant à Jaroslav Spacek, Paul Mara et Roman Hamrlík, ils ont effectué du travail honnête malgré quelques erreurs. Mais ils sont obligés de faire du temps supplémentaire à leur grand désarroi.

Dans le cas de Gill, on connaît sa lenteur. Il a donc besoin d'un compagnon rapide. Cela fonctionne lorsque Gorges est son acolyte. C'est toutefois le désastre lorsqu'il est jumelé à Weber.

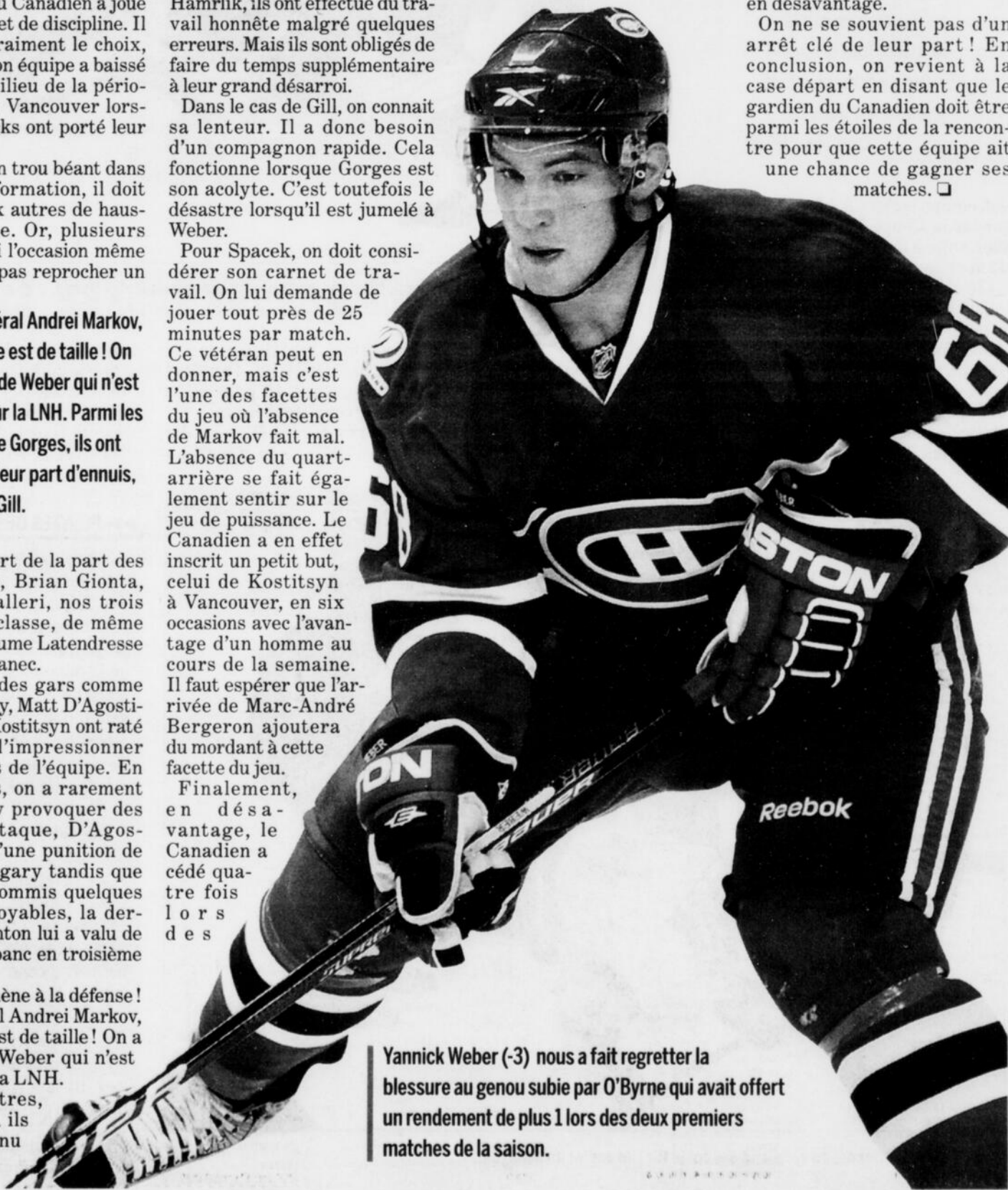
Pour Spacek, on doit considérer son carnet de travail. On lui demande de jouer tout près de 25 minutes par match. Ce vétéran peut en donner, mais c'est l'une des facettes du jeu où l'absence de Markov fait mal. L'absence du quart-arrière se fait également sentir sur le jeu de puissance. Le Canadien a en effet inscrit un petit but, celui de Kostitsyn à Vancouver, en six occasions avec l'avantage d'un homme au cours de la semaine. Il faut espérer que l'arrivée de Marc-André Bergeron ajoutera du mordant à cette facette du jeu.

Finalement, en désavantage, le Canadien a cédé quatre fois lors de s

neuf jeux de puissance de ses adversaires. On dit sou-

vent que le gardien doit être le meilleur joueur de son équipe en désavantage.

On ne se souvient pas d'un arrêt clé de leur part! En conclusion, on revient à la case départ en disant que le gardien du Canadien doit être parmi les étoiles de la rencontre pour que cette équipe ait une chance de gagner ses matches. □



Yannick Weber (-3) nous a fait regretter la blessure au genou subie par O'Byrne qui avait offert un rendement de plus 1 lors des deux premiers matches de la saison.

(Photo La Presse)

Premier blanchissage en carrière dans la LHJMQ

Un Christopher Gibson tout sourire

KATERINE BELLEY-MURRAY

kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - «Tout le monde a bien joué devant moi. Je suis super content de ce blanchissage. Ça fait du bien.» Christopher Gibson n'était pas capable d'arrêter de sourire, hier, à l'issue de son premier blanchissage en carrière dans la LHJMQ.

Le Finlandais n'a pas connu un début de façon aussi fructueux que son coéquipier Robin Gusse. Il ne s'agissait probablement que d'une question de temps avant que le tout ne se replace pour Gibson, qui avait permis à

« Je commence à m'habituer à ce style de jeu. Les défenseurs m'ont permis de bien voir la rondelle. Tout le monde, individuellement, a joué une bonne partie. »

- Christopher Gibson

son équipe midget AAA de remporter la Coupe Telus l'an dernier, suite à une performance de 43 arrêts en finale.

«Je commence à m'habituer à ce style de jeu. Les défenseurs m'ont permis de bien voir la rondelle. Tout le monde, individuellement, a joué une bonne partie. Ça a donné un bon résultat de groupe», confiait la première étoile de cette rencontre disputée devant 3054 personnes.



Christopher Gibson, qui n'a pas eu le même début de saison que son coéquipier Robin Gusse, a pu prouver sa valeur hier soir.

(Photo Michel Tremblay)

Régimbald

Rock Régimbald, premier choix de la formation chicoutimienne lors du dernier encan midget, est de plus en plus à l'aise. Régimbald a terminé

deuxième meilleur marqueur dans la AAA, l'an dernier, amassant 46 passes, le meilleur total de la ligue.

«Je prends confiance. Au début, j'étais trop passif en

zone offensive. Je sais pourtant ce que je suis capable de faire.»

«Notre trio (il joue avec Steve Lebel et Alexandre Roy) était presque tout le temps en zone offensive. Je suis à l'aise avec eux. On a une belle chimie.»

La prochaine partie des Bleus sera en... rose, mercredi, alors que les Sags accueilleront l'Océanic de Rimouski. La partie servira à amasser des fonds pour le cancer du sein. □



Jacob Lagacé a effectué un vol plané devant le filet du Junior de Montréal.

(Archives)

POINTES DE PLUME

• **Stanislav Lasek** était dans les estrades hier. L'ancienne vedette des Sags, qui avait habitué les partisans à des pièces de jeu magistrales, a été invisible lors de la défaite de son équipe, les Marquis de Jonquière (LNAH), samedi. Après chacune de ses présences, il était à bout de souffle. Dommage, voire triste, de gaspiller tant de potentiel.

• **Jake Allen** avait un impressionnant pourcentage d'arrêts de .927 avant la rencontre d'hier. Robin Gusse se débrouille très bien, avec .908. Gibson tire de la patte, avec .859. La partie contre Montréal lui permettra cependant d'améliorer cette statistique.

• Evan Mosher, du Rocket de l'IPE, n'a gardé que quatre parties, mais il n'en demeure pas moins qu'il a .950 de pourcentage d'arrêt. Avec Marco Cousineau et Mosher, l'équipe d'Éric Lavigne

n'a pas à s'inquiéter devant les buts. L'ancien cerbère des Saguenéens, **François Lévesque**, ne fait d'ailleurs plus partie de cette formation...

• La **galerie de presse** était pleine hier. Un poste de radio anglophone et un autre francophone suivent le Junior sur la route.

• Après la partie, lorsque les joueurs quittent le vestiaire, de jeunes partisans attendent leurs favoris à la sortie. Un petit bonhomme a tapé sur l'épaule d'un Sag en lui disant: « Bravo ! C'est toi le meilleur ! Tu as quel numéro ? » Et Louis-François Richard de lui répondre « #2 », avant de laisser glisser qu'il n'était pas en uniforme hier...

• En plus de Richard, Mathieu Populus et Gabriel Vermette (blessé) ne portaient pas le chandail des Bleus.



(Photo Michel Tremblay)

Sommaire

MONTRÉAL 0 CHICOUTIMI 1

Première période
Aucun but.
Pénalités - M. Bélanger Chi 6:28.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités - D. Foucher Mtl 3:17, L. Poudrier Mtl 3:17, G. Rousseau Chi 3:17, M. Bélanger Chi 3:17, M. Bélanger Chi 3:17, Banc Mtl 15:35.
Troisième période
1. Chicoutimi, Alexandre Lavoie (1) (M. Hlinka, D. Jalbert) 11:12 (an).
Pénalités - D. Foucher Mtl 4:49, M. Brenton Mtl 5:04, D. Foucher Mtl 10:12, S. Lebel Chi 19:26.
Gardiens
Montréal, Jake Allen (P-4-2-0)
Chicoutimi, Christopher Gibson (G-2-3-0)
Tirs au but
Montréal 7 11 8 - 26
Chicoutimi 7 10 12 - 29
Buts et avantages numériques - Montréal: 0 en 3; Chicoutimi: 1 en 4. **Arbitres** - Pierre-Luc Bédard et Frédéric Leblanc. **Assistance** - 3054

Gain de 1-0 sur le Junior

Le jour de la marmotte chez les Sags



Katerine Belley-Murray

kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les matchs se suivent et se ressemblent. Comme ils l'avaient fait vendredi dernier, les Saguenéens ont profité de l'excellente performance de leur jeune gardien afin de l'emporter 1 à 0 contre le Junior de Montréal.

Cependant, contrairement à vendredi, ce n'était pas Robin Gusse qui protégeait le filet des Bleus, mais bien Christopher Gibson. Le cerbère, tout comme l'avait fait son coéquipier, a savouré un premier blanchissage en carrière dans la LHJMQ.

Le Finlandais a stoppé 26 lancers, livrant un bon duel à Jake Allen, l'un des meilleurs de la ligue.

« J'avoue que je ne m'attendais pas à ce que les deux jeunes gardiens soient si constants. Le fait de gagner est plus important que de marquer des buts, affirme Richard Martel, dont la formation a inscrit 29 buts en douze parties du calendrier régulier. Nos gardiens ne sont pas nerveux. On a vu un déclic quand Gibson a gardé à Gatineau et

depuis ce temps sa confiance ne cesse d'augmenter. »

Alexandre Lavoie, en avantage numérique au milieu de la troisième période, a compté

verra des gars sortir de leur coquille. »

Steve Lebel a bien failli s'en vouloir longtemps, lui qui a écopé d'une punition à 34

« J'avoue que je ne m'attendais pas à ce que les deux jeunes gardiens soient si constants. Le fait de gagner est plus important que de marquer des buts. »

-Richard Martel

l'unique but de la partie. Il s'agissait de son premier cette saison, lui qui en avait marqué deux l'an dernier, à 16 ans. Sur ce but, Rock Régimbald a réalisé un très gros jeu, en parvenant à garder la rondelle dans la zone offensive malgré la pression du Junior.

D'ailleurs, le trio des jeunes, composé de Régimbald, Alexandre Roy et Steve Lebel, a joué avec confiance et a eu quelques belles opportunités de marquer, sans toutefois parvenir à compléter la manoeuvre.

« Régimbald a provoqué de belles choses offensivement. Il a fait des ajustements dans son jeu et ça paraît. Il est encore trop tôt pour juger, mais on voit déjà que Régimbald, comme les autres recrues d'ailleurs, a pris de l'expérience après dix parties. À chaque tranche de dix matchs, on

secondes de la fin de la rencontre. Le Junior a alors retiré son gardien au profit d'un sixième attaquant. Gibson, bien appuyé par sa défense, a fermé la porte.

Pascal Vincent

De l'autre côté de la patinoire, l'entraîneur Pascal Vincent était moins heureux. Sa formation, qui montrait une fiche de sept victoires et seulement trois défaites avant le match d'hier, n'était pas parvenue à acheter un seul but.

« Il y a certains joueurs dont je ne suis pas satisfait de la tenue. On a pas donné grand-chose, mais on n'a rien généré, en particulier sur l'avantage numérique. »

Quelques minutes avant que Lavoie ne marque en avantage numérique, les Sags n'étaient pas parvenus à s'inscrire au pointage malgré un double

avantage numérique de presque deux minutes. Pendant une longue minute d'ailleurs, Richard Martel a envoyé sur la glace cinq attaquants.

« Le fait de tuer cette punition était censé nous donner le momentum, constate Pascal Vincent. Puis, la mauvaise punition nous a fait mal. »

« Nous avons joué un match de route. Ce n'est pas spectaculaire, mais on voulait garder ça serré. Habituellement, on est fort sur l'échec-avant mais ce n'était pas dans le plan de match contre les Saguenéens, puisque l'on avait joué contre Baie-Comeau la veille. » □

Le dilemme de Tousignant à lire en page 26 ▶



(Photo Michel Tremblay)

GRANDE LIQUIDATION

5 JOURS ACTION DE GRÂCE

de jeudi à lundi seulement



FAITES VITE!
FAITES VITE!

NOUS SERONS
OUVERTS
LUNDI

5 jours seulement
Se termine lundi 12 octobre

De **30%** à **50%** de rabais

sur tous nos vêtements, planches à neige, bottes, fixations, skis alpins, skis de fond, modèle 2008

PLANCHE Modèle Luna, pour fille
40% de rabais
Rég.: 379^{99\$}
PRIX SPÉCIAL: 227^{97\$}

PLANCHE Modèle Agenda, pour homme
40% de rabais
Rég.: 399^{99\$}
PRIX SPÉCIAL: 239^{95\$}

PLANCHE Pour fille jr
30% de rabais
Rég.: 219^{99\$}
PRIX SPÉCIAL: 153^{97\$}

SUPER PROMOTION

Recevez la valeur de 15 % en accessoires avec tout achat d'une veste 2009 et/ou d'un pantalon 2008/09 de 200 \$ et plus à prix régulier.



et plusieurs autres
• VÊTEMENTS • CHAUSSURES • SPORT & PLEIN AIR

JONQUIÈRE
3595, boul. Harvey
418 542-9121

CHICOUTIMI
1130, boul. Talbot
418 696-6555

ALMA (Plaza 1)
494, rue Sacré-Cœur Ouest
418 662-2427